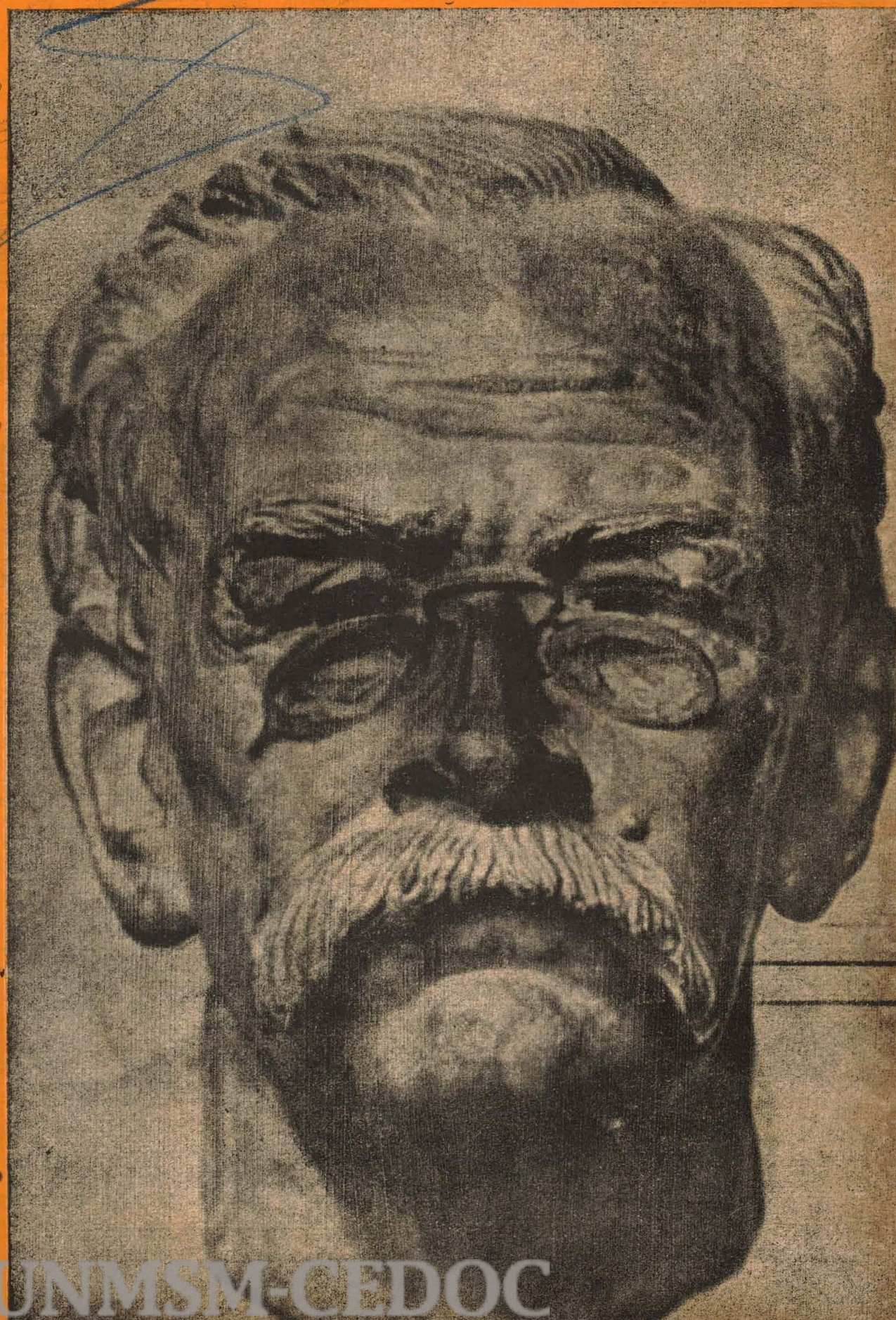


Peruileso

C-58

3



ARQUITECTURA DEL CUZCO
J. URIEL GARCIA

NUEVA LEY DE EDUCACION; Y
DEFENSA DE LA DEMOCRACIA: II
ALBERTO SALÓN Y OSORIO

ORIGENES DEL HUAYNO
EMILIO VASQUEZ

IMPORTANCIA DEL NUEVO;
CODIGO DE EDUCACION
LUIS E. GALVAN

CIRCUNSTANCIAS DE
LA NOVELA PERUANA
CESAR FALCON

REALIDADES PERUANAS
DIOGENES VAZQUEZ

CIRO ALEGRIA:
PRIMER PREMIO
JORGE FALCON

PROBLEMAS DE EXTENSION
CULTURAL EN EL PERU
ALBERTO TAURO

LEYENDAS DEL HASCHISCHS;I
NOVELA DE CLEMENTE PALMA

INSTITUCIONES, ACTOS Y PERSO-
NAS - ACTIVIDADES DE NUESTRA
ASOCIACION - TURISMO - CRITICA
Y NOTICIAS - EXTRANJERO

INFORMACION GRAFICA: SOCIOS
DE HONOR - COMIENZA EL AÑO
CULTURAL - ANIVERSARIOS - ARTE

- 50 -
Centavos

UNMSM-CEDOC

EDUARDO DIBOS D.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

AVENIDA NICOLAS DE PIROLA (LA COLMENA) 305-317-329-335
TELEFONOS Nos. 11953 - 11954 - 11955 - APARTADO 1226

HE AQUI NUEVA SEGURIDAD

**... RESULTANTE DE LA BANDA DE RODAMIENTO
DE TRACCIÓN CENTRAL
GOODYEAR, DEL FAMOSO**

DeLuxe
ALL-WEATHER

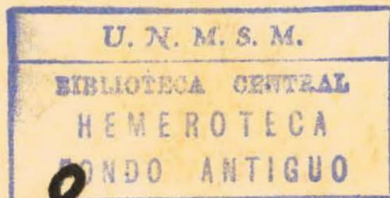


Agarre y tracción positivos en el centro de la banda; donde Ud. los necesita más. ¡Esto es lo que Ud. obtiene con el famoso DeLuxe All-Weather! Y, con esta nueva seguridad Ud. también obtiene más duración de la banda, y protección contra reventones y magulladuras, gracias a las cuerdas Supertwist especiales en el armazón. ¡La mejor ganga de hoy día en neumáticos seguros, de largo recorrido!

GOODYEAR

UNMSM-CEDOC

Se afirman las bases de la industrialización del País



GUIA hoy al país una poderosa voluntad de aprovechar al máximo todos sus recursos naturales e intensificar su transformación industrial. La oportunidad del momento está siendo aprovechada, sobre la sana orientación nacionalista y progresista del Gobierno, interesado, el primero, en consolidar una economía nacional desarrollada y amplia que auxilie a evitar los efectos del desequilibrio económico del mundo.

De la riqueza nacional y de las ingentes posibilidades productivas del país se ha hecho en el pasado toneladas de literatura sin que se observara una realización práctica por lograr los beneficios que su explotación debe, forzosamente, ofrecer a una mayor importancia peruana en la economía americana e internamente, al desenvolvimiento de múltiples actividades. La ausencia de un programa rigidamente estructurado y orientado con claridad de propósitos, venía retardando el poner en movimiento un conjunto de fuerzas productoras sin las cuales es imposible salir de los reducidos marcos de la dependencia peligrosa de unos cuantos artículos de exportación.

Entregada la dirección del Estado a hombres con conocimiento de la realidad nacional y empeñados, en una adivinación histórica de positivos resultados para abrir nuevos cauces a la productibilidad del pueblo, en hacer de ella una sucesión de conquistas, el Perú está convirtiéndose en un campo de estudios, de ensayos y de trabajo de grandes perspectivas.

Como los que más, tenemos interés indeclinable en la elevación de la vitalidad nacional y en el creciente progreso de las

masas populares. Hombres de la técnica, la literatura y el arte estamos convencidos que todo aquello que se haga por superar la actual economía del país, por intensificar la producción y por dar al pueblo nuevas fuentes de trabajo, y por tanto instrumentos para su mejoría, han de repercutir en forma poderosa e ineludible en una mayor actividad de la inteligencia y en la apertura de nuevos panoramas para todos los peruanos, independientemente de su oficio.

POR el Ministerio de Fomento y Obras Públicas, entregado desde la iniciación del actual Gobierno, a la dirección del ingeniero Carlos Moreyra y Paz Soldán, profesional enterado de lo que, en ingeniería, necesita el país, e por donde halla más cauce el plan del Gobierno. La agricultura y la minería son los dos renglones más fuertes de la economía peruana y la dirección de ellas depende de ese Ministerio.

Asistimos a la vigencia de circunstancias por demás favorables para extender y diversificar el esfuerzo creador de riqueza. Una política previsora insinúa ya las conveniencias de no seguir sujetando la existencia de la Nación a los tres o cuatro productos de exportación. Y siguiendo ese propósito, en la agricultura se estudia la posibilidad de revitalizar el cultivo de cacho, se organiza la reforestación de extensas zonas, se reemplaza la explotación de los bosques; se analizan las conveniencias de cultivar la chindhona, al mismo tiempo que el lin se vuelve una halagadora perspectiva para nuestros agricultores. En la minería, a su vez, se está a punto de fundar, sobre bases sólidas, la industria siderúrgica, luego de asegurarse de la calidad y abundancia de hierro y del costo y cercanía del carbón; se instalan plantas metalúrgicas y centrales hidroeléctricas, de particular importancia para la pequeña minería; y a reservarse para el Estado zonas minerales, en especial de tungsteno, se concilia esta medida con el acelerado aumento de la producción estatal de petróleo.

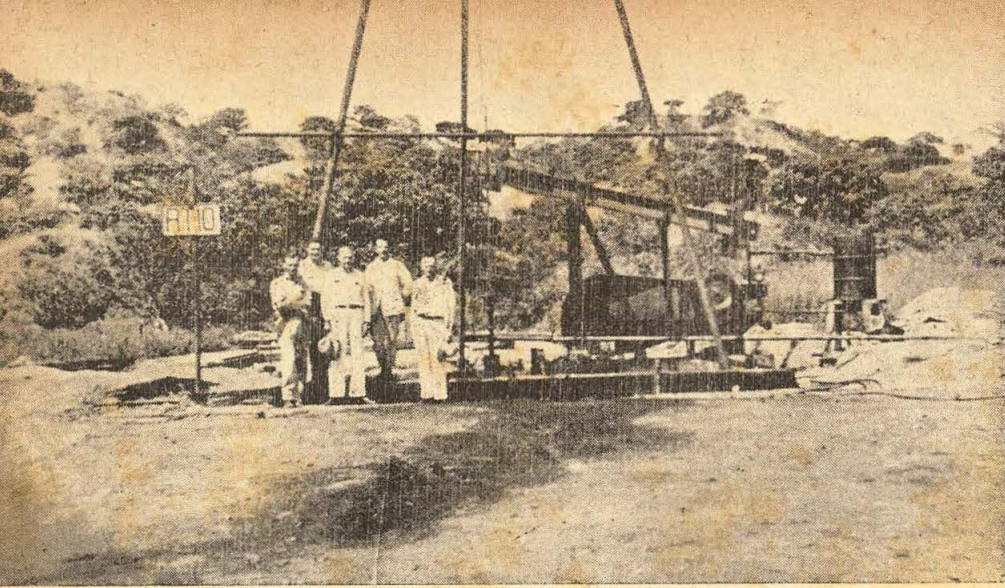
CADA día es mayor la importancia del petróleo en el mundo. Por él, sus países productores, no sólo alimentan su economía y pueden implantar determinadas industrias y desarrollar la vialidad sino que, también, están en condiciones de mirar con optimismo el porvenir. El Perú tiene una muy respetable producción petrolífera. Sólo que antes de ahora la miraba en su extracción para el exterior.

Echando una ojeada a las necesidades internas, el Estado adquirió, no hace mucho tiempo, un conjunto de pozos en la región Norte. Posteriormente, al mismo tiempo que haberse declarado de utilidad pública otras zonas donde se supone haber petróleo, se ha perfeccionado y completado las instalaciones mecánicas y técnicas de los adquiridos. En este sentido se realiza una verdadera y efectiva campaña, cuidadosamente estudiada en sus detalles, concienzudamente pesada en sus resultados.

La zona petrolera de Zorritos, en la cual está ubicado el "Campamento Villar", de propiedad estatal tiene ante sí un magnífico porvenir. La producción cada día aumenta en proporciones halagadoras y el trabajo se estabiliza en forma definitiva. No es menos importante la excelente calidad del producto ni mucho menos los magníficos resultados de la refinería instalada ha poco más de un año.

El Perú consume un extraordinario volumen de derivados petrolíferos. Y es indudable que ese consumo lejos de disminuir, ha de acrecer de año en año, a medida que el desarrollo industrial vaya alcanzando los puntos fijados en el programa gubernamental y que





país, también siguiendo una ambición nacionalista de los ingenieros Manuel Prado y Carlos Moreyra, se conecte, más y más, por sus vías terrestres. La ampliación de la red de carreteras, que abre anchos panoramas al surgimiento de los movimientos, que se combina con la extensión de la enseñanza y de la acción contra el analfabetismo, crea ingentes necesidades de tráfico interprovincial que a su vez demanda un gran consumo de derivantes petrolíferos que el Estado se propone abastecer con su producción propia.

Cada nuevo camino que se abre, cada nueva carretera que se construye son otros tantos motivos de aumento del consumo de derivantes petrolíferos.

Pero no solamente es en el tráfico terrestre donde reside la importancia de cuidar y desarrollar, por el esfuerzo cotidiano y una acción bien dirigida y orientada hacia las más nobles ambiciones nacionalistas, como es el bienestar del hombre por la prosperidad material, esa producción que es para la economía nacional fuente de grandes ingresos.

Es que, al lado de la intensificación del tráfico interno, como una consecuencia de una bien inspirada y tesonera política vial, realizada en los últimos años y que hoy se profundiza en su desplazamiento y en su meta de ligar, antes que zonas de recreo, zonas de tradicional riqueza, se abren a la inquietud por mil necesidades a una diversidad de pueblos que se incluyen, de inmediato, en un rol de consumidores que exigen, por ello mismo, la creación de nuevos modos de producción, es decir, elevar en cantidad y calidad la manufactura y la elaboración de mercaderías que antes o no eran requeridas o por su escasa demanda podrían ser importadas sin mayor importación onerosa en el balance económico del país.

Lo que se quiere es, precisamente aprovechar todos los recursos naturales para utilizarlos en forma técnica, inteligente, nacionalista y de beneficio general del pueblo. Y ello sólo puede funcionar si el país conquista un mayor grado de superación en su capacidad transformativa de los productos y si, por otro lado, amplía el panorama de lo explotable. Este es entonces en síntesis lo que categoriza y denuncia como el propósito más noble enunciado por cualquiera de los gobiernos anteriores, el plan de industrialización que estamos, en realidad, viviendo.

Como una clarinada que quisiera romper los aires, atravesar nuestros altos picachos y descender a las llanuras, induciendo a una movilización gigantesca de los pueblos, aprovechando, además, del momento mundial que nos es favorable, el Gobierno rompe esa inercia y esa absurda placidez en la escasez y atrae al Perú hacia una actividad creadora tendente a superar nuestro

conocido nivel de riqueza. Y este convencimiento de poder alcanzar tal generosa ambición, cristaliza en la planificación industrial del país.

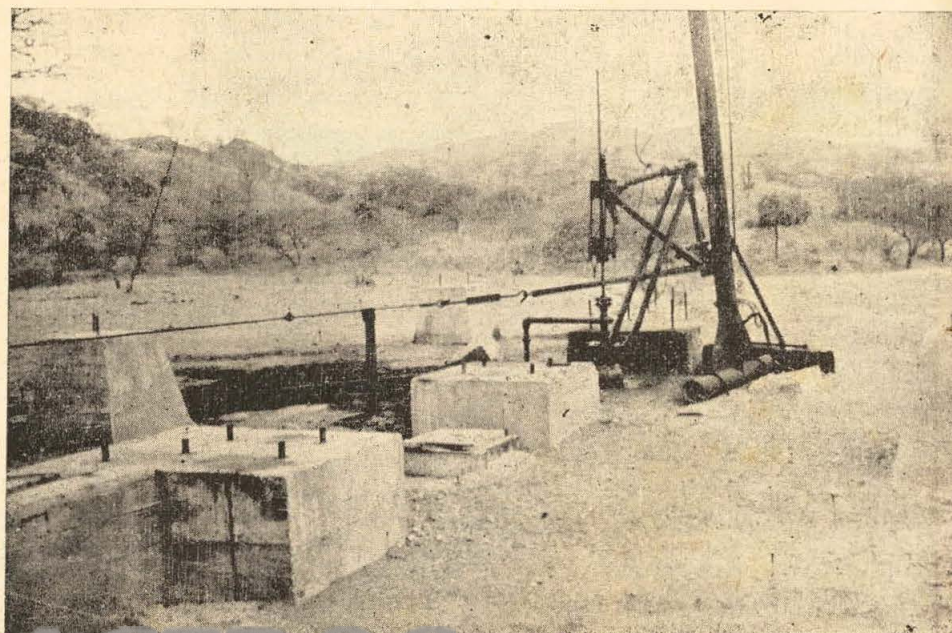
Porque, en verdad, ¿de qué otro modo que aumentando nuestra manufactura, dando forma nosotros mismos a lo que produce la tierra y a lo que guarda en sus entrañas podemos adquirir la ansiada prosperidad? ¿Será tal vez posible de lograrla con una dedicación, siempre primaria, de obtención de los recursos naturales?

Lino, petróleo, pescado, chinchona convertida en quinina, hierro y acero, caucho y artículos de jébe; técnica industrial en las escuelas y preparación, por tanto, de las más nuevas generaciones para un trabajo social menos intelectualista y más provechoso, lo que no infiere en contra de la cultura sino en lo contrario: es lo que hará la prosperidad del Perú al unirse con los recursos que ya le son conocidos, sin pensar, por lo demás en la magia de una elaboración de la mañana a la Luna y afirmando, en la propia voluntad de los gobernantes que buscan realizar a la par que sembrar, que es el futuro inmediato el que se garantiza en la superación de un pueblo que tiene toda la prestancia para gozarla.

Hasta ahora, es verdad, y en ello ha residido gran parte de las causas de atraso de muchos de nuestros pueblos del interior, de aquellos que no consiguieron adquirir el ritmo de la vida moderna, nos contentamos, de un modo contemplativo y hasta de satisfacción en su bajo standard, a ser un país de materias primas, más aún de unas cuantas materias primas que nos sustentaran como individuos y como Nación, aunque nos hiciera dependientes, sin razón del extranjero en muchas cosas que bien las pueden hacer nuestras manos, guiándonos, tal vez, en el aristocrático sentimiento de no encallecerlas.

Pero resulta que ha llegado un momento en que los hombres se disponen al trabajo, los dirigentes los primeros.

- 1.- En el plan de industrialización del Gobierno, la dotación técnica de las fuentes productivas es una cuestión de especial atención.
- 2.- En el "Campamento Villar" se han instalado los más modernos implementos necesarios a la explotación petrolera.
- 3.- El aumento de la producción de petróleo impone necesariamente no perder de vista los medios mecánicos de conseguirlo.
- 4.- El campamento petrolero de Zorritos no carece de nada que sea necesario para ayudar el esfuerzo humano en la labor.



Instituciones, Actos y Personas

Se promulga la nueva ley orgánica de Educación Pública

De acuerdo con la autorización especial concedida por el Congreso a sus Comisiones para discutir y aprobar una nueva Ley Orgánica de Educación Pública, después de que sus anteproyectos fuesen estudiados y debatidos por un cuerpo de sub-Comisiones proponentes, ésta entró en vigencia el 10. del mes que termina, al ser promulgada por el Presidente de la República en la actuación solemne que con este fin se realizó en Palacio de Gobierno.

Por la ley 9096 se constituyó la Comisión que, bajo la Presidencia del Ministro de Educación Pública, debía estudiar el anteproyecto del doctor Oliveira y todo el cuerpo orgánico legislativo de la enseñanza para estructurar un nuevo instrumento normativo de ella en el país. Esa Comisión quedó formada por los delegados del Senado, ingenieros Carlos Barreda y Ernesto Diez Canseco; de la Cámara de Diputados, doctores Roberto Mac Lean y Estenós y Miguel Angel Urjueta; de las Universidades Nacionales de Lima, Cuzco, Arequipa y Trujillo, doctores Horacio H. Urteaga, Antonio de la Torre, Juan Manuel Peña e Ignacio Meave Sominario, de la Escuela Nacional de Ingenieros, ingeniero Pedro A. Labarthe; de la Escuela Nacional de Agricultura y Veterinaria, ingeniero Jacobo Zander; y del Gobierno doctores Manuel G. Abastos, Amador Merino Reyna y Julio A. Chiriboga.

Estos delegados, trabajando la honosamente varias meses han estudiado la anterior Ley y el anteproyecto, coordinando las iniciativas y las sugerencias hasta darle estructura orgánica al Proyecto que debían presentar a las Comisiones de Educación de las Cámaras para su aprobación definitiva.

Las Comisiones de Educación del Congreso, integradas por los señores, doctores J. Uriel García, Celestino Manchego Muñoz y Francisco Pastor y por los diputados doctores Roberto Mac Lean y Estenós, Humberto Solari Hurtado, Rosendo Badani, Benedicto Ceballos Chávez y M. Leopoldo García, una vez listo el Proyecto, se reunieron bajo la Presidencia del Jefe del Estado para estudiarlo y aprobarlo.

Los trabajos de esta nueva Comisión, cuyo funcionamiento ha constituido, por otra parte, una muy importante iniciativa sobre innovación del régimen parlamentario, fueron llevados a cabo con la debida celeridad, sin que por esto se debilitaran los debates ni que los miembros de ella dejaran de expresar ampliamente sus opiniones.

Una vez promulgada por el Presidente de la República la nueva ley se ha convertido en norma doctrinaria y administrativa de la educación en el país y sobre ella han comenzado a desarrollarse las actividades culturales del año.

El acto de su promulgación ha sido, por tanto, el más importante y de mayor alcance que en el orden cultural se ha realizado y cuyas proyecciones se reflejarán ampliamente en el país.

Elecciones Universitarias

En los días 7 y 8 de abril, se han realizado elecciones de nuevas autoridades en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Según los artículos 412 y 428 del Estatuto Universitario incluido en la Ley Orgánica de Educación Pública, dichas autoridades gobernarán a la Universidad durante los cinco próximos años.

Han sido elegidos: el doctor Pedro M. Oliveira, actual ministro de Educación Pública, rector; el doctor Godofredo García, vicerector y decano de la Facultad de Ciencias; el Dr. Horacio H. Urteaga, decano de la Facultad de Letras y Pedagogía; el Dr. Oscar Arrús, decano de la Facultad de Ciencias Económicas; el doctor Lizardo Alzamora Silva, decano de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas; y el doctor Carlos Monge, decano de la Facultad de Ciencias Médicas.

Como estas nuevas autoridades deberán aplicar las estipulaciones del estatuto que ha entrado en vigencia, se espera con interés el desarrollo de su labor.

Tercera Asamblea del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

Desde el 30 de marzo hasta el 5 de abril se reunió, en Lima, la Tercera Asamblea del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, creado por resolución de la VI Conferencia Panamericana, y cuya sede permanente se encuentra en México.

Por aclamación fué elegido como Presidente Honorario de la Asamblea el doctor Manuel Prado, Presidente de la República; y, como vicespresidentes honorarios, los representantes diplomáticos que las repúblicas americanas tiene acreditados en Lima. La mesa directiva de la Asamblea estuvo constituida por la Comisión Organizadora: presidente, el doctor Horacio H. Urteaga; secretario, el doctor Carlos Morales Macedo.

Los debates de la Asamblea fueron organizados por secciones, de acuerdo con las especialidades que competen al Instituto. Dichas secciones fueron: I, de Geodesia y Geodinámica; II, de Geografía; III, de Arqueología e Historia Prehispánica; y IV, de Historia Colonial y Republicana. En todas fueron discutidos numerosos trabajos, cuya publicación contemplará el Instituto, para divulgar los provechosos resultados de la Asamblea.

Se ofreció a los delegados extranjeros: una Exposición de Arte Religioso Colonial, y otra del Libro Antiguo, en el Convento de San Francisco; una excursión a las ruinas de Pachacamac, ilustrada por las brillantes explicaciones del doctor Julio C. Tello; visitas a los museos de la capital, entre los cuales fueron especialmente admirados el Astropológico y el de la familia Prado; recepciones en la Universidad Mayor de San Marcos y la Sociedad Geográfica de Lima; y, al terminar las sesiones, una excursión al Cuzco.

Es fácil comprender que estas actividades han colmado las expectativas cifradas en la Asamblea: ya, facilitando el intercambio de comunicaciones científicas; ya, presentando una ajustada visión de nuestra historia y de nuestra realidad.

La próxima Asamblea del Instituto Panamericano de Geografía e Historia se realizará en Caracas, el año 1943.

Exposición del Libro y Manuscrito Colonial.

En ocasión de realizarse en nuestra ciudad la Tercera Asamblea de Geografía e Historia, que congrega delegados de la mayoría de los países americanos, el Consejo Nacional de Conservación y Restauración de Monumentos Históricos y Artísticos Virreinales, asociándose a dicho acto, presentó en el Convento de San Francisco un conjunto de ciento treinta y una muestras de libros y manuscritos de gran valor histórico, correspondientes al virreinato peruano.

Para hacer efectiva dicha Exposición, colaboraron con el Consejo, cediéndole sus propiedades, el Museo Prado, la Biblioteca Nacional, la Biblioteca de los Padres Redentoristas, el Convento Redentorista, la Biblioteca de los Padres de San Agustín, el señor Pedro Ugarteche, la Biblioteca del Monasterio del Prado, la Biblioteca del Convento de San Francisco, la Biblioteca del Convento de la Buena Muerte, el Archivo Nacional, el Convento de La Merced.

Primeras Jornadas Peruanas de Bromatología

En el local del Concejo Provincial de Lima, del 14 al 20 de abril, se han

realizado con éxito destacable las Primeras Jornadas Peruanas de Bromatología, auspiciadas por la Sociedad Química Peruana, y bajo la presidencia del doctor Fortunato Corranza.

La inauguración de estas Jornadas Bromatológicas estuvo presidida por el doctor Constantino J. Carral, en su condición de Ministro de Salud Pública, Trabajo y Previsión Social, habiendo dado lectura a un interesante discurso.

Las diferentes Secciones han funcionado en locales de acuerdo a sus trabajos, habiéndose utilizado la Escuela de Farmacia, la Sociedad Química Peruana, a más del Concejo Provincial, adonde han tenido lugar las sesiones plenarias.

A las Primeras Jornadas Peruanas de Bromatología han sido enviados trabajos de destacadas personalidades de muchos de los países americanos, los cuales han formado un solo cuerpo con los interesantes estudios presentados por profesionales peruanos.

Insólito nos parece destacar la importancia de estas Jornadas Bromatológicas. Los problemas de la alimentación son exigentes de una atención esmeradísima y todo lo que ayude a resolverlos, como estas Jornadas, es mirado con verdadero interés por profesionales médicos y químicos y por el público en general.

José Ferrando Premio Nacional

Sobre un conjunto numeroso de autores y por consiguiente de trabajos presentados, José Ferrando, obtuvo el Premio Nacional en el concurso promovido en forma continental por la Editorial Farrar & Rinehart de Nueva York para escoger, entre los veintidós países americanos, la mejor novela inédita latino americana. Como se sabe el Premio de la Editorial ha correspondido a nuestro compatriota Ciro Alegría con el título "El mundo es ancho y ajeno".

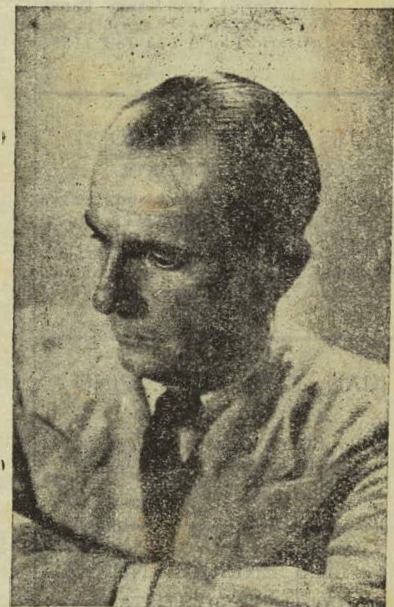
En la organización del Concurso Nacional en el país intervinieron la Asociación Nacional de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú y la Asociación Cultural "Insula". El Jurado estuvo constituido por José Gálvez, Luis E. Valcárcel, Fernando Romero y Estuardo Núñez. Al concurso se presentaron escritores de varios puntos del país.

El Trabajo discriminatorio, por cierto, fué arduo, por la calidad de muchos de los trabajos tanto que Estuardo Núñez ha afirmado, que de ningún modo, podría él negarse a recomendar a las editoriales dos o tres títulos más aparte el premiado.

En tan reñida competencia, que destaca más su triunfo, José Ferrando, con el pseudónimo de "Peruanísimo" conquistó el Premio Nacional de Novela con "Panorama hacia el alba". De este modo, Ferrando ganó el galardón de representar a la literatura peruana en la competencia continental.

No desmerece la obra de Ferrando, ahora en edición, el no haber sido favorecida con el Premio Continental. Su libro, a lo que conoce-

mos, de lenguaje popular y florido de expresión, temáticamente peruano y labrado con pasión, será leído con verdadero interés y se incorporará a la novelística nacional, reservándole a su autor un lugar



destacado en nuestro escalafón literario.

GARCILASO, alerta a todo lo que es nuestro y entregadas sus páginas a la conformación de los hechos más saltantes de la cultura, la peruana en primer lugar, saluda a este nuevo autor, cuyo triunfo ha de animarlo, sin duda, a continuar trabajando por el enriquecimiento de nuestra literatura.

RAMIRO FERNANDEZ

MEDICO CIRUJANO

Puericultura y Enfermedades de Niños
Consultas de 3 a 6 p. m. Av. Bolivia 382
Teléfono 12042

Dr. L. F. MOLERO B.

CIRUJANO DENTISTA

Especialista en Piorrea (hoy Parodontosis) y toda clase de enfermedades de la boca, con 23 años de práctica.
Consultas Pasaje Encarnación (Espalda del Teatro) No. 230 altos. Telf 34094
Consulta 8 a 11 a. m. — 2 a 4 p. m. y 8 a 12 p. m.

ARTURO MARTINEZ O.

CIRUJANO DENTISTA

Consultas diarias de 4 a 8 p. m.
Cailloma 276 — Telf 34606.

J. DEVESCOVI MORALES

CIRUJANO DENTISTA

De las Universidades de Madrid y Lima.
Consultas: de 12 a 1 y 3 a 6
Plateros de S. Pedro 161 — Telf. 39126

FEDERICO SAL Y ROSAS

MEDICO

Enfermedades nerviosas — Consultas de 4 a 7 — Bejarano 259 — Telf. 30280

REGINA MARTINEZ G.

OBSTETRIZ

Matrona de la Maternidad de Lima
Consulta de 4 a 6 p. m.

Av. Iquitos 699 Telf. 11831

Dr. J. M. CHAVEZ LAZO

MEDICO CIRUJANO

De las Facultades de Medicina de Paris y Lima

Señoras, Partos y Niños — Medicina General — Consultorio: Av. Manco Capac 110 — Telf. 84373 — de 4 a 6 p. m.
Domicilio Belisario Flores 545 Telf 11594

Dr. A. DIAZ UFANO

CIRUJANO DENTISTA

Cirujano del Hospital Arzobispo Loayza
Cirugía General - Enfermedades de Señoras — Onda corta — Consultas de 3 y 30 a 6 p. m. — Consultorio: Ormeño 1006 Telf. 11287 .. Domicilio: A. Benavides 170, Miraflores Telf 56191

JUAN TAURO DEL PINO

MEDICO CIRUJANO

Domicilio Jirón Puno 353 — Telf 31494
Consultorio Colmena Izquierda 236
Telf. 37638

Dr. LUIS ENRIQUE NUÑEZ

CIRUJANO DENTISTA

Operaciones sin Dolor. Trabajos Modernos — Instalación Completa. — Divorcios 685 — Teléfono 33406.

Dr. SERGIO E. BERNALES

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de Medicina Interna Previa cita
Belén 1046 — Teléfono 38815 — Domicilio: Miraflores: Av. Grau No. 350 Teléfono 56337.

Mercedes Caraza

Durante varias semanas hemos tenido entre nosotros a Mercedes Caraza, anunciada como "La Soprano naciente de Exposiciones con muestre de México".

Primero la escuchamos en los micrófonos de la Radio Nacional; después, en el Teatro Municipal, donde ofreció uno de sus mejores conciertos, a beneficio de la obra de la Basílica de Santa Rosa, y en el Auditorium del Campo de Marte, donde cantó para el pueblo de Lima.

La Soprano Elisa Chávez

Como simpático descubrimiento artístico para el público, consiguimos la agradable sorpresa de los radioescuchas de la "Hora Rosa", que se transmite por Radio Internacional en organización del Comité de Señoras Pro Basílica de Santa Rosa, al percibir en la voz de la señorita Elisa Chávez la existencia de una cantante de calidad.

Marisa Regules

Esta pianista argentina es todavía muy joven, pero tiene gran porvenir. De paso para los Estados Unidos, ofreció únicamente dos conciertos, y su éxito, si no de público, lo fué indiscutiblemente de opinión. Nos ha dejado un recuerdo muy grato.

"Día Panamericano"

En el Instituto Cultural Peruano Norteamericano se realizó el 14 de abril, "Día de las Américas", una actuación celebrando dicha designación.

Varios aspectos reunió el programa confeccionado para tal efecto. Destacamos que la actuación fué ofrecida por el doctor Manuel Beltroy, en su calidad de Secretario Director del Instituto.

En ella hizo también su presentación el Cuarteto de Cuerdas recientemente organizado y que lo integran los músicos Adolfo Odnoposoff, Bronislaw Mitman, Harold Francken y Ricardo Arben, quienes ejecutaron el "Cuarteto Americano" del músico checo Dvorak.

En relación con la celebración del "Día Panamericano", se inauguró, además, en el mismo local la Exposición de Acuarelas del Traje Peruano de Margot Schmidt, que ha permanecido abierta al público hasta el día de hoy 30 de abril.

Margot Schmidt, ha presentado la reproducción de treinta y siete modelos extraídos de la historia del traje peruano.

Panorama del Teatro Universal

Por los micrófonos de Radio Nacional y de acuerdo a un plan previamente acordado, la Asociación de Artistas Aficionados está ofreciendo los días martes, charlas sobre el Panorama del Teatro Universal, encargando a sus miembros de disertar sobre obras y autores más famosos de la escena mundial.

Galería Permanente de Exposiciones

En su local de la calle Palacio, la Sociedad de Bellas Artes ha inaugurado y sostiene una Galería Per-

tras renovables de artistas nacionales y de los extranjeros que paseen por la ciudad.

"Insula"

Durante el verano, la "Asociación Cultural 'Insula'", cuya sede, como se sabe, está en Miraflores, como la mayoría o totalidad de las instituciones culturales, ha permanecido prácticamente en receso durante el verano. En su local se ofreció una recepción en honor del escritor mexicano Rafael Heliodoro Valle, quien dió lectura a unos poemas suyos; y en estos últimos días, hubo una conferencia del doctor Daniel Buzo.

A. A. A.

También la Asociación de Artistas Aficionados, que funciona en el Jirón Unión no ha tenido mayor actividad en estos meses. La que ha realizado la ha hecho por intermedio de los micrófonos de Radio Nacional en la radiodifusión del "Panorama del Teatro Universal", del cual ya hemos dado cuenta.

"Pancho Fierro"

¿Repitiremos el motivo de inactividad?

En esta agrupación también fué recibido Rafael Heliodoro Valle.

Alicia Bustamante, la animadora de "Pancho Fierro", salió de excursión a Cajamarca y Trujillo, en una caravana que formaron el Dr. Moisés Sáenz, Julia Codesido, José María Arguedas, Antenor Fernández Soler y Celia Bustamante.

Lo que hace cada uno

Raúl Porrás Barrenechea

Después de muchos años de permanencia en Europa, donde ha representado diplomáticamente al país y ha hecho interesantes estudios en el Archivo de Indias, ha regresado a Lima el doctor Raúl Porrás Barrenechea. La presencia de este ilustre escritor y diplomático en nuestra ciudad ha sido saludada con simpatía.

Luis E. Valcarcel

En los últimos días de abril, ha regresado su viaje a los Estados Unidos, a la que viajara aprovechando los meses de verano y aceptando la invitación que le hicieran destacadas instituciones, el doctor Luis E. Valcarcel, Director del Museo de Arqueología, Catedrático de San Marcos y Presidente de la Asociación Nacional de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú, habiendo ofrecido en ese país un ciclo de conferencias sobre temas de arqueología peruana.

Excursión al Cusco

Los miembros de la Delegación Mexicana a la Tercera Asamblea Panamericana de Geografía e Historia, presidida por el doctor Moisés Sáenz, Embajador de los Estados Unidos Mexicanos en el Perú, han realizado una excursión al Cusco, donde han sido firmemente atendidos. Luego pasaron a Bolivia,

Rosita Alarco

En su afán de conocer y apreciar las cosas típicas nacionales, Rosita Alarco ha hecho últimamente un viaje a Ayacucho. La impresión que trae la simpática cultivadora de la Marinera, es magnífica en cuanto respecta a "la plástica" de las procesiones y la riqueza colonial de la ciudad.

Camilo Blas

Pasando las vacaciones veraniegas, el pintor y Profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes, Camilo Blas, hizo una visita de meses a su tierra, Cajamarca, en donde ha estado trabajando sobre su paisaje y sus tipos.

J. Uriel García

El Profesor J. Uriel García, Catedrático de la Universidad del Cuzco y Senador por el mismo Departamento, sufrió a mediados de mes un accidente de tráfico que le obligó a internarse en una Clínica. Felizmente ya se encuentra en pleno restablecimiento.

Virginia Vargas

Virginia Vargas, Directora de la Academia de Danza Clásica y Gimnasia Rítmica, realizó en el Teatro "Segura", y repitió en el "Marsa" de Miraflores, la tercera presentación anual de sus alumnas.

Fernando Romero

Fernando Romero, Presidente de la Asociación Cultural "Insula", ha viajado a los Estados Unidos de Norteamérica, como uno de los "treinta líderes intelectuales latinoamericanos" invitados a dar conferencias en la Unión. En la Galería de Actos de la Unión Panamericana, Fernando Romero, con mucho éxito, ha dado noticia de nuestro folklore costero.

Rosa María Rojas

La poetisa Rosa María Rojas, integrante de la excursión a North Carolina, ha decidido permanecer un tiempo más en los Estados Unidos.

José A. Hernández

El poeta José A. Hernández, que hiciera viaje a la Unión en los meses de verano, retornó a Lima. Igual de verano, retornó a Lima. Igual viaje hizo Carlos Raygada y Aurelio Miro Quesada Sosa, este último presidiendo la Delegación Universitaria a los Cursos de Verano de North Carolina Hernández ha ofrecido una conversación sobre sus impresiones en los EE. UU.

Jorge A. Lira

El Instituto Bigliotécnico Interamericano de Buenos Aires ha editado el Diccionario Quechua Español, compilado por el filólogo Jorge A. Lira, en el Cuzco.

FOLKLORE PERUANO

BARRANTES, Emilio. Folklore de Huancayo. Investigación realizada por los alumnos de cuarto año de instrucción media del Colegio Nacional de Santa Isabel. Huancayo 1940. Editorial Scaramutti e Hijos, Huancayo, Perú, 86 pág. 25 cm. Precio: S/o. 0.60.

El naciente interés por el folklore nacional se encuentra, todavía, en su etapa subjetiva. El folklore, como configuración de algo que vive y es sentido en el alma del peruano, sirve como tema en la literatura y en el arte. Sin embargo, ya comienza a hacerse sentir la necesidad de una visión objetiva del folklore nacional. Folklore, ya no exclusivamente como reflejo de la propia alma, sino también como parte importante de la cultura nacional digan del estudio. Este nuevo interés objetivo indica la consolidación progresiva de la peruanidad en la que se unen armoniosamente tanto la tradición como el aporte de la cultura moderna. Desde el punto de vista de la cultura superior, ya no se considera el folklore como algo ajeno, es decir, como algo que sólo pertenece a las capas inferiores del pueblo que, si bien no carece de interés, es encasillado en una categoría inferior del acervo cultural. Y esto se debe a un cambio en la estructura social que es de gran transcendencia para la cultura peruana. El pueblo comienza a tomar parte activa en el desarrollo cultural. Aquellas capas inferiores, antes indiferentes frente a los problemas culturales, han logrado penetrar en las capas superiores. El pueblo, además de asimilarse a la cultura moderna, aporta sus formas propias. El producto de este nuevo enlace contiene ambos elementos: la tradición en el sentido más amplio, es decir, en constante renovación; y el espíritu moderno, o sea, la voluntad del progreso y la tendencia de universalidad.

El presente librito constituye el primer ensayo de una exposición objetiva del folklore regional del Perú. Emilio Barrantes, profesor de Historia del Perú en el Colegio Nacional de Santa Isabel de Huancayo, tuvo la feliz idea de inducir a sus alumnos a reunir todo lo que pudieron captar del folklore regional de Huancayo. Según las inclinaciones naturales de cada alumno divide la materia, de modo que a unos corresponde reunir costumbres, a otros canciones y danzas, a otros supersticiones, leyendas, tradiciones y cuentos. Aunque ha informado la redacción de los diferentes relatos. Emilio Barrantes, lo ha hecho con tanta discreción que no ha quedado afectada la originalidad del estilo de cada narrador. Los temas escogidos son tan ricos que dan una amplia visión de la vida, la actividad y la mentalidad de los pobladores de la región. Así, la sección "costumbres" reúne relatos de fiestas, descripciones de actividades especiales como la trilla, la fabricación de adobes, la

siembra etc. La segunda sección, "Canciones y Danzas", ofrece tanto canciones en castellano como quechua; las últimas aparecen con su traducción al castellano como en quechua, las últimas aparecen con su traducción al castellano. Predominan en esta sección las canciones. De danzas se describen sólo tres, o sea, la pirhua, la chonguinada y el baile de pastores. Finalmente, la sección "Supersticiones, Leyendas, Tradiciones y Cuentos", ilumina las profundidades del alma popular, arraigadas muchas veces en el remoto pasado. El valor científico de esta parte del folklore consiste en que puede contribuir a arrojar luz sobre dicho pasado, del cual han quedado, como único testimonio, los restos arqueológicos. En este sentido el folklore está predestinado a llenar estos restos de la cultura material con el espíritu que una vez los ha animado. Estamos seguros que Emilio Barrantes —quien objeta en su introducción la falta de vitalidad de la arqueología, considerando el interés arqueológico como fenómeno de decadencia— se reconcilie con esta disciplina tratada y enseñada en esta forma. Y aprovechamos la ocasión para decir que a arqueología es una ciencia como cualquier otra, y que persigue la verdad. En el caso de la arqueología, la verdad acerca del pasado remoto. El hecho de que el interés arqueológico haya surgido sólo en las culturas maduras no es consecuencia de la decadencia cultural, sino que se debe al desarrollo de la cultura en general. El interés por el pasado requiere una larga tradición, un rico pasado histórico y la existencia de un espíritu de investigación que a su vez es producto de madurez. Y esta madurez no debe confundirse con decadencia. En general, no creemos en la decadencia de la cultura. Spengler, a quien cita Emilio Barrantes, incurre en un error grave que afecta el fundamento mismo de su ensayo de una morfología de la historia universal, al interpretar la bancarrota de sistemas como la decadencia de la cultura. La civilización de la antigüedad no sucumbe por la decadencia de su cultura que sigue viviendo hasta nuestros días, sino por las desastrosas consecuencias de un sistema económico y político: la economía del latifundio basada en el trabajo de esclavos.

Pero volvemos al objeto de nuestra nota que es el librito sobre el folklore huancayo. Ya digimos que constituye el primer intento serio de una exposición objetiva del folklore peruano. Emilio Barrantes ha mostrado su buen criterio en la instrucción de sus alumnos colaboradores. Es natural que el tratamiento de los diferentes temas varíe según el criterio y la capacidad de observación de cada alumno. Hay relatos que pueden considerarse como perfectos. Relatos simples que cuidan minuciosamente todos los detalles. El primer postulado en la recopilación de temas folklóricos consiste en respetar en lo más posible la versión original. Así, por ejemplo, en los cuentos de

ben conservarse los arcaísmos del lenguaje. Cuando haya diferentes versiones del mismo cuento, estas deberán recopilarse, con datos sobre los narradores y el lugar en que han sido contados. Sin embargo, hay también descripciones en que se nota que el observador sólo ha podido captar aspectos exteriores, sin darse cuenta del oculto sentido de ciertos actos. Me refiero a ciertas prácticas mágicas que se realizan en una serie de fiestas y actuaciones populares. Asimismo, las mismas fiestas se celebran a menudo en forma muy distinta. En el presente libro se publican dos descripciones de la fiesta de Santiago. La primera, insertada en la pág. 9, es del alumno Rubén Mendieta V.; la segunda, aparece en la página 33 y es de Humberto Marro Aliaga. Según ambas, el desarrollo de la fiesta, a pesar del mismo objeto, es esencialmente distinto. La fiesta de Santiago del relato de la pág. 9 tiene carácter predominantemente católico. En cambio, la fiesta que describe Humberto Marro Aliaga no puede ocultar su fondo pagano; en sus diversas fases, prácticas mágicas y supersticiones desempeñan un papel importante. Según los dos relatos estamos frente a dos modos completamente diferentes de celebrar la misma fiesta. Las diferencias son tan resaltantes que no es posible atribuir las al punto de vista subjetivo de los observadores. Es obvio que en el primer caso ya se ha superpuesto en alto grado el rito católico, mientras que en el segundo predomina todavía el fondo destructivo hayan ganado poder pre cristiano. En tales casos interesan naturalmente datos sobre el lugar, la composición étnica de la gente, —es decir si se trata de indios puros o de mestizos—, sobre la organización social (pueblo, aldea, inquilinos de una hacienda, comunidad), etc. En general, los datos circunstanciales son de gran importancia para el estudio del folklore y el valor de una recopilación aumenta en proporción con la abundancia de datos objetivos.

Además de su contenido, el presente librito merece elogio también por el cuidado empleado en su redacción e impresión. He aquí una prueba más de que también en provincias pueden hacerse ediciones bien hechas. La lectura de este librito debe recomendarse a todos los maestros de provincias. Si hubiera algunos que sintieran el ejemplo de Emilio Barrantes, el conocimiento del folklore peruano experimentarían un enorme incremento.

F. Sch.

SOCIOLOGIA ILUSORIA

JOSE MONTENEGRO BACA

"Indoamérica en el año 3580", novela noveio 16 páginas. Laureada en los Juegos Florales de 1940 de la Universidad de Trujillo y "publicada por este Centro de Estudios, como estímulo a juventud estudiosa y gallardón a su autor". Precio S/. 2.00

La Universidad de Trujillo, al publicar esta obra, después de ha-

berla premiado, ha querido dar a los jóvenes escritores, como ella misma lo declara en la portada del libro, la prueba estimulante de que sus esfuerzos literarios no serán baldíos, lo cual es, sin duda, digno de aplauso.

Pero tampoco cabe duda de que su estímulo habría sido más eficiente si, antes del concurso, hubiese orientado a los postulantes, indicándoles, en lineamientos generales, la ruta que debían seguir. Porque si bien es bueno que las instituciones de cultura de tanto rango como las Universidades amparen y protejan la obra de nuestros intelectuales, mejor es todavía que les ayuden a producir una obra importante.

En el caso de José Montenegro Baca aparece este punto con absoluta precisión. No sabemos qué criterio ha dictado el fallo del Jurado de los Juegos Florales de la Universidad de Trujillo. Pero en las páginas de "Indoamérica en el año 3580" vemos a un joven escritor de manifiesta capacidad perdido en un laberinto de divagaciones e imaginaciones infantiles nada más que por falta de orientación, de enseñanzas y de magisterio.

La novela imaginativa, como la inventó Julio Verne y la han practicado especialmente los ingleses, tiene también sus exigencias constructivas, y la primera de todas es la de ser novela. "Indoamérica en el año 3580" es, en cambio más que nada, una constitución intercontinental, de la intercontinentalidad inventada por el autor, quien, para inventarla, ha comenzado por "inventar" la archiverja, científica y apocalíptica teoría de que los pueblos siguen un desarrollo biológico idéntico al del hombre, interpretada por eso que él llama "Escuela organicista".

No queremos apagar el entusiasmo juvenil de Montenegro Baca, muy agradable a nuestro gusto, con una observación que talvez le parezca pesimista. Pero es lo cierto que, de una manera general, si no fuera por los cerebros de más de cuarenta años, aún no habría en el mundo otra ley que el hacha de sílex.

Esto quiere decir que los pretendidos dieciocho años de Indoamérica serán tan incipientes como los actuales. Lo que salva a nuestros pueblos, y lo que salva también a sus imaginaciones en la parte que tienen de bueno deseo, es que los pueblos son cosas distintas de los hombres, con formación y desarrollo distintos y sin esas edades, similitudes ni demás pararuchas del infantil empirismo político.

"Indoamérica en el año 3580" no nos permite distinguir las posibilidades novelísticas de Montenegro Baca, pero nos descubre, en cambio, su naturaleza de escritor. Al Perú, a todos nos interesa que un joven con tan espontánea fuerza para escribir no se pierda en ingenuas elucubraciones sobre la Utopía, sino que, por el contrario, metiéndose en el estudio ordenado, bien dirigido, adquiera pronto, en la novela o en la política la consistencia literaria que indudablemente puede obtener.

C. F.

Dr. LEOPOLDO MOLINARI B.
MEDICO CIRUJANO

Médico del Servicio de Enfermedades del Pulmón del Hospital 2 de Mayo. — Medicina Interna — Tuberculosis — Neumotorax — Rayos X — Inductotermia Edif. Belén, Dpto. No. 5 Av. Uruguay 198 Teléf. 33228 — Consultas de 4 y 30 a 7 p. m.

MAX WILFREDO FANO
CIRUJANO DENTISTA

Especialidad en Cirugía Dental. Extracciones dentarias. Tratamiento especial para personas nerviosas. Anestesia general y regional. Mercaderes 441 — Telf. 35425
Consulta de 3 a 7 p. m.

Dr. A. COELLO VINATEA
MEDICO CIRUJANO

Estudios en Alemania — Medicina General — Consultas de 3 a 6 p. m. Av. Uruguay 126 — Telf. 37276

MAURO ZACARIAS ALVAREZ

Ex Interno del Hospital Arzobispo Loayza — Consultas de 9 1/2 a. m. y de 3 a 7 p. m. — Consultorio: Alfonso Ugarte 1378 — Teléfono

Dr. LUIS E. BETETA

DISPENSARIO ANTIASMATICO

Enfermedades broncopulmonares. — Tratamiento racional de las diversas modalidades del asma. — Divorciadas 656 — 4 a 7 p. m. Telf 33280.

Dr. ELEAZAR FALCONI

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 6 p. m. Calle Belén 1050 (Jirón Unión) Tel. 38826

Dr. JOSE A. PACHECO V.

Medicina y Cirugía General — Enfermedades de la Mujer — Partos y Niños. — Consultas: de 3 y 30 a 7 p. m. Plaza Italia 759 (altos) Teléfono 34268

GERMAN DEL CARPIO
MEDICO CIRUJANO

Consultas de 4 a 7 p. m. — Consultorio: Piedra No. 379 — Telf 34873 — Domicilio: Av. Arenales 1513 — Telf. 13266

C. AUBRY

MEDICO CIRUJANO

Medicina General — Enfermedades de la Piel — Consultas: de 2 y 30 a 6 p. m. Piedra No. 326 Teléfonos 31399 - 35435.

CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO
Dr. ANAYA

Medicina General

De preferencia afecciones pulmonares y enfermedades de señoras y niños. Partos y sus complicaciones. Tratamiento del embarazo — Consultas de 10 y 30 a 12 m. y de 3 y 30 a 6 p. m. — Consultorio: Lima, Lechugal 752 — Telf 35072 Domicilio: Miraflores, Malecón Balta 500 Teléfono 56391

AMERICANOS

Manuel González Prada: "Antología poética". Selección, introducción y notas de Carlos García Prada. — Ediciones del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, México—1940.

Organizado en 1938, el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana viene desarrollando una plausible labor. Cada dos años realiza un congreso, al cual son invitados los profesores de literatura española y americana, así como los escritores que demuestran preferencia por el estudio de los problemas inherentes a la materia. Desde 1939 publica la "Revista Iberoamericana", que le sirve de órgano y es, ya, un inapreciable acervo de ensayos sobre el desarrollo histórico de la literatura iberoamericana y de noticias sobre su evolución actual. Ahora ha iniciado la edición de una biblioteca, que por lo menos contará con unos cien volúmenes y contendrá lo más representativo de la literatura americana: la obra de los "Clásicos de América".

En forma que concita nuestro entusiasmo, la Biblioteca de Clásicos de América se ha iniciado con una "Antología poética" de don Manuel González Prada, el poeta de mayor hondura ideológica que el Perú haya producido y, al mismo tiempo, el más escrupuloso maestro del ritmo, el más rico en formas. AH sido realizada por Carlos García Prada, profesor de la Universidad de Washington, que anteriormente publicara una magnífica "Antología de líricos colombianos". Y, en tal forma, la "Antología poética" de don Manuel González Prada está respaldada por una doble garantía: la que deriva del poeta mismo y se halla entroncada a su genio; y la que está condicionada por el criterio selectivo del antologista.

Las fuentes de la antología son completas, pues se incluyen poemas de los libros póstumos y aún de la obra dispersa. Allí, poemas extraídos de "Minúsculas", y "Presbiteriana" y "Exóticas"; poemas de los libros que recientemente ha editado el hijo del poeta, tales como "Trazos de vida", "Baladas peruanas", "Grafitos", "Libertarias", y "Baladas", y, por último, poemas recogidos de los periódicos, que aún esperan ser coleccionados en un libro orgánico. En cada caso, el poema seleccionado permite estudiar una honda manifestación de sentimiento, una modalidad rítmica, o una adaptación estrófica. De manera que, en conjunto, esta antología muestra los aspectos y matices que caracterizan la evolución poética de González Prada, y la madurez de su personalidad.

Esta antología se halla precedida por una jugosa introducción (páginas XI a XLVII) de Carlos García Prada, quien da a conocer, en primer término, los propósitos

antológico; luego, una rápida visión de la vida, carácter y obra de González Prada; y, por último, los fundamentos rítmicos de su obra poética, sus innovaciones estróficas, y la caracterización de los diversos poemarios de González Prada. Concluye con una serie de notas que explican la teoría rítmica aplicada por el poeta; y con una bibliografía, completa en cuanto se refiere a las obras de González Prada y también, probablemente, en cuanto se refiere a las traducciones, pero deficiente en la mención de los estudios dedicados a la personalidad del poeta. Así, anotamos que en esa biblioteca no encontramos esa bibliografía se encuentran omitidos: algunos de los artículos publicados por "Mercurio Peruano" (Lima, 1918) en el homenaje tributado a su muerte; algunos de los artículos publicados por "Amauta" No 16: Lima, julio de 1928) en el décimo aniversario de su muerte; y, sobre todo, salta a la vista la omisión de José Carlos Mariátegui, quien publicó en "Amauta" (número citado) un estudio sobre la personalidad de González Prada, y lo incluyó más tarde en "El proceso de la literatura" (el séptimo, de sus "7 ensayos de interpretación de la realidad peruana").

En resumen: creemos que, con la presente "Antología poética", el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana le hace "plena justicia al poeta don Manuel González Prada", a quien la fama presentaba hasta hoy "como prosista, apóstol de la libertad y paladín de la justicia".

A. T.

NUESTRAS FIRMAS:

J. Uriel García, Catedrático de la Universidad del Cuzco, Senador por ese departamento, autor de "El Nuevo Indio"
Alberto Salomón y Osorio, ex-Ministro de Educación y de Relaciones Exteriores.

Luis E. Galván, autor de vastos ensayos de orientación educacional.

Diógenes Vázquez, autor de "Teoría Regionalista y Regionalismo Peruano".

César Falcón, autor de "El Pueblo sin Dios", reincorporado a nuestro panorama después de brillante actividad en Europa.

Luis Doré miembro del Touring y Automóvil Club del Perú autorizado y comentarista de turismo.

Carmen Rosa Rivadeneira, autora de una consecuente labor de divulgación de los derechos de la mujer.

Emilio Vasquez, poeta cuya obra es una exaltación del lirismo del aborigen.

Alberto Tauro, autor de "El Indigenismo a través de la poesía de Alejandro Peralta".
Clemente Palma, uno de nuestros cuentistas de sustantiva originalidad.

RAMON VARGAS MACHUCA

MEDICO CIRUJANO

Colmena 204 — Teléfono 10034

Dr. CARLOS A. SABA S.
MEDICO CIRUJANO

De las Facultades de Paris y Lima
Cons: Sta Apolonia 312 — Telf: 32509
Dom. Huayna Capac 1421 Telf 33528
de 10 a 12 y 3 a 6

Dr. M. TIBURCIO GAMARRA
MEDICO CIRUJANO

De las Universidades de Berlín, Munich y Paris — Enfermedades de la mujer — Mercaderes 429 — Teléfono 34691 Lunes, Miércoles y Viernes, de 3 a 6 p. m. Otros en la MAISON DE SANTE

Dr. CESAR HERAUD
MEDICO CIRUJANO

Consultas de 4 a 6 p. m. — Domicilio: Miraflores General Suárez 237 Tel. 56831
Consultorio: Plaza San Martín 117 (Edif. Dall'Orso) Teléfono 12885

Dr. SANTIVANEZ
TISIOLOGO

Control radiológico. Neumotórax — Laboratorio clínico — Consultas de 3 a 6 p. m. — Colmena Derecha 210 Teléfono: 31527 — English Spoken — On parle Français.

IGNACIO A. CASTRO

MEDICO CIRUJANO

Tratamiento de todas las afecciones bucales. Especialidad en Cirugía dental-maxilar — Consultas: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m. — Plaferos de San Pedro 109 — Teléfono 32960

Dr. GUILLERMO ANGULO Y PUENTE ARNAO

Diplomado en las Especialidades de Vías Urinarias del Hospital Necker (Paris) y del Instituto Obstétrico Ginecológico de Milán (Italia) Especialista en Partos y de la Nariz, Oído, Boca y Tost, Vías Urinarias, Enfermedades de Garganta
Policlínico de Medicina Social
Calle de Mantequería de Boza 146
Consultas de 12 a 1 a. m. y 4 a 6 p. m.
En las mañanas en Miraflores
Calle de Bellavista 425 — Telf. 56749

Dr. NOE HUAMAN OYAGUE

Médico Puericultor de Madrid—Médico del Hospital del Niño y jefe del Refectorio Maternal — Especialista en niños
Consultas de 3 a 6 p. m. Pas. Olava 156 Telf. 30546 Domicilio La Mar 318 Telf. 32871.

Dr. ALBERTO BALLON Y ESTEVES

De las Universidades de Lima y Paris Miembro Honorario de la Sociedad de Cirujanos Militares de los EE. UU. — Médico de la Compañía de Seguros de Vida "El Porvenir" — Consultas: de 8 a 12 y de 2 a 7 p. m. — Plaza San Martín 117 — Teléfono 26296.

ROMULO ALBERTO HERNANDEZ
CIRUJANO DENTISTA

Bejarano: 206 (J. Puno) Teléfono 32487
Especialista en Extracciones
Anestesia Regional y General
Consultas: de 9 a 12 — de 2 a 7

REVISTA MENSUAL DE LA A.N.E.A.I.P.

Redacción: Divorciadas 685

Lima, Abril de 1941

Administración: Camaná 686, Of. 2

COMITE DE REDACCION: Luis E. Valcárcel, César Falcón, Luis E. Galván, Leonidas Klinge, Catalina Recavarren, Alberto Tauro, Elías Tovar Velarde. — DIRECTOR ARTISTICO: Carlos Beltrán. SECRETARIO DE REDACCION: Jorge Falcón. — SECCIONES: LITERATURA: Víctor Llona; PEDAGOGIA: Luis E. Galván; CINE: Catalina Recavarren; EN NUESTRA CASA: Carmen Rosa Rivadeneira; TURISMO: Luis Doré. — FOTOGRAFO: Juan Yactayo. — IMPRESION Y GRABADOS: "El Condor". — COLABORAN: Xavier Abril, José María Arguedas, José Alvarado Sánchez, Teófilo Allain, Ciro Alegría, Rosa Arciniega, Emilia y Victoria Barcia Bonifatty, Manuel Beingolea, Jorge Basadre, Manuel Beltroy, Alicia Bustamante, Nelsón Cáceres, Zoila Aurora Cáceres, Julio Camino Sánchez, José F. Cárdenas Castro, Hildebrando Castro Pozo, Emilio Champión, Nazario Chávez Aliaga, Carlos D'Ugard, Osmán del Barco, José Ángel Escalante, Clodoaldo Alberto Espinoza Bravo, Víctor Echegaray, Nicanor de La Fuente, José Florez Araoz, Jorge Fernández Stoll, José Ferrando, José Gálvez, J. Uriel García, Antonio Garland, José A. Hernández, Sophie Schofield de Harth-terré, Emilio Harth-terré, Luis E. Infante, Carlos Jaramillo Infante, Leonidas Klinge, Melba Luna, Teresa María Llona, Gilberto Morey Sotomayor, Alejandro Manco Campos, José Mejía Baca, César Miró, Manuel Moreno Jimeno, Augusto Mateu Cueva, Ernesto More, Rafael Méndez Dorich, José Macedo Mendoza, Ricardo Martínez de la Torre, Humberto Núñez Borja, Teodoro Núñez Ureta, Estuardo Núñez, Luis Nieto, Beatriz Neuman, Antonio Olivas, José Ortiz Reyes, Lucas Oyague, Carlos Enrique Paz Soldán, Hugo Pesce, Jorge Patrón Irigoyen, Clemente Palma, Alejandro Peralta, Emilio Puente, Juan Manuel Peña Prado, Carlos Quizpez Asín, Carlos Rivera Polar, César Atahualpa Rodríguez, Emilia Romero, Ernesto Reyna, Emilio Romero, Fernando Romero, Rosa María Rojas, Erasmo Roca, Moisés Sáenz, Francisco Sánchez Ríos, Alberto Salomón Osorio, Federico Sal y Rosas, Carmen Saco, Federico Schwab, Nicomedes Santa Cruz, Alberto Santibañez, Susana Solano, Alberto Ulloa Sotomayor, Carlos A. Velásquez Diógenes Vázquez, Emilio Vásquez, Chepa Valencia de Schwab, José Varallanos, Aristides Vallejo, Theodoro Valcárcel, Luis Fabio Xammar. —GERENTE: Ricardo Martínez de la Torre.

NOTA. — Todos los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de sus autores, quienes expresan sus opiniones con absoluta libertad y autorizados por el prestigio de sus nombres. La Redacción sólo responde de los artículos que aparecen sin firma.

La correspondencia de carácter administrativo debe dirigirse al Gerente y a las oficinas de la Administración, único modo de que sea atendida con la prontitud deseada. Toda la demás correspondencia debe dirigirse al Secretario de Redacción y al local de nuestra Asociación (Divorciadas 685).

ECONOMIA: El ejemplar de GARCILASO vale cincuenta centavos en toda la República. Se admiten suscripciones a seis y doce números, cuyo valor es, para cualquier parte del Perú, tres y seis soles, respectivamente. Para el extranjero sólo se admiten suscripciones a doce números y su valor es de tres dólares, moneda norteamericana. El valor de las suscripciones puede enviarse en todas las formas usuales de envíos de dinero y siempre a nombre del Gerente. No se servirá ninguna suscripción cuyo importe no haya sido recibido por el Gerente.

Nuestra tarifa de avisos, tanto comerciales como profesionales, está sujeta a la plana, colocación y forma que se deseen, pero, en todo caso es de lo más conveniente y equitativa, dada la importancia de nuestra Revista y su vasta circulación tanto en el Perú como en el extranjero.

VUELVE a salir nuestra Revista, después de cuatro meses de receso, completamente transformada, rehecha, más orgánica, con más páginas, mayor atención a los diferentes problemas y acontecimientos y una premeditada diversidad de temas, secciones y atractivos. Podríamos decir que es una revista nueva, que sólo conserva el antecedente titular de la anterior, si no fuese más cierto que el tiempo transcurrido lo hemos empleado en recrearla, desde la base administrativa hasta su semblante plástico, para que ahora, siguiendo la línea inicial, sea por fin lo que siempre quisimos que fuera.

Estamos haciendo, en efecto, una revista que, precisamente por ser órgano de la Asociación Nacional de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú, responda con dignidad y justeza a estas dos preguntas capitales:

¿Qué es el Perú?

¿Cómo vive el Perú?

En este programa resumimos todas las preocupaciones y ocupaciones de nuestro país y de su pueblo. Ni como peruanos ni mucho menos como escritores, artistas e intelectuales podemos vivir indiferentes ante nada que signifique esfuerzo, inquietud, trabajo, creación, esperanza o dolor de la patria nuestra. El deber que nos impone el oficio que profesamos nos obliga a seguir paso a paso todas aquellas peripecias de la vida nacional, alentándolas y sirviéndolas en la medida que seamos capaces.

Otro hecho igualmente importante nos obliga también a extender la atención de la revista sobre el diverso panorama del Perú. Si nuestro país tuviese magazines, revistas, semanarios en la cuantía y diferencia que le son indispensables, la Asociación oficial de los escritores, artistas e intelectuales podría hacer de GARCILASO un periódico limitado a una cierta función especulativa. Pero como el Perú no tiene los periódicos que necesita, los escritores, artistas e intelectuales, agrupados en la Asociación Nacional, asumimos el deber, muy propio nuestro, de ofrecer con GARCILASO, hasta donde lo permitan nuestras fuerzas, el periódico de información y estudio, gráfico, literario, social, ameno y profundo, que sustituya a los que faltan y complete la abnegada labor de los que existen.

Por todo ello, GARCILASO es, desde luego — y pondrá todo su afán en serlo cada día con mayor amplitud — un periódico nacional, peruano,

abierto y fervoroso por todo lo que signifique Perú, sin atingencia ninguna de círculo ni egoismos de camarilla, escrito y confeccionado con la intención de informar a todos, de ser, en suma, el periódico que ningún lector, sea de la calidad que sea, deje de lado, porque en sus páginas no habrá nunca un interés restringido ni el propósito de ocultar o desmerecer a nadie.

La realidad tangible nos indica que nuestra vida es demasiado oscura para que la enturbiamos y envenenemos más con mezquindades y restricciones de grupo, vicio clásico, no tanto de la gente pobre, cuanto de la que no sabe dejar de serlo.

Nosotros proclamamos el principio de convivencia, de tolerancia, de reciprocidad que es la norma civil de la cultura. El mundo no termina en el monte que cierra la perspectiva de cada cual, y quien se imagina que más allá de él no hay nada por que los nervios no le llegan sino a la punta de los dedos, podrá talvez, vivir contento, pero su existencia no sirve ni servirá jamás ningún objeto útil.

Por lo que a nosotros respecta, queremos ser útiles a nuestro país, a los nuestros y a nosotros mismos. No tenemos, por tanto, ninguna limitación, ningún prejuicio, ninguna exclusiva contra nadie ni nada que sea y merezca ser Perú. Al contrario: nos proponemos otorgar el ejemplo de que entre nosotros, como en todo país civilizado, los hombres pueden y deben discutir, reconocerse, ayudarse, guarecerse bajo el mismo techo y celebrar juntos los momentos felices, sin que ninguno abdique su alma ni el desacuerdo mental implique una lucha a dentelladas.

Las relaciones humanas se establecen con la palabra. Sólo quienes no saben hablar, se expresan con los dientes.

Aquí, en estas páginas, que por su misma significación esencial están abiertas a todo lo que es peruano y a las inquietudes y problemas generales del mundo, no dejaremos nunca de reconocer cordialmente el derecho de la palabra libre. En nuestra Asociación caben todos; en su revista, también. Ambas, como es lógico, inseparables responderán siempre al honor que le ha conferido el Gobierno de representar oficialmente a la inteligencia del Perú.



La barba a través de la historia

- 1) Epoca paleolítica
- 2) A fines del siglo XIX
- 3) Post-Guerra
- 4) 1940. La barba es rasurada definitivamente, sin dolor, sin jabón, sin lociones, ni cortes mediante la Remington Rand Close-Shaver



Remington Rand Peruana SA
MERCADERES 466-
AGENCIAS EN TODO EL PERU.

W. R. GRACE & Co.

IMPORTACION
EXPORTACION
INDUSTRIAS
TRANSPORTES

OFICINA PRINCIPAL EN EL PERU
W. R. GRACE & Co.
LIMA

CERVEZA CRISTAL
Refresca y reconforta

UNMSM-CEDOC

ARQUITECTURA DEL CUZCO

J. Uriel García revela el contenido social de las obras arquitectónicas de la Colonia

EL proceso de desenvolvimiento de la arquitectura colonial del Cuzco, y aún de todo el Sur del Perú, si vamos a atenernos sólo a lo cronológico, puede dividirse en dos períodos. El primero, que abarca desde el establecimiento de los conquistadores, a partir de 1534, hasta el terremoto de 1650, que asoló la ciudad y gran parte del territorio sudperuano, cataclismo que redujo a llamarse casi todo lo hasta entonces edificado. Y el segundo, desde aquella fecha hasta la Emancipación.

Pero si además del tiempo tomamos como punto de referencia, desde luego, más certera, el contenido o la expresión social del arte, la arquitectura colonial se clasificará en dos grupos distintos. En primer lugar, la arquitectura que podría llamarse urbana o de ciudad, entre las pocas ciudades propiamente tales que se formaron durante la dominación española, arquitectura de carácter hispánico dominante. Y en segundo lugar, aquella otra de acusado sentido rústico, de expresión aldeana o campesina, entre las numerosas aldeas que hasta hoy son la manifestación de la vida nacional y de dominante vigor indígena. En la ciudad predominó la forma estética importada de la metrópoli y en la aldea adquirió relieve energético el sentido plástico del alma campesina, expresado singularmente en el arte ornamental y en la estructura básica de la masa arquitectónica, con evidente influjo de la flora y de la fauna ambientales. Aquél era el arte de los señores. Éste, en cambio, el arte de los pueblos, indios y mestizos.

Concretándonos solo al Cuzco, raros son los monumentos del primer período —de la clasificación cronológica—; el terremoto los echó abajo. Apenas salvaron de la catástrofe la Catedral, todavía inconclusa, y Santa Clara. En estos raros ejemplares, el estilo dominante es el llamado “renacimiento español” correspondiente a la época de Felipe II, de la persecución religiosa, del espíritu monástico del Escorial y de la técnica herreriana. Primer siglo colonial (segunda mitad del siglo XVI y primera del siguiente) del proceso de mestizamiento de América, vacilante y mimetista. Mientras la aldea huella campesina, de este inmenso campo peruano, aún no se atrevía a erigir debidamente sus monumentos prósperos. Las aldeas eran sólo afanosos campos de explotación humana.

En el segundo período (segunda mitad del siglo XVII y todo el XVIII), el régimen feudal llegó a su apogeo, todos los descendientes de los conquistadores están enriquecidos a expensas del pueblo indio; el lujo y el boato son deslumbrantes entre las clases dominadoras, mientras la miseria es cada vez más aguda entre los hombres de la base. Este es el momento en que el espíritu del campo resplandece en las fachadas de los templos aldeanos, como una contradicción sintomática entre la servidumbre y el señorío. Por medio del arte arquitectónico se evidencia la satisfacción de los unos y el desconsuelo de los más: para unos, la masa arquitectónica es afirmación de dominio, mientras que para los demás la forma ornamental que la complementa es ironía vengadora; trabajo acumulado por los pueblos indígenas, cuyo dolor restaña en algún detalle plástico que se sale humorísticamente del clásico canon europeo o hispano.

En esta vez, los estilos barroco y churriguesco son los más apropiados para encubrir esos sentimientos contrapuestos de la clase dominante y de los pueblos indios. En la aldea,

donde más imperan corregidores y caciques, vérguense altos monumentos de piedra, en cuyos rostros el alma del campesino, del alarife indiomestizo, involucra su ironía sobre esa faz de la España católica grabada en piedra, como una venganza, mediante una flor comaricana, un animal montuno o una columna estilizada que representa a una india bailarina de feria; la magstad del dogma, acorde con el canon magestuoso y clásico, risueñamente desfigurada por el sutil y pagano motivo indigna. Pomposa, recargada de metáforas ornamentales, espectacular y pintoresca es la arquitectura aldeana, desde el humilladero que se yergue en el cruce de los caminos hasta el gigantesco torreón de la iglesia parroquial. De esa mezcla llena de humorismo nace el estilo “erespo”, tan apropiado y tan del gusto de las masas explotadas.

Así, dentro del segundo período cronológico y enfrentándose a los monumentos urbanos, nace un estilo arquitectónico popular y vibrante, contorsionado e irónico, de fuerte sabor mestizo, arte propiamente nacional. Arte campesino, casi en pugna con el feudal de las ciudades, donde predomina el gusto de las clases “altas” y cultas. Este epílogo de los estilos españoles floreció en los suburbios cusqueños y en todas las aldeas del Sur del Perú. Arte espectacular, conexo con las suntuosas procesiones patronales, con la polieromía de las ferias de domingo, con la psicología sensualista de las costumbres populares.

LA Catedral cusqueña es la gran obra del coloniaje; monumento típico de la arquitectura de ciudad y del gusto de los conquistadores y de sus descendientes. Emplazada sobre la terraza que se alza en el ángulo oriental de la plaza de Armas, la Huacaypata de los incas, y en donde antes estaba el santuario o “catedral” en honor del dios Wirakocha. Juego de grandes masas, de volúmenes gigantescos, que se incrustan “conquistadores” entre los barrios del Cuzco oriental. Superficies pétreas que aplastan los contornos extraños, almendrados bastiones de sentido beligerante y agresivo, trazados así, en el plano originario, con propósitos defensivos, pues estaba fresco el recuerdo del alzamiento del inca Manco II. Moles ingentes, volúmenes henchidos de impulso espacial, macizos expansivos y llenos de soberbia, como para destruir toda huella de monumento incaico. La Catedral simboliza la psicología agresiva y fanática del conquistador del siglo XVI.

Se levantó en cerca de cien años; las guerras civiles, las luchas religiosas o los apuros económicos en que estaban los reyes de España, no la dejaban constituirse en breve tiempo. Según las “Noticias Cronológicas del Cuzco”, trazó su planta Juan Veramendi y sus bases las consolidó Juan Correa. A paso de siglo fueron consruídos los alzados y sus bóvedas, bajo la dirección sucesiva de técnicos, en su mayoría eclesiásticos, como Juan Rodríguez de Rivera, Juan de Cárdenas y Céspedes, Juan Toledano, Juan de la Caba, Diego Arias de la Cerda; según se desprende de los documentos inéditos que el autor de este artículo tiene a la vista. En ninguno de ellos, ni remotamente, se menciona el nombre del famoso arquitecto Becerra, autor de la catedral de México y de la primitiva de Lima. Intervino en el cierre de las bóvedas y especialmente en la fachada, ya de mediados del siglo XVII, entre otros artistas, el

famoso arquitecto Francisco Domínguez Chávez y Arellano.

El interior de la Catedral es, igualmente, un gallardo juego de masas; altas bóvedas, arcadas de medio punto, con excepción de dos capillas laterales, que lucen arcos en ojiva, incrustación tímida del gótico feudal; frisos y arquivadas tan sólo en juego de líneas, sin ningún acento ornamental, inmensos pilares aristados, sustentadores del gigantesco navío.

La Catedral arrastra por sus dos flancos los muros completamentarios de las dos iglesias que a ella se adosan: El Triunfo y la Sagrada Familia. Es cierto, monumentos que corresponden a épocas posteriores. La primera restaurada, sucesivamente, en 1664 y 1679, por Arias de la Cerda y por el obispo Serrada. La otra, edificóse de 1723 a 1735, por iniciativa del otro obispo Arregui. Las superficies escamadas o los rosetones de “El Triunfo”, las columnas en tirabuzón o salomónicas de “La Sagrada Familia”, bien dicen de las contorsiones churriguescas que comienzan a vibrar entre las piedras religiosas del Setecientos y entre las plazas céntricas de la ciudad.

SANTA Clara data también del final del siglo XVI; resistió triunfalmente al terremoto de 1650. Arquitectura franciscana, exhausta de brillantez decorativa. Sobrio ábside, estriadas columnas jónicas, arquivadas, frisos y frontones sencillísimos. Trabajaron esta iglesia, merced al impulso económico de la donante y fundadora, doña Beatriz de Villegas, primero, el maestro Juan Gutiérrez, mestizo, luego, Pedro Zúñiga, quien cerró el arco toral, finalmente, el alarife indio Lucas Quispe dio fin a la fachada, tal como actualmente existe, según escritura de conciergo celebrada con la Villegas en 24 de mayo de 1599, apenas a medio siglo de la conquista; todo, por la suma de 280 pesos, más el yantar y el vino por cuenta de la donante. (Escritura que se encuentra en un archivo notarial del Cuzco).

LA “Compañía”, que comprende el templo y convento de los Jesuitas, tal como está ahora, data de 1650 a 1668. Hasta el momento, del único que se sabe que intervino en su construcción es el arquitecto Chávez y Arellano, que en la misma época, más o menos, varminaba la fachada de la Catedral. Es cierto que en esta época hay en el Cuzco una legión de arquitectos y de artistas de todo jaez, pero en los archivos notariales aludidos no se ha encontrado otra escritura que la de 22 de marzo de 1652, entre el procurador de los jesuitas, fray Juan de la Rocha, y el mencionado maestro para una obra complementaria de “La Compañía”.

Ya no hay aquí abstractas masas en ansias de anchura, en afanes de conquistar cada vez más tierras de indios, ni bóvedas metafísicas, que todo lo sumen en penumbra, sino altas formas superpuestas hacia el horizonte y risueños motivos ornamentales. No son bastiones de impulso beligerantes—ya el pueblo indio está totalmente sometido y el jesuita es el primero que más lo atrae—, sino flamígeras figuras ornamentales que van a ofuscar gratamente los ojos del pueblo y lo han de adormecer de gusto en medio de su servidumbre. Vibración barroca, de ese barroquismo estilo, jesuítico, de movimiento tan grato a la vista. Abundante.

cia de hojarasca, ondulación de espiras; incitadores relieves de flores y frutos; mucca de quimeras y mascarones en movimiento convulso. Retórica casuística del suarismo, en contienda con la escolástica tomasina de seminaristas y canónigos del frente (la Catedral). Ya se insinúa mascarón genuinamente indígena (fachada del convento, actual universidad).

LA importancia de los monumentos mercedarios está por dentro, al contrario de los jesuíticos.

La iglesia es severa, de tres naves, de sencillez semejante a la Catedral. Arcos de medio punto sostenidos por pilares aristaños, sin ningún decorado ornamental. Estas obras fueron realizadas por dos alarifes indios, Alonso Casay y Francisco Monya, de los ayllus Chocho y Quellayca, de los alrededores del Cusco. Los contrató el P. Juan Riquelme, en 1654. La fachada y el campanario tienen ciertas salpicaduras barrocas, sin unidad de estilo.

El monumento egregio del Cusco feudal es el primer claustro del convento de la Merced. Amplio patio rodeado de altas arcadas que absorben abundante luz; pilares formos almohadillados, columnatas decorativas, exornadas con escamas, estrias, sogas, diamantes; frisos llenos de hojarasca; modillones que sustentan anchas cornisas; enjutas con arabescos de reminiscencias moriscas. Nócase aquí la mano de los principales maestros de la época, a más de Chávez y Arellano, Juan Samamés, Martín de Torres, Juan Toledo, Juan de Olmos. Variedad de suntuosos artesonados, dignos del tallista Martín de Torres.

El segundo claustro mercedario, para ser de la segunda mitad del siglo XVII, es una supervivencia del gusto del conquistador intolerante y hoso, fanático y monacal. Severo, sin ningún ornamento decorativo, de formas simples y rígidas, de ambiente reacio a la luz. Fue restaurado después del terremoto de 1650 con los mismos materiales ya construídos en 1634 por Miguel Gutiérrez Seneio. Su estilo "dórico", como reza en la escritura respectiva, bien lo dice.

*
* *
*

UN monumento de tendencia hacia la arquitectura de expresión campesina, entre los suburbios cusqueños, es el de San Sebastián. No ha dejado del todo la nota dominante de la estética feudal, como ha ocurrido, por ejemplo, en los monumentos del Kollao (arte de dominio campesino). Aquí ya se ven asomos de ese proceso mental operado en el alarife indio, que va libertándose de los cánones que le impone el gusto de las clases dominadoras.

La fachada de piedra magnífica, adosada a las bóvedas de barro, ostenta elementos decorativos pintorescos, de factura india, en sus tres cuerpos. Búcaros indígenas, flores, frutos, aves, corazones y amoreillos de confección propia de la mentalidad y el gusto populares. Aurora del estilo crespito que va fomentando, como si fuera un narcótico, para halago y olvido del pueblo, el obispo Mollinedo, el Mecenas cusqueño. La evolución cronológica de este monumento es un tanto enrevesada. La primera obra erguida fue la torre de la Epístola, bajo la dirección técnica del licenciado Juan de Honor y Buscamante y la mano de obra de los caciques de la parroquia, en 1664. Luego, vino la fachada, en 1685, mandada construir a expensas del obispo Mollinedo; finalmente, la torre opuesta, 1799, bajo la dirección de Martín Aragón, imitación exacta de la primera.

San Sebastián, monumento indo-hispano, de ostentosa fachada y de bóvedas de barro. Medio campesino, medio urbano.

ORIGENES DEL HUAYNO

Emilio Vásquez escribe sobre el sentido musical del indio

EL hombre serrano es una entidad profundamente emocionable y emocional, aunque siempre a su manera. Todos los elementos que lo circundan le mueven al recuerdo y a la esperanza. Pueblos que sufren las consecuencias de un violento trueque histórico, expresan su manera de pensar, en música y movimientos rítmicos: el huayno.

Sería raro no encontrar un artista musical en un indígena; también sera raro no encontrar en un huano un trasunto de nostalgia, de angustia histórica y de esperanza en un mañana. En cada indígena hay un artista, un creador popular; eso sí, profundamente enerrado dentro de sí mismo. Lo comunicativo del indígena tiene su causa en la experiencia histórica y social de su vida, que se ha hecho a través de tantos y tantos siglos, la dolorosa llaga que no restaña. Expresa el indígena que el blanco le ha arrancado su idea, su personalidad y el conocimiento de las peculiaridades vitales de su continente individual y colectivo.

Para el indio, a la vez que el campo es una cárcel de grandes silencios, de irrompibles silencios, es también una algarabía inusitada e indescriptible. Junto al mutismo de los roquedales, a la severidad deífica de los cerros y colinas concatenantes, está la pampa, que canta con cada hora que pasa, la canción pentatónica de su estirpe cósmica, o bien la polifonía de acentos y ritmos que aun no se ha escrito para comprensión de los hombres del pueblo o de la ciudad. Es ahí, en esa celda reducida y fantástica de los interminables campos, donde se fabrica el huayno pueño, la música de las sierras, el lenguaje indígena del Sur del Perú.

Si el indio es pasivo, peca por su pasividad; si es altivo, peca por su altivez.

Por uno y otro motivos, constituye la piedra de toque de la economía y la jurisprudencia peruanas. La justicia y el control estatales, se le van encima cuando menos lo ha sospechado. Entonces irá a la cárcel del pueblo, de la ciudad o de la casa hacendaria. Su error no sólo es error, sino crimen; su culpa no sólo es suya, sino la de todos; su pecado, pecado criminoso, no sólo va a pagarlo por ser suyo, sino porque es también de los suyos y de los convecinos. De todas maneras, irá a la cárcel, a la reclusión policial o lo traerán a la Penitenciaría de Lima. Esto es, saldrá de una penitenciaría telúricamente natural para entrar en otra. Pero en el penitenciariado de sus agros se movía a voluntad.

En vigilia cuando él lo quiere, en sueños cuando el cuerpo así lo reclama, tragedia o sublimidad, pesar o alegría, que canta o llora, pero siempre espontáneamente, el indio permanece mimetizado con su medio y conjugado con las notas ancestrales de su raza.

Indianidad y huayno seguirán viviendo y haciéndose presentes en el curso de toda la vida consciente. Porque el dolor no morirá mientras haya un indio que pise vivo la tierra; porque sabrá siempre que todos son sus impugnadores, que el esquilamiento para él no dejará de ser tal. Empero, tanto el campo abierto como el cerrado de su carcelería, son para el nativo las causas matrices de su inspiración. En la noche, en el día, hacia la aurora o el atardecer, las alas de la inspiración son y seguirán siendo siempre propicios para la elaboración de huayños y, por tanto, para la danza.

Para el indio, todo es un huayno. El raquíctico caballejo en que traspone distancias y vence airoso múltiples dificultades, los arneses, el paso aritmético de su cabalgadura, sonando los cascotes en el pedregal o el camino a campo traviesa, el riacho que pasa con o sin

dificultades, el arribo a la cabaña propia, o a la ajena, es siempre un huayno. Nada hay para el indio que no sea un huayno, desde la tristeza de su alma atribulada por la desigualdad social en que existe, hasta la alegría que le da la consecución de sus propósitos exiguos, todo, todo es para él huayno. Y si la vida cotidiana es siempre un huayno, el matiz amoroso de su espíritu tiene mayor prestancia estimulativa para las manifestaciones huaynísticas.

Ora cuando la pastora amada cuida del rebaño que paca en el herbáreo, como calcinándose bajo el sol abrazador, ora cuando arrea el rebaño al aprisco, al caer de la tarde, el hombre autóctono encuentra un incontestable motivo de huayno más, si ella no corresponde como quisiera el varón, será siempre un motivo para que se diga en un huayno el poema de la desilusión o la esperanza.

Quando se inician los laboreos agrícolas, cuando llega el momento imperioso del arrollo de las tierras para conseguir mejor rendimiento, o cuando hay que ir a cuidar de los drones y bestias dañinas las sementeras de la comunidad, hay motivo para huayno hay motivo para pandilla, aunque con diferente nombre; o cuando una racha de helada implacable ha liquidado las chaeras en flor, y una fuerte granizada ha azotado el follaje de la probable cosecha del año, se produce el huayno y se da la tonalidad, estallando así el acto en potencia. Antes de ser satisfecho el anhelo sexual, la libido entona su cadencia musical y se licia ante la perspectiva con que se recompensan los requerimientos amorosos, y después de satisfecha la ansiedad biológica también entona el alma su huayno su hossana verbaulo.

El fiel cañizo de los cineo huecos, la zampona —que sabe poner de relieve todo el contenido de las emociones humanas—, o el típico charango de los bajos, como la guitarra de las punas, están predisuestos a decir el poemario terrígeno, la tragedia de las pobladas o la palabra indecible de contenido pan-teísta.

Este es el apoteósico laboratorio del huayno, el fantástico venero de la musicología peruana, origen y sugerencia del "drama kollavino", como diría J. Uriel García en las páginas proemiales de un conjunto de huayños poemados del autor de estas líneas.

Pero aún no ha conquistado mercado, no ha impuesto demanda. Cuando el huayno haya conquistado la atención del mercado del arte mundial, se habrá hecho obra de indiscutible perdurabilidad. Es entonces que ojos, oídos y manos echarán los cimientos del edificio perdurable, la valoración del futuro; porque la materia prima es también valiosa y de sustancia vital.

Apúntase el hecho singular de la anonimidad del huayno. No hay, ciertamente, un autor conocido de huaynos. Nadie podría señalar a un compositor de partituras para huaynos. El autor es el pueblo. Parece que un huayno es sólo obra y gracia del medio ambiente, que circuye a quien le da forma y difusión, tras una fecha cualquiera. Como la música de los mujicas, de los gitanos, de los zingaros, el huayno se produce sin autor determinado. Un día de esos, quién sabe dónde, cómo ni cuándo, sale un huayno nuevo. Nadie, sin embargo, sabe quién lo ha hecho.

Falta el aporte científico, la estructuración orgánica de la música peruana, porque la materia prima se va produciendo espontáneamente, sin mayores esfuerzos, como las flores silvestres de los bajos serranos.

NUEVA LEY DE EDUCACION Y DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

El doctor Alberto Salomón y Osorio comenta el discurso del Presidente de la República al promulgarla

CON NOMBRE que corresponde mejor a su objeto se ha promulgado la nueva Ley Orgánica de Educación Pública que sustituye a la antigua Ley Orgánica de Enseñanza. Cúmpese el honor de refrendar en 1920, como Ministro de Instrucción de la Administración Leguía, aquella Ley Orgánica que hoy desaparece y que representó en su época un considerable progreso sobre el Reglamento General de Instrucción Pública de 1876 y la Ley Orgánica de Instrucción de 1901. La Ley Orgánica de Enseñanza tuvo como base el anteproyecto preparado por una Comisión presidida por el Dr. Manuel Vicente Villarín con la eficiente colaboración del Profesor Americano Dr. Edwin J. Bard, Consultor Técnico del Ministerio de Instrucción, y las modificaciones introducidas por la Comisión Revisora creada por la ley 2690. Trazáronse en aquella ley nuevas directivas para la administración de la enseñanza, modificáronse los organismos existentes y creáronse otros, pero sin ir más allá de lo que los limitados recursos disponibles entonces podían permitirle a la acción gubernativa. La reciente ley, manteniendo disposiciones de la que desaparece, introduce serias modificaciones en la estructura y funcionamiento de los organismos de la Educación Pública y crea importantes departamentos destinados a incrementar la eficiencia de la acción educativa. Algunos pensarán que habría bastado con que se hicieran reformas parciales a fin de conservar a la ley el prestigio que da la tradición, a semejanza de lo que pasa en otros países, v.g., en la República Argentina donde la ley respectiva tiene ya larga edad aunque ha sido reformada tantas veces cuantas las necesidades públicas así lo requirieron. Pero la dación de una ley completa está justificada por la amplitud de las reformas que contiene y porque enfoca el problema desde punto de vista completamente nuevo creando organismos que dan al Ministerio de Educación Pública una zona de acción mucho más extensa y activa que la que ha ejercido hasta ahora.

Con viva satisfacción pública se ve, pues, cumplido uno de los puntos más importantes del programa del Dr. Manuel Prado, mandatario ricamente nutrido de cultura moderna y que, en todo momento, se ha manifestado alerta a los requerimientos del vivir actual aumentando el acervo de civilización y bienestar de sus conciudadanos. Y llega esta Ley de Educación Pública después de que el Gobierno ha dado prueba elocuente del espíritu práctico que alienta su reforma con la creación de más de 800 nuevas Escuelas y con el aumento considerable del presupuesto de Educación que hasta ayer había sido mirado por debajo de otras actividades de la Administración Pública. En

la bien meditada obra del destacado Ministro, Dr. Pedro M. Oliveira, autor del ante-proyecto de Enseñanza Primaria y Secundaria y que vincula su nombre a una de las reformas más trascendentales de la vida nacional, han colaborado distinguidos maestros y parlamentarios, entre ellos el Dr. Roberto Mac Lean quien preparó el ante-proyecto de Enseñanza Superior. Todos merecen bien de la Patria y el Presidente de la República les ha dado testimonio público de la apreciación de su labor en la ceremonia de promulgación de la ley.

Pero lo que ha constituido la nota saliente de dicha ceremonia son las palabras tan expresivas del Jefe del Estado al proclamar que hacía la promulgación "en un momento en que los postulados mismos de la civilización contemporánea sufren la más profunda crisis de todos los tiempos, imponiendo a los Gobernantes y pueblos de América el supremo deber de salvaguardar el patrimonio moral de nuestras jóvenes nacionalidades frente al espíritu de conquista y dominación que pretende prevalecer en el mundo en nombre de privilegios de raza y de sistemas de organización económica, social y política, ahogando bajo la acción de la fuerza, el derecho de pensar, sentir y obrar de acuerdo con las legítimas necesidades y aspiraciones colectivas". Y cuando agregó que "frente al doloroso dilema de conservar la existencia al precio de la libertad o de luchar en defensa del patrimonio moral conquistado por el hombre en el transcurso de los siglos, el Perú, fiel a su tradición, al elevado concepto de su soberanía y al respeto que debe normar las relaciones entre los países civilizados, expresa, una vez más, su adhesión a la causa de los Estados que luchan denodadamente por mantener, junto con su independencia, la integridad de los principios de la democracia" Y después de expresar su plena adhesión a la doctrina y política del Presidente de los Estados Unidos que se basa "en el profundo anhelo de los pueblos de mantener la integridad de sus instituciones, de su honor y de su existencia", y de declarar que "solamente así podrían las naciones que carecen de poderío material cumplir con sus futuros destinos y aportar a los fines de la civilización humana la contribución de su riqueza cultural"; definió solemnemente el Dr. Prado la misión de los maestros peruanos de "mantener creciente en el corazón y en la mente de la juventud la devoción por los grandes ideales de la Patria y de la Humanidad cuya gloria y grandeza se edifican mediante la práctica de las virtudes del trabajo, de la paz y de la solidaridad, del amor al bien, a la verdad y a la belleza que unen a los hombres en una aspiración universal de progreso excluyendo la violencia y la ambición de conquista como con-

trarios a los fines de la moral y del derecho".

En la vida de los pueblos hay momentos solemnes que marcan el comienzo de nuevas etapas, que son como las piedras milenarias de su historia. Así debe considerarse la promulgación de la Ley de Educación hecha por el Presidente Prado en las circunstancias que atraviesa el mundo. Sus parentías y trascendentales declaraciones no podrán ser olvidadas, por la actual generación ni por las que le sigan, puesto que ellas van a ser el punto de arranque de las actividades futuras de nuestro país para mantenerse dentro de los marcos de la Democracia en que nacimos a la vida independiente, en que nos desenvolvemos actualmente bajo la égida de un notable estadista y que no podría ser sustituido ciertamente por ningún otro método mejor que no ha sido ni será descubierto, puesto que lo que constituye el sumum de las aspiraciones humanas es la conservación de la soberanía, de la libertad y de la independencia de los pueblos, sin las cuales no se concebiría siquiera la razón de su existencia.

La voz de nuestro Mandatario ha tenido resonancia en el Continente. Ella vibró en los instantes mismos en que se acababan de consumar actos temerarios de sabotaje con burla de las leyes nacionales, incendiando y hundiendo naves que disfrutaban de franca hospitalidad. Esos actos constituyen aviso significativo de que puede esperarse otros que se realizarán siempre por sorpresa conforme a los métodos que quieren extenderse hasta nuestra América, y contra cuyo propósito todos estos pueblos, unidos en una acción común y vigorosa, alertas al peligro que los amenaza, deben reaccionar enérgicamente suprimiendo cualquier foco de conspiración contra la Democracia y cualquiera manifestación o asomo de propaganda aunque se disimulen bajo la forma de críticas a los errores de los países democráticos.

Los maestros de todo el Perú quedan advertidos de su deber primordial de inculcar en las nuevas generaciones estos sanos principios de defensa de la Democracia, sin la cual no podríamos conservar nuestra independencia y soberanía; y hacer ver a los educandos que si la Nación entera no reacciona estamos expuestos a vernos otra vez convertidos en colonia de alguno de esos regímenes; y que deben oír con recelo toda manifestación de pesimismo sobre los resultados de la contienda entre la Democracia y las Dictaduras, pues lo que se persigue es infundir timidez y desaliento entre las masas para que no reaccionen oportunamente contra los peligros que amenazan al Mundo y a la civilización contemporánea.



Poema rural

en recuerdo de una muchacha de campo

Por José A. Hernández

PARA tu nombre que no tiene límites, para tu fuga inminente de la tierra para esa extensión brumosa del olvido siembro desde que llega el día un anhelo tinto en sangre de lebreles.

TU has de recordar mi huerto, ese huerto en que teníamos amansadas las manos, erguido el pecho; ese huerto en que los frutos se teñían de un color igual al tuyo en que decifrábamos las voces nuevas de la primavera, allí donde pasaba el río con su cortejo de espumas y de piedras. . . .

allí donde arrancábamos la tierra con las uñas del arado, donde los pájaros sin disciplina redactaban un surco de semillas y de vuelos, donde el sol tostaba tu cara y la mía unidas, donde jamás te hablé dulces palabras sino sentimientos que olían a tierra, luz, y a cardos y cielos inmarcesibles, allí donde por las tardes cualquier carreta cansada, se disponía a despedir al sol. . . .
¿Recuerdas?, allí donde creíste que las plantas eran un mensaje de la tierra al hombre, donde crecía conjuntamente con las ramas y las flores nuestro amor fuerte y seguro, fresco y limpio como ese manantial de tus pechos.

DONDE nunca supimos qué había más allá de la cerca, del lago ni más allá de nuestro amor y nuestra vida. Y ahora qué soledad!

NACIDA tu fuga no se dónde, mi alma te busca al alejarte de la tierra devastada nuestra fé campe siná de mis labios ¿a dónde voy sin tí?
A dónde alejo todo este esperar de ciudades, de viajes y de años a dónde te podré esperar, a dónde Si el campo ya no es el campo ni es fértil nuestra mano, si ya no siembran como antes en noviembre?

SI ahora los campesinos no reciben al sol de madrugada, ni lo lloran al morir por las montañas. Si no perfumen el pajar de amor, ni gozan con la espalda fatigada?

SI ahora la noche en el camino rural no escupe estrellas rosas a las que tu pedías augurios y beneficios de cosecha; ni tienen silencios y brumas las praderas, ni susurran sobre el arrayán las hojas, ni pone huevos la paloma. . . .
Este campo sin tí, este campo es tu fuga y tu silencio es ausencia definida, terreno devastado, angustiosa soledad, mundo llorado en una nueva y vieja versión rural de mi tristeza.

REALIDADES PERUANAS

Diógenes Vázquez comenta el problema político económico del mundo y sus repercusiones en la vida nacional.

1

Problema político económico mundial es el de esta hora. La organización político-jurídica del Estado soporta la más recia investida de las "fuerzas ciegas" que rigen la Economía demo-liberal. Es una lucha titánica entre la consustancialidad del Estado "guardián" *laissez faire, laissez passer* (dejar hacer, dejar pasar) y las fuerzas económico-vivas de la sociedad que han superado la organización político-estatal de Rousseau debilitada en un 70% de su esencia por el intervencionismo sobre la economía privada, llevado a cabo por los imperia-lismos como condicionalidad de supervivencia en el reparto internacional de las ganancias. Es la lucha entre la organización política del Estado y la organización o vivencia económica de la sociedad. Las formas económicas se han desarrollado exorbitantemente y es ya impotente la arquitectura político social que les sostiene para garantizar su estabilidad y natural crecimiento. El ropaje que cubre la materia económico-vital resulta estrecho. Es el cuerpo de un hombre que engordado integralmente fuerza por romper las vestiduras que le aprientan. Por que saturado el mercado por la producción del maquinismo en gran escala, es frenada artificialmente aquella con la paralización y cierre de fábricas, con el abandono de los campos, con la desocupación y baja de salarios que dan por resultado el sub-consumo, el bajo standard de vida y el abarrotamiento de los productos. Se debe esto a que los negocios interiormente para la producción están organizados en forma social y, exteriormente, la sociedad para la apropiación del producto, está organizada en forma liberal, individual, anárquica. O sea, organización socializada en el interior para la producción, organización individual en el exterior, para la apropiación. Mejor dicho el trabajo de la mercancía es efectuado por todos en la fábrica, el taller o el campo, conforme a una organización técnica que responde a la capacidad y productividad de cada trabajador y, la apropiación del producto es efectuada solamente por el dueño de los instrumentos de trabajo: herramientas, fábricas, talleres, expropiación del suelo o subsuelo. La producción está detenida por tales contradicciones de su interior con su exterior en el terreno nacional y, en el aspecto internacional, por la delimitación de países industrializados y colonialistas. Tal el momento que vivimos de lucha por la liberación de las fuerzas que fueron encadenadas por el convencionalismo político de la organización estatal que flaquea. Tal el sentido de la Guerra Demo-Totalitaria. Tal el culminante momento de la Economía y la Política que van a efectuar el milagro de un alumbramiento, el alumbramiento de una Nueva Sociedad.

Los hechos que logran poner su huella en el camino del Mundo, como la Guerra Totalista, impertérricamente imponen una escala vibratoria de nuevo sentido e intensidad, en la consustancialidad de la materia, lo que informa un nuevo sentido a la vida, al espíritu, a la dinámica de relación entre los hombres y las cosas. De ahí el parto, resultado de ese choque materialista entre dos mundos antagónicos.

Problema político-económico mundial es el grito de este minuto. Y, el problema está por resolverse en un alumbramiento. **PERU**, no puede estar fuera de la órbita universal. **PERU**, afronta su problema político económico como consecuencia de la Guerra Demo-Totalitaria.

2

Economía intervenida, dirigida o controlada por el Estado significa relación comprensiva,

cooperadora, entre la organización político-social del Estado y, la organización Económica de la sociedad. Las fuerzas económicas están en entendimiento con las formas políticas porque éstas, al seguir a aquellas en su crecimiento, no opusieron sus ligaduras hasta el punto de que fueren estrepitosamente reventadas. Este sentido inteligente, coordinador, éste fino sentido en el ritmo de la imperceptible marcha de la Civilización por los líderes del Gobierno cuando representan la síntesis del pueblo en su tiempo, es lo que se llama organización estatal de Economía Nacionalizada. Organizada o Planificada que bilateralmente efectúa esta figura: PPODUCCION—paralelo—CONSUMO.

La Economía Planificada por el Estado es tan vieja como éste, solamente que el actual Estado contemporáneo, debido al Capital, al Maquinismo, al Mercado Internacional ha aherrado la economía liberal, individualista, de derecho privado, de su terreno en el aspecto nacional, poniéndose cada vez más en su lugar e igualmente en el aspecto internacional, con categoría de persona jurídica de derecho público. Le ha sustituido en forma que camina a la totalidad. Ha superado el Estado al libre cambio individual, privado, en su avance de la dirección económico-social de la nación. De aquí los diferentes planes económicos intervencionistas de Estado para controlar, dirigir e impulsar la producción privada de tipo individual.

La organización jurídico estatal es un producto de la realidad económica de la sociedad en su época correspondiente. Porque, Estado antiguo con institución de igualdad y libertad entre libres e institución de esclavitud. Estado feudal que destruye la igualdad antigua creando nacionalismos feudales con servidumbre que reemplaza a la esclavitud y artesanado que reemplaza a los antiguos libres. Estado contemporáneo, por último, con burguesía y proletariado. Cada uno de estos estados diferentes con organización económica, moral y derecho propios. El sustrato de cada uno de los expresados grados de la organización estatal representa grados de la evolución económica.

3

El intervencionismo político en la Economía Social del Estado se remonta a cuando el hombre, salido de la animalidad entra en la Historia como componente de un agregado social que representa el germen del actual Estado constituido.

Las ciclópeas pirámides de Egipto que tienen al mundo boquiabierto, la muralla China, el intercambio de los esclavos y el Derecho de Gentes; las obras públicas de Roma antigua, las guerras de todos los tiempos por último, acaso no son exponentes de economía dirigida? ¿Qué guerra es capaz de llevarse a cabo sin su principal soporte: la Economía? ¿Acaso el Estado solo para sangrar a la humanidad puede tomar la dirección económica de la sociedad? No. No puede ser. Sería éste, Estado primitivo, bárbaro, belicoso. El Estado Moderno efectuará el bien y la felicidad social, con cuyo exclusivo objeto fué creado.

En la Edad Antigua, en la Media y en la Moderna hubo ingerencia del Estado en los negocios sociales. La Economía Política primitiva dirigida sin plan, inspirada en el derecho divino y oligárquico que vivió en aquellas edades, fué atacada hacia el siglo XVIII por los intereses industriales coaligados que se encontraban—como hoy la economía—maniatados por las trabas del Estado que impedía su desarrollo. La Historia se repite superada. Los

cientistas dieron forma y filosofía a las nuevas doctrinas lanzadas con la velocidad de la luz en el tiempo conceptual. La razón, el derecho natural, la filosofía individualista y liberal principiaron a destruir el orden constituido, a base de una demasiada intervención del Estado en los negocios privados, con estas concretas reivindicaciones que postularon: "por la libertad de la industria y el comercio, por la liberación de las trabas feudales, por la igualdad ante la ley, contra los privilegios políticos de los Estados, por la liberación de la masa campesina que prevé gratuitamente al señor feudal". (Teoría Regionalista y Regionalismo Peruano — Diógenes Vázquez—pág. 314). Se encamina esta lucha contra los privilegios políticos de los Estados en su intervención sobre la economía social. Las expresadas reivindicaciones de la clase industrial, comercial y capitalista salida de la sociedad feudal, crecida y ya madura, culmina en la Revolución Francesa que lleva en su frente estos principios que triunfaron: LIBERTAD, IGUALDAD, FRATERNIDAD. La Revolución de los Derechos del Hombre y del Ciudadano sepultó el Estado Feudal y en su lugar puso el Estado Demo-Liberal que ella portó. Desde aquel día, la democracia burguesa subió al comando de la sociedad flamante que salió de las entrañas de la vieja Sociedad Feudal.

4

La pureza orgánica del Estado demo-liberal va perdida en beneficio de los relieves de un Estado de arquitectura socialista, al que parsimoniosamente se desemboca haciendo obligada escala, como primera etapa, en la organización de un Capitalismo de Estado o Estado Capitalista, empresario, comerciante. Cada Estado, el que más, el que menos, camina en este sentido y, cual no osara tales dictados impositivos de la marcha materialista hacia el block de las cosas y los hombres en evolutiva perfección-naturalmente se quedaría ciego para ser arrastrado o para ser violentado en su marcha por una chispa que reventada en su interior daría luminosidad al cuerpo antes opaco. El Estado quita entonces cada vez más el comando económico de la sociedad al capitalismo individual por la transformación de él en Capitalismo de Estado que es Economía Controlada o Planificada. Mundialmente en esta hora estamos dentro del Problema Político Económico, pues que el desalojamiento del capital privado de sus reducidos por el Estado, se realiza cada vez en mayor, para ponerse él, en lugar de aquél, impuesto por la Economía Social.

El Estado interviene en la Economía de la Nación para planificarla, controlarla, dirigirla, repitiendo superado el intervencionismo del Estado Feudal que fué combatido, derrotado y sepultado por el Estado demo-liberal. Aquel se levanta hoy superado por la experiencia adquirida en más de una y media centuria para negar, destruir y enterrar al que fué su sepulturero. Mañana, en un mañana lejano, se levantará nuevamente éste, para enterrar al que hoy se levanta. He aquí expuesto objetivamente, reducido a su simple expresión, el juego de la Historia. El Estado "guardián", figura de Adam Smith, que fué hecho por los Derechos del Hombre para esperar la lucha anárquica de los productores en el mercado de ventas o para separarlos cuando se pegaren fuertemente, se esfuma lento contrariando la previsión de Marx, según la cual debería ser violentamente. No obstante, la guerra demo-totalitaria que vivimos, bien puede darnos la sorpresa del tránsito.

La anotación de que el Estado liberal ha perdido su esencia en un 70%, tiene en cuenta solamente el ser actual de las potencias que marcan las directivas de la civilización mundial. Son principalmente EE. UU., Inglaterra, Francia, España que representan el proceso evolutivo demo-liberal que son sometidas a esta indagación. Las potencias del eje salidas del demo-liberalismo—contra e en proceso de indecisión, fuerzan para considerar su presencia en este balance general de ala derecha mundial. No tenemos en cuenta ni a la Rusia que señala el ala izquierda socialista, ni el ser ni el estar de los demás estados cuya opinión no tiene fuerza y ni es consultada para imprimir las directivas en la marcha mundial de la Historia. Constato y digo la verdad a través de mi personal antena indagativa valiéndome de que la economía nacional de los países que me sirven de material es, y fué movida, por cada uno, desde un comando centralizado con planes e índices numéricos mucho antes de que insurgiera el actual conflicto bélico. Es de público dominio que las potencias del balance implantaron una racional organización de su economía, no sólo en lo tocante a sus transacciones internas sino, en las cuotas para las ventas en lo internacional de los países de economía simple. Se postula en este extremo entonces, el perfil del Estado de economía dirigida. Nos parece que el corolario de la Guerra será el reinado de grandes unidades económicas regionales, enmarcadas en los contingentes geográficos, con encarnación nacionalista, surgimiento superado del feudo-nacionalismo.

Para reclamar de PERU una organización planificada de su economía y nacionalismo, desde el Gobierno constitucionalmente constituido, ha sido indispensable presentar nuestra ponencia en un gran brochazo de fundamentación doctrinal, como consecuencia de esta hora que sostiene nuestra posición indagativa. Tal el problema político-económico peruano que hay que expresarle a la luz pública como una admisión dentro de la norma ciudadana que nos compete, dado que la materialización del estar nuevo del mundo, es de fatalística realización.

Por otra parte PERU caminando tras el carro triunfador de la Guerra hacia un nuevo Estado de mayor control, centralización y organización, a ningún campo desconocido arribará. Debido esto a que en el incanato vivimos ya una organización maravillosa y dirigida por la estadística de los nudos en hilos multicolores. El comunismo indígena existe hasta hoy organizado y regado por todo el territorio de la República e incorporado en el Derecho nacional. ¿Cuál mejor que PERU heredero del Gran Tahuancinsuyo para traer de sus ancestros el pujante nacionalismo integral, de las Cuatro Regiones juntas, que se plantifique, en el potencial americano?

Problema político-económico peruano consecuencia en su economía y organización de la guerra totalista, es problema de planificación de su producción, consumo, de su nacionalismo. Posición esta no revolucionaria, no destructiva; nacionalista, constructiva; es precisa y lógica; es estar que se está euajando, aún en contra de nuestro consentimiento.

IMPORTANCIA DEL NUEVO CODIGO DE EDUCACION

Luis E. Galván analiza las características esenciales del nuevo Código Educativo

El Ejecutivo acaba de promulgar la novísima Ley Orgánica de Educación Pública, gestada en proyecto durante un año, y revisada previamente por las Comisiones especiales del Parlamento, y de la creada por la Ley No. 9096.

Es a todas luces halagador al civismo, constatar que el problema educacional adquiere uno de los planos de mayor relieve dentro de la preocupación estatal de un Gobierno, puesto que se trata de formar la arquitectura íntima de la nación, con la mejor y más atinada orientación que se imprima a las aspiraciones de su juventud. Es precisamente este plano, el que marca el verdadero índice del progreso de la nacionalidad mejor que aquél desarrollo material de las grandes carreteras o los edificios costosos, que suelen ser exhibidos pródigamente como un "exponente" de prosperidad, ante los ojos de los turistas, en Latino-América. Si no se persigue la coordinación de las fuerzas espirituales del país con los altos valores de la Justicia, de la Libertad y de la Solidaridad, no se puede forjar jamás su vigorosa personalidad moral. El encauzamiento de estas fuerzas espirituales es el objetivo de la Cultura y de la Educación.

La Ley Orgánica, que desde hoy se somete al debate público y sereno, es una coordinación integral de varias disposiciones preexistentes con muchas nuevas incorporadas y que indudablemente rendirán un positivo beneficio al país, tales como las normas que se refieren a la tecnificación de la función docente, las que plantean los medios de intensificar la educación de las masas aborígenes, el intento de sistematizar las dos finalidades de la educación clásica, de la cultura por la cultura y la utilitaria, de la capacitación para la lucha por la vida; el plan de descentralización administrativa. De su examen se desprende, por otro lado, resentimiento de perfecta unidad legal, pues hay artículos más propios de ocupar un Reglamento y no una Ley; y, ante una impresión general se ve poca permeabilidad democrática, en relación con las aspiraciones del pensamiento social contemporáneo, no obstante de las ostensibles declaraciones, y de la mayor consideración, hacia el profesorado que anima a varios Capítulos.

Por ejemplo no sabemos ¿porqué no se ha mantenido el carácter electivo y representativo de los Miembros del Consejo Nacional de Enseñanza, tal como existió en las Leyes anteriores, y fué sostenido por el Proyecto Oliveira en su Capítulo IV? Esta falla tiende a impedir el exitoso fruto anhelado con la novísima Ley, porque se pierde una ocasión decisiva para desprender la empresa educativa del Estado de la deplorable influencia de la política tradicionalmente ejercida en nuestro país. Sin el aura ni el respaldo democrático de los votos de los maestros de la República, los Delegados nombrados por el Gobierno corren el peligro de ser transformados en funcionarios burocráticos, sometidos siempre a la voluntad o al capricho de aquel de quien depende su situación.

Igualmente, a pesar de que hay un empeño reconocido en exaltar la orientación nacionalista de la enseñanza, las comunidades

religiosas, extranjeras en su mayoría, gozan de privilegios especiales para intervenir en la educación del pueblo peruano. Un punto tan delicado, con la quiebra del Derecho Internacional clásico y frente a las luchas y amenazas que confrontan los pueblos, debió haber merecido una atención de carácter más radical, en previsora defensa del porvenir de la nación.

No participamos de la idiosincracia generalizada de conceder un valor milagroso a las Leyes como panacea para resolver los grandes problemas nacionales. Creemos que es más bien cuestión de hombres nuevos, resueltos al trabajo, técnicos y honestos, el secreto del éxito de cualquier progreso. Nos asiste la experiencia de que han subsistido siempre los mismos defectos y los mismos vicios, no obstante de que han sido fecundas las reformas legales en Educación. Así, por ejemplo, desde que se puso en vigencia la Ley del año 1920, a la que sustituye esta novísima, asistimos a un fenómeno sociológico originalísimo: las disposiciones más importantes de ella comenzaron a incumplirse; se hicieron salvedades, excepciones, rectificaciones cotidianas de sus articulados, hasta verla convertida al fin, en un instrumento inservible. ¿Quién se acordaba ya de la Ley del año 20 vigente hasta el 1º de abril, tan retaceada y mutilada antes de fenecer? Porque, desde aquél entonces, durante los años transcurridos, no hubo Ministro que dejara de autocalificarse de reformador en materia educacional, siguiendo ésta, en consecuencia, las sinuosidades de los azares políticos por aquel representados en cada momento, y dejando tal caos legal, como herencia póstuma, que por la superabundancia de decretos leyes, de leyes-leyes y de reglamentos, no sabíamos en muchos casos a quién obedecer.

El mérito del Proyecto Oliveira, hoy Ley, consiste también en haber dado término a dicha situación, erigiendo en su reemplazo un cuerpo organizado y vasto, aunque, sin todo el apoyo de una base científica de planificación estatal, preorganizada por la estadística y por la experiencia.

Le falta a esta reforma la emoción social, propia de las reformas educativas que son consecuencia de los grandes sacudimientos históricos, tales como, las derivadas de la Revolución Francesa, de la Revolución Rusa o de la Revolución Mexicana. En éstas, el plan educacional responde en su estructura íntima a una nueva afirmación del hombre o de un pueblo que sientan su personalidad dando rumbos a su juventud y a las fuerzas vivas espirituales hacia aquellos postulados que son su aspiración concrecionada.

Pero, está manifiesto en todo el contenido de la Ley Orgánica de Enseñanza, un sano propósito de crear algo superior, de querer organizar, dentro de la mejor buena voluntad, nuestros problemas administrativos y técnicos de la Educación Nacional.

Lima, abril 10 de 1941.

CIRCUNSTANCIAS DE LA NOVELA DEL PERU

(Fragmentos del Prólogo de César Falcón a "Simaché" de José Ortiz Reyes)

3

Ortiz Reyes está incluso en la fila de aquellos escritores. "Simaché" tiene las características del ambiente de formación espiritual que he descrito. Pero no es ciertamente en uno de sus trabajos donde el escritor trasluce la integridad de su alma, sino en el conjunto de obras que abarca la labor de una época de su vida, de la época en que ha ido formándose y transformándose la mente, hasta llegar por fin a una actitud clara.

Las novelas, cuentos y narraciones que forman su producción inédita, varias de las cuales aparecieron en el concurso de la Universidad, describen perfectamente la línea de ascensión que ha regido el proceso que acusa "Simaché". Por lo que yo conozco, todo ello es obra de tinte negro, áspero, purulento, construida con ejemplares teratológicos, pues sus materiales fueron adquiridos en la cárcel. Solo en "Simaché" hay un poco de luz, una sonrisa, las emociones iniciales de un niño, la tragedia bruñida por el sol, algo, en fin, que no es solo podredumbre oscura y agusanada de gradación del hombre, aunque también contiene profundos lampos de dolor.

No creo, sin embargo, que deba valorizarse como el ejemplo más expresivo de su personalidad. Hay en él, para impedirlo, demasiadas transacciones. Es evidente en casi todas sus páginas que Ortiz Reyes ha ido eludiendo la realidad brutal y honda de la tragedia campesina, dejando solo que se trasparente por sugerencias, en las débiles e inciertas reacciones del niño. Incluso el lenguaje, tan exacto en sus otros trabajos, en "Simaché" se disimula tanto que llega hasta la mogigatería de los puntos suspensivos.

Yo, naturalmente, no estoy de acuerdo, ni aún desde el punto de vista estrictamente literario, con esta sumisión oportunista a las circunstancias del medio. Queramos o no, nuestra literatura tiene su entronque y su ascendencia, muy ilustres por cierto, en la gran literatura española que, a su vez, —aparte otras consideraciones que nos obligan igualmente— llevó adelante la magnífica línea del realismo clásico, y el honor de provenir espiritualmente del Archipreste, de Rojas, de Cervantes y Quevedo y ser hoy par en la consecuencia con ellos de don Ramón del Valle-Inclán nos impide someternos a tan pueriles claudicaciones.

Pero aquí estoy obligado, más que a discutir las, a explicarlas.

Operando sobre mentalidades que no estaban totalmente formadas, de un nivel cultural sobremano bajo, la actividad represiva consiguió destruir grandes capas de lectores precisamente en el momento que más falta hacía estimularlas y dirigirlas para que terminaran de cuajar.

Este es hoy el obstáculo más serio que tiene la cultura en el Perú. El hombre que pertenece a la escasa minoría de luchadores heroicos por el saber; es decir, la numerosa muchedumbre de las capas medias, y aún de las más altas, ha perdido, con el hábito de la lectura, la estimación de sus propias realidades. Es un hombre que, intelectualmente, ha vuelto al período de las nociones mágicas, característico de los pueblos primitivos y también, en otro sentido, de las mentes infantiles.

Un hombre así solo puede apreciar la obra literaria, y, en general, toda obra artística, nada más que como obra de invención, en sus calidades fantásticas, en aquellas que Tolstói reprobaba con justa cólera. Ante una novela o un cuadro no se pregunta como el lector de cualquier otro punto civilizado de la Tierra:

—¿Es así nuestra realidad? ¿Ocurre de veras lo que describe este autor?

Su reacción es idéntica a la de un niño al que no le divierten las descripciones de la realidad circundante, que él, desde luego, no percibe ni comprende, sino la invención imaginativa.

Tal reacción se manifiesta con mayor claridad ante la exactitud del lenguaje. El semiculto peruano tiene un lenguaje tartamudeante, apoyado en interjecciones. Su mente infantil enardecida por el sensualismo del trópico, gusta y regusta la expresión obscena. Es lo que podría llamarse un perversidismo verbal.

Pero del mismo modo que fuera de la intimidad disimula su lascivia retórica con una cortesía engomada, al ver en libro los reflejos de su habla una crispación nerviosa le impulsa a la protesta:

—Ese lenguaje es indecente, grita, fingiéndose indignado. Yo no puedo permitir que mi señora ni mis hijas lean semejante porquería...

Se trata, claro es, de la misma señora y las mismas hijas habitadas a oír esas palabras en el recinto del hogar e incluso a utilizarlas con más variadas y pintorescas locuciones. Es posible que la protesta irrumpe de un movimiento subconsciente, del mismo resorte que mueve la cólera de ciertos salvajes al verse ante un espejo.

Pero los escritores que asumen la honrosa obligación de describir con exactitud las realidades de su pueblo tienen que hacerle cara a este grave fenómeno. Pactar con él, someterse, no decir cómo es el hombre y el paisaje peruanos, cómo los ven hasta dentro los ojos del novelista o del pintor, sería meterse también, por estupidez o cobardía, en la cesta donde se almacena la más pavorosa ignorancia.

Es dura la brega, sin duda, porque allí está el baluarte más fuerte, la trinchera más poderosa que se ha levantado contra el pensamiento. Todo ello no implica, sin embargo, que los escritores deban entregar las armas, como se ha hecho en "Simaché", sino que, por el contrario, deben endurecerlas más y hacerlas más agudas y más intransigentes.

4

Desde otro concepto más general de la novelística, "Simaché" adolece del primitivismo unánime de la novela peruana. Esta nueva afirmación solo tiene una apariencia contradictoria con la que formulé en las primeras líneas. Sorprende, en efecto, la madurez literaria de los escritores jóvenes peruanos, como señalo al principio; pero esto no contradice la incipiencia que en otros aspectos, y, desde luego, los más importantes, manifiestan.

¿Es qué consiste aquella madurez?

Se expresa en dos modos igualmente notables: en el punto de vista temático y en la serenidad, la limpieza del estilo. Casi todos los novelistas de treinta años, o, por lo menos, los únicos que vale la pena recordar, buscan sus temas en las relaciones de producción entre las distintas capas sociales. Sus motivos dramáticos brotan siempre de la tragedia esencial de las diferentes capas de su pueblo, y esta sola actitud literaria constituye, por ella misma, un estado de consciencia artística que las grandes literaturas no han logrado sino a través de un largo proceso de evolución. Es evidente que Cervantes, Balzac y Dickens aportan hoy a la formación de los novelistas americanos enseñanzas que nadie les proporcionó a ellos con tanta exactitud. Pero también es evidente que para recogerlas y aplicarlas es preciso haber conseguido un punto bastante elevado de clarividencia literaria, muy difícil de obtener en un país de tan parco ejercicio de la cultura y donde la crítica, por ejemplo, no existe.

Los novelistas jóvenes del Perú han salvado aquel terrible desierto, aleccionándose ellos mismos, como ya lo he dicho, en su propio dolor y sin más guía que sus ojos.

Pero el segundo problema es de distinto carácter. ¿Hasta dónde ven esos ojos autodidactas?

Analicemos "Simaché", documento que sirve de base a mis observaciones. En "Simaché" hay una lucha irremisible entre el hacendado y los peones, entre los mozos y los capataces; hay, además, con mayor claridad, una lucha violenta y rijosa entre la Poicina y Márquez y un conflicto callado, diluido, entre la mujer y el hombre. Todo esto es profundamente humano, vital, con la vitalidad cierta y honda de la lucha, esencia de la vida.

Pero Ortiz Reyes se limita a decirnos que todo eso existe, que los peones sufren robo, intemperie, hambre, violaciones; que la mujer suda y se destroza en los algodones tanto como el hombre y por un jornal menor, que incluye, además, el derecho de pernada; que los patronos se enriquecen y despojan de sus tierras a los campesinos. Todo es cierto, y, en realidad, lo sabemos de antes, de mucho antes que nos lo dijera "Simaché", porque nos basta para saberlo con tener una noción clara del estado social del Perú.

Lo que no sabemos y queremos saber y necesita saber el mundo es cómo son aquellos hombres, cómo reaccionan, cómo luchan, cómo interpretan su vida, qué ideas, qué pasiones estremecen sus almas, qué esperanza, por último, le da sentido humano a su dolor, distinto, por esto al de las bestias, "Simaché" no responde a nuestras exigencias sino de una manera muy superficial, tan vagamente que casi puede decirse que no responde a ninguna de ellas.

¿Por qué se ha quedado tan lejos del verdadero problema?

Porque su ocupación más emocionada ha sido el paisaje. Nos describe el camino, las sierras, los algodones, el pueblo, las faenas, los hechos. Pero no describe a los hombres, no los enseña por dentro, no descubre los profundos dobleces de sus espíritus. Los hombres no son más que elementos físicos del paisaje, motivos de color. Pasan y viven tan secundaria-

mente que con frecuencia no se les distingue y a veces no existen, como le ocurre al patrón. Esta figura aparece, como es su deber, en las primeras estribaciones del libro. Al encontrarse con ella, uno advierte que ha entrado en el conflicto por el ángulo cierto, por donde el conflicto comienza de veras. Pero muy pocas líneas adelante, hombre y conflicto se pierden y uno encuéntrase de pronto colgado de las nubes. ¿Por dónde va la novela? No lo sabemos. Perdido el vértice central, toda la demás geometría de la obra desvanece sus líneas y desde aquel momento, que es el momento mismo en que nos iniciábamos en la presencia humana, no hay más que sombras apenas entrevistas, nombres de personajes en lugar de personajes verdaderos. El propio niño, que se presenta, en parte, como el prisma de las múltiples emociones del conflicto, muy pronto se convierte en una figura convenida, clave de artificio, sin vida suficiente.

¿Ocurre entonces que Ortiz Reyes ha fracasado en el intento de trasmutar al libro la humanidad de Simache?

No.

Ocurre que no lo ha intentado. Como todos los escritores jóvenes, este novelista está en cierto modo sometido a la tendencia general de su generación y tanto sus defectos como sus excelencias tienen un acento de escuela. En los demás adviértese idéntico desvío. La nueva novelística peruana está llena de problemas, de paisajes, de asuntos colectivos, de temas, en fin, que la novela, desde luego, admite, pero que no son sus elementos esenciales ni mucho menos.

Después de la primera generación de escritores que comenzó a ver de cerca la efectiva realidad de su país, los nuevos están todavía asombrados ante la inmensidad de los campos, la grandeza de las sierras, los ríos, las selvas, los desiertos, la tragedia de los aborígenes, la brutalidad primitiva de la existencia humana. Todo ello es, en efecto, gigantesco y terrible y estremece el ánimo mejor templado. Pero Sierra Morena es también un paisaje fabuloso y, sin embargo, Cervantes no pierde un minuto en describirlo, de igual modo que tampoco se entretiene en dibujar las imponentes llanuras de la Mancha. Quevedo procede de idéntico modo: atraviesa el Guadarrama, la mole tremenda que guarda el flanco norte de Madrid, y, sin embargo, no dice una palabra de ella. ¿Es acaso creíble que no viesen la deslumbradora belleza del paisaje, su originalidad e incluso que no se emocionasen? No; sería estúpido creerlo. Lo cierto es que estaban muy ocupados en un trabajo de mucha mayor importancia y trascendencia para dedicarse al paisajismo, función que, después de todo, corresponde a los pintores. Son estos quienes deben decir al mundo cómo es su tierra; lo que Cervantes y Quevedo callan, lo dicen el Greco y Velázquez. Cervantes, en cambio, nos describe la rara y numerosa población del Quijote con trazos que no se borrarán jamás y le basta el suscito episodio de Juan Haldudo para transmitir al mundo la espantosa esclavitud del campesino manchego.

Esa preocupación de los novelistas peruanos por el paisaje, por el hecho mismo, por lo externo de su mundo es una actitud demasiado primaria, de hombres que comienzan a ver y todavía no tienen la mirada suficientemente experta ni aguda para hundirla hasta el núcleo vital de su pueblo, hasta el alma singular de sus gentes. De aquí proviene otro concepto que ha logrado una significación directiva: el de la novela panorámica, novela que pretende exponer el carácter íntegro de un grupo social, de una clase, de un gremio, del indio, del zambo o del cholo, de la costa o de la sierra, nada más que por el método descriptivo del ambiente. Es indudable que cada una de estas capas sociales o raciales tiene un matiz psicológico peculiar, determinado por el medio y las formas de su existencia, pero lo que tengan de propio y distinto no puede fi-

jarse sino a través del análisis a fondo de las individualidades características. Son los hombres, su conducta, la manera de portarse ante su vida, lo único que puede trazar exactamente el rasgo colectivo.

Pero las figuras de la novela peruana no meditan, no sufren, no luchan, no viven, por último. Son meras imágenes que si alguna vez hablan no es sino para dar una nota pintoresca o trasmitir una disertación del autor. De este modo la novela se convierte en crónica, género literario que es su inmediato antecedente, su etapa primitiva.

5

Algunos hablan siempre, con engoladura académica, de la "técnica novelística". ¿Qué quiere decir este sonoro disparate? Nada, en realidad. Pero dicho así, con énfasis canónico, puede, quizás, perturbar la mente de los escritores poco avisados.

¿En qué consiste ese fabuloso talismán que llaman la "técnica novelística"? ¿Quién la dieta y dónde se aprende? Hasta ahora nadie ha intentado decirlo, mucho menos, claro es, el pobre "crítico" que apunta al margen de los libros, como solemnemente o olímpica aportación de sabiduría, que la novela de este o el otro "carece de técnica" o expone una "técnica perfecta".

La única técnica verdadera y eterna es la que ahonda en el alma humana y da a conocer los hombres los unos a los otros, y esto es unánime en Cervantes, en Goethe, en Balzac, en Tolstoi, en Proust, quienes por otra parte son tan distintos.

Pero si bien no hay, en realidad, más que una técnica, hay, en cambio, diferentes estilos. Cada una de las grandes literaturas tiene su estilo propio. ¿No se ve acaso una línea común entre Rabelais, Balzac, Anatole France y Proust, a pesar de lo que a cada uno de ellos distingue? Sí, en efecto. El estilo de Francia, o, mejor dicho, el aire de Francia pasa a través del tiempo en la manera de sus grandes hombres e incluso en la de los de menor cuantía.

Nosotros también tenemos el distintivo de nuestra estirpe literaria y seguimos su ruta histórica.

Los nuevos novelistas del Perú tienen la excelencia de recoger el dejo esencial de su origen. En el estilo de "Simache", en la manera misma de su confección, se advierte un antecedente implícito que es, desde luego, su mejor timbre.

Pero el aire de familia no borra la fisonomía de la época. Cada cual, si vive su tiempo, y los hombres nuevos que han asumido la gloriosa tarea de novelar a su pueblo tienen una vitalidad tan poderosa que ninguna fuerza negativa ha podido ni podrá nunca destruir. "Qui n' a pas l' esprit du Temps, de la vie il n' a rien", dijo Voltaire, y aquellos escritores, por exigencias de su propio vitalismo, han buscado y encontrado el espíritu de su tiempo. Ortiz Reyes, como los pocos que forman con él la nueva brigada, no es un contemporáneo de los contemporáneos de Cervantes, sino un hombre de hoy, de este preciso momento del 1941, aunque proviene de aquellos.

Esta es la más noble sustancia de su prosa. Se ve a simple vista que su pluma no se ha propuesto nada, que ha estudiado muy poco y que afortunadamente está tan lejos de la Academia como la vida misma. Todo su estilo no es más que un hacer espontáneo, algo que podría llamarse biológica literaria, naturaleza de escritor nato. Por esto precisamente, sin otro afán que el escribir, sigue adelante

el hilo tradicional, de idéntico modo que el hombre de abolengo, consólo nacer y crecer, diseña el perfil de su raza.

Sangre pura e ilustre calienta al hombre de hoy, y en el ser y parecer de hoy, de su hora y con las dolencias y torturas de ésta, demuestra el sello de su ascendencia. Porque lo característico nuestro, de nuestra gran literatura, es el realismo vital, pegado a la tierra y nutrido por ella; la manera invariable de verse y sentirse entre su gente, y no emplear la pluma sino en describirla y revelarla al mundo. La gloriosa estirpe de la picaresca cuya más alta cumbre es el Quijote.

Un escritor de esta casta, con rostro de nuestros días, tiene que florecer necesaria y felizmente lejos de la retórica. Así es, por suerte, en "Simache". Admirad, al leerlo, su estilo roto, humano, lleno de repeticiones verbales, tan ingenuo a veces que es la propia voz la que, libre de la pluma, hace el relato.

No hay en tal estilo, como es lógico, artificio ninguno y acaso tampoco ninguna belleza de museo. Pero hay el nervio de nuestra época, su precisión expresiva, lo escueto del habla de nuestros días, la rapidez, y si no resulta demasiado osado, la furia de la mente actual.

Que esto no sea una virtud exclusiva de Ortiz Reyes, sino compartida con otros que forman su rango, no disminuye la sobresaliente categoría de "Simache". Por el contrario: la dignifica más, la yergue en el escalafón de la novelística peruana de ahora como el signo del conjunto al cual pertenece.

Es muy buena gloria la de poder fijar en el tiempo el dato de los días que se han vivido.

RICARDO PALMA

La cabeza venerable de don Ricardo Palma, positivamente uno de los más grandes y propios de los escritores peruanos, ilustra nuestra portada, en trabajo escultórico de Piqueras Cotolí.

CONTRAPORTADA

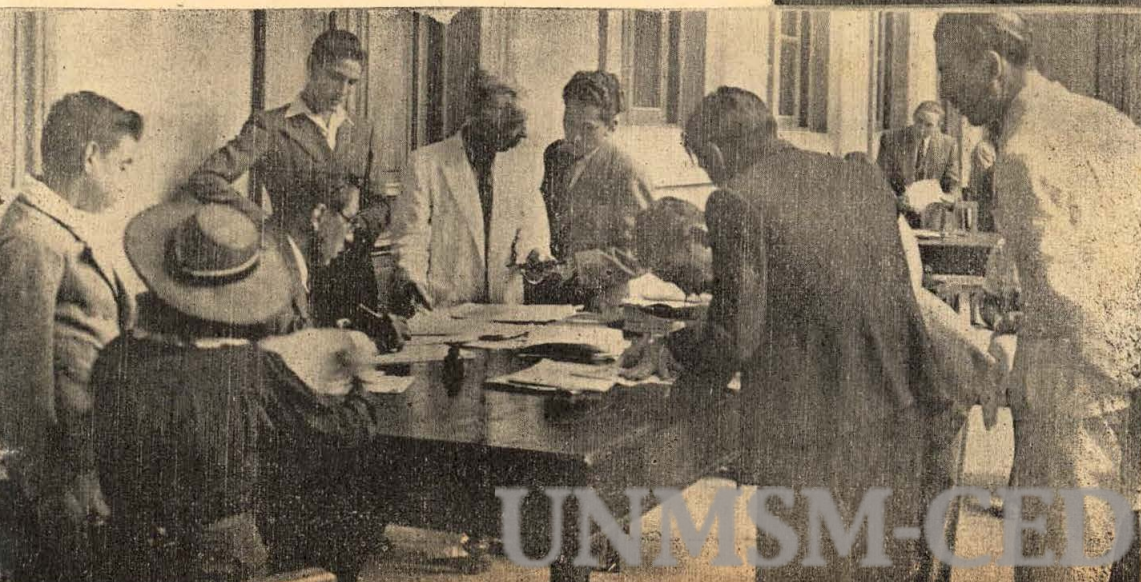
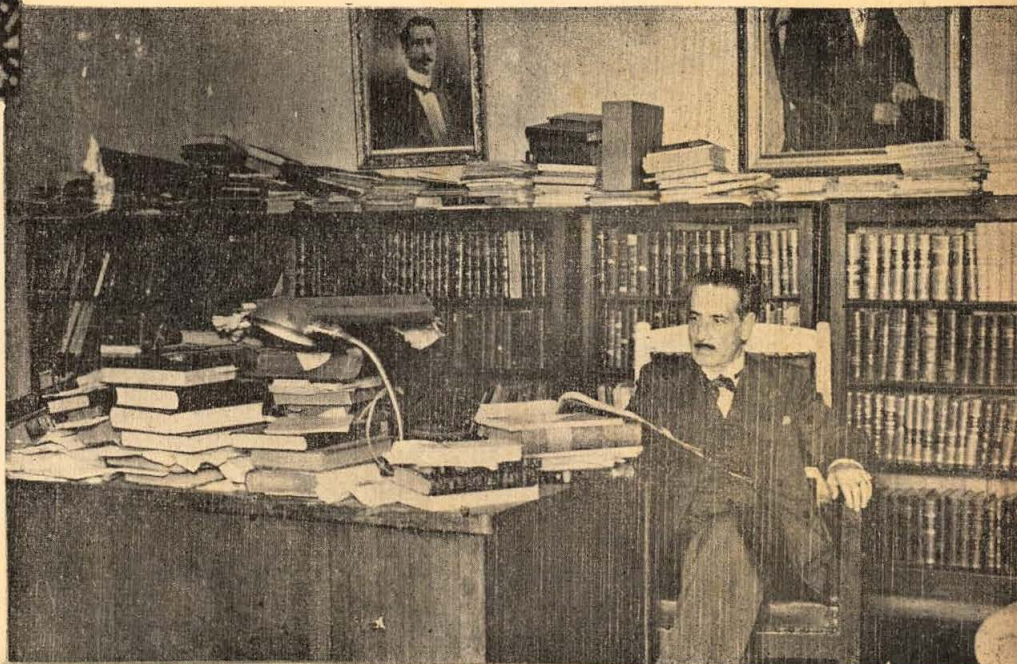
José Gálvez, Rosa Arciniega, J. Uriel García, Luis E. Galván, Jorge Basadre, Luis C. Valcarcel, en el lápiz de Beltrán.





Comienza el Año Cultural

Ningún acto tan importante, en el comienzo del año cultural, como la promulgación de la nueva Ley de Educación Pública que marca, desde ese momento, el rumbo de la enseñanza pública en el Perú. El Presidente de la República doctor Manuel Prado, solemnizando el acto, pronunció ante las comisiones parlamentarias que habían elaborado y sancionado la ley, un trascendente discurso político.



Entretanto, los catedráticos, como aquí el doctor Angel Gustavo Cornejo, terminado el ocio del verano, preparan, en el silencio de sus gabinetes, los cursos que señala la nueva ley.

Pocos días después ha comenzado el año universitario. Los estudiantes se apresuran a matricularse, primer acto de las jubilosas fatigas que terminarán en diciembre.

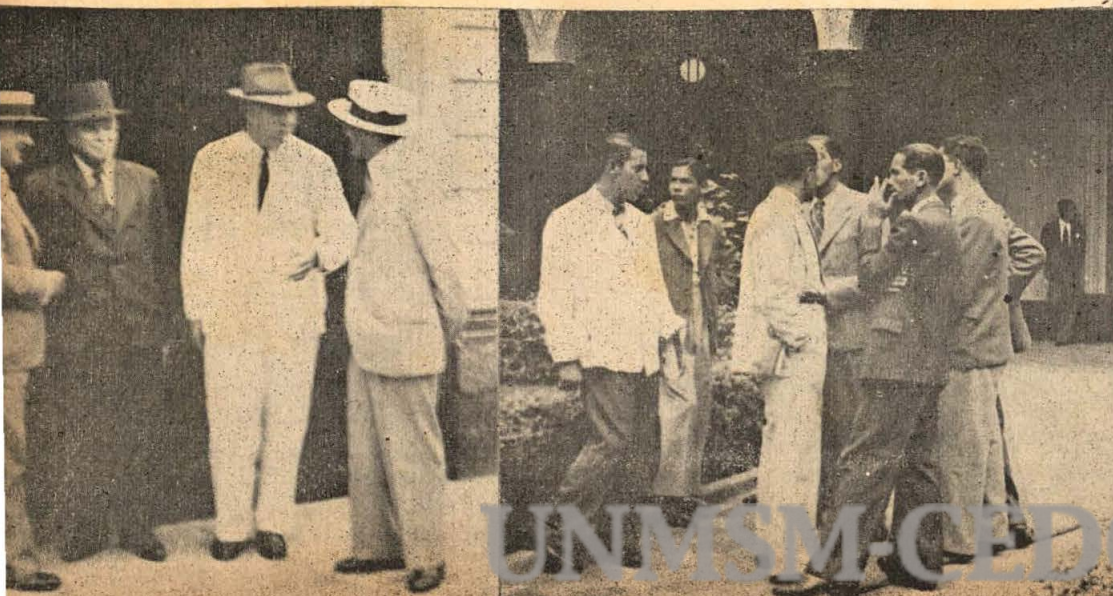


El Rector es, elegido democráticamente por la Junta de Catedráticos. Los escrutadores comprueban que nadie ha podido competir con el prestigio del Dr. Pedro M. Oliveira.



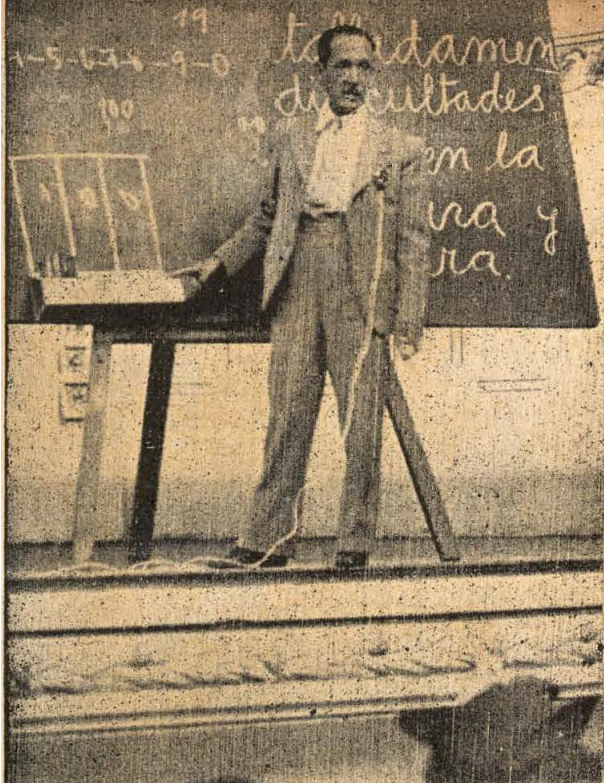
Estudiantes y estudiosos indagan y consultan materias en la Biblioteca Nacional.

En San Marcos la vida ha entrado de lleno. Los catedráticos y los alumnos, cada grupo por su lado, cambian impresiones y hacen planes en los patios y en la puerta de la Universidad.



Bajo el doble comando del doctor Pedro Oliveira, como Ministro de Educación y como Rector de San Marcos, funciona la Ley de Educación cuyo anteproyecto elaborara él mismo.





Otros se reúnen en el cuarto de esa pensión que será el recinto íntimo de sus inquietudes, de sus discusiones, de sus travesuras, para sacar adelante, ayudándose recíprocamente, los exámenes de ingreso.



Algunos cancelan ante la pizarra, picados por las explicaciones del profesor, la deuda matemática que no pudo salvarse el año pasado.

A los ma-
tros, a
vez, les t
el turno.
cursos
perfeccio
miento
gisterial,
dos en el
legio de G
dalupe, ob
vieron éx
extraordi
rio.

Todo es ahora entusiasmo, fiebre y algarabía en los planteles de enseñanza. La población estudiantil acude en tropel a las matriculas, se agolpa, entusiasta e ilusionada, en los patios de la Universidad, lista para entrar en las tareas del año, participando en todo las muchachas tan ardorosamente como los varones.





JUNTA DIRECTIVA DE LA A. N. E. A. I. B. PAR. 1941



EL CAPITAN SAONA EN REPRESENTACION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA INAUGURANDO LA EXPOSICION DE CESAR CALVO ARAUJO



DURANTE LA RECEPCION A RAFAEL HELIODORO VALLE



CARMEN SACO HABLANDO EN LA EXPOSICION DE CALVO ARAUJO

En Nuestra Casa

La exposición pictórica de César Calvo Araujo, constituyó un verdadero éxito. Durante varios días, los salones de nuestra casa se vieron concurridos por un desfile numerosísimo de personas, quienes se manifestaron gratamente impresionadas por los cuadros de la selva peruana, tan bella e interesante en su pujante exuberancia y que inspiradamente ha trasladado al lienzo el joven pintor. El rotundo éxito obtenido con esta primera muestra por César Calvo Araujo, estamos seguros que será acicate, aliento, estímulo para el artista, quien continuará cultivando las condiciones que posee, para ofrecernos una nueva exposición en plazo próximo.

Entre tanto, nos place anotar, al margen de frecuentes exposiciones, que el peruanismo en el arte ha sentado cátedra sólidamente afirmada, y que sus cultivadores realizan obra importante y de positivo interés nacional.

Fiesta amable y cordial, fué la recepción que ofreció nuestra Asociación a los maestros de provincias que pasaran vacaciones en Lima. Un grupo de más de cien personas, integrado por maestros y maestras, fueron recepcionados en nuestros salones, departiendo animadamente con nuestros consocios, quienes no escatimaron atenciones a sus invitados.

Una fiesta muy cordial, concurrida por numerosa y distinguida asistencia, constituyó la recepción que en nuestra casa ofreciéramos a Rafael Heliodoro Valle. El prestigioso y conocido escritor se vió rodeado por un núcleo escogido de gente de letras, artistas, diplomáticos, etc., que así le testimonió su simpatía y aplauso por su magnífica obra realizada.

Siguiendo línea establecida desde el año pasado, nuestra Asociación cumplió con la honrosa costumbre de rendir homenaje recordatorio a la memoria siempre viva del ilustre escritor peruano José Carlos Mariátegui, en el XI aniversario de su fallecimiento. Con este motivo tuvo lugar en nuestro local una solemne actuación, la tarde del 16 de este mes, la que se vió muy concurrida por intelectuales y obreros. En ella hicieron uso de la palabra miembros de la Asociación y del Centro Universitario de Estudios "Amauta".

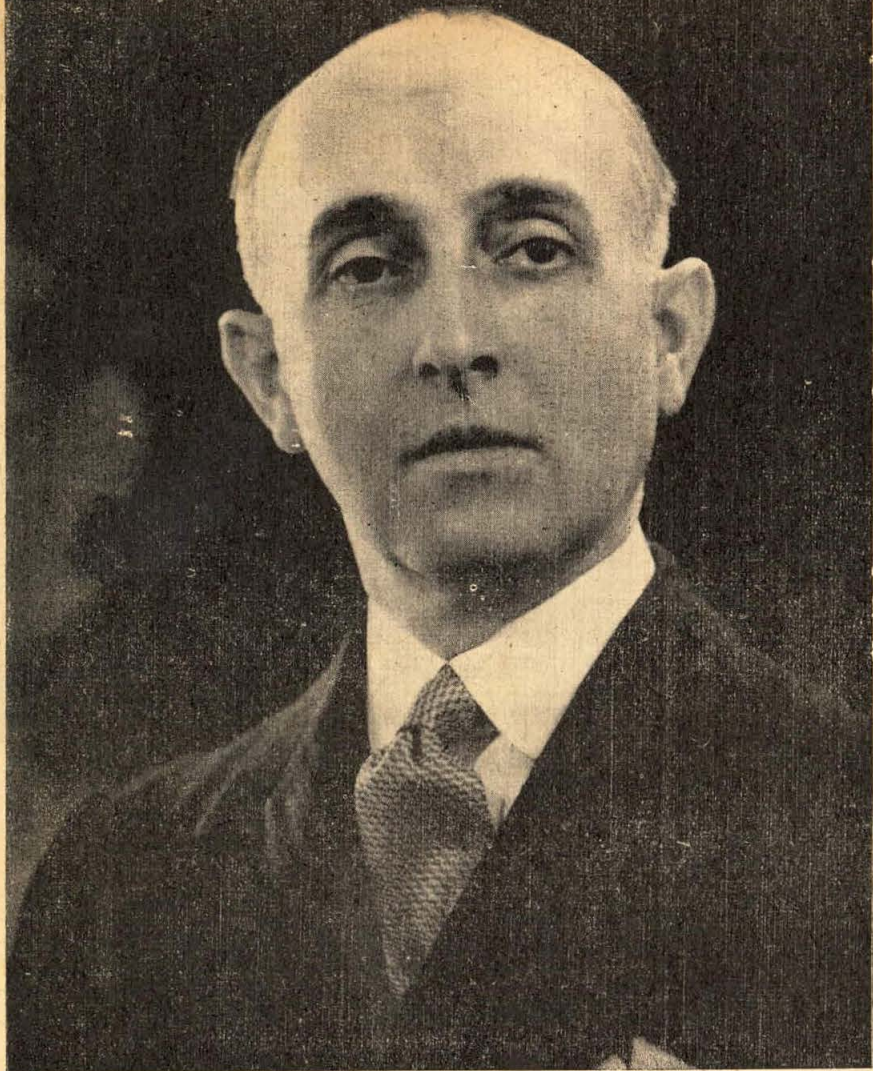
Próximamente se realizará en nuestro local, el homenaje que rendiremos al novelista de América, escritor peruano Ciro Alegría, quien ultimamente ha obtenido un valioso premio concedido en Estados Unidos a su última novela "El Mundo es ancho y ajeno".

Ciro Alegría, que actualmente se encuentra en Nueva York, adonde ha viajado para recibir el premio citado, fué saludado a su paso por el Callao, por una comisión de nuestra Asociación la que lo acompañó a Lima, y atendió a nuestro compatriota, durante el poco tiempo de que dispuso, ya que la nave en que viajaba solo se detuvo por tres horas en el vecino puerto.

Nuestro Departamento de Extensión Cultural, creado por reciente acuerdo de la actual Junta Directiva, inaugurará en breve y solemnemente, sus cursillos y conferencias, así como su Academia de Idiomas.

Una comisión formada por estuista grupo de socios, labora insistentemente para cristalizar en realidad tan importante proyecto, que responde a una de las más urgentes finalidades que perseguimos. Tribuna, cátedra, laboratorio, tal será la obra que desarrollará la Asociación desde su local, labor encaminada a cimentar las bases de un bien entendido nacionalismo, que, estamos seguros, rendirá óptimos frutos en beneficio de nuestro país.

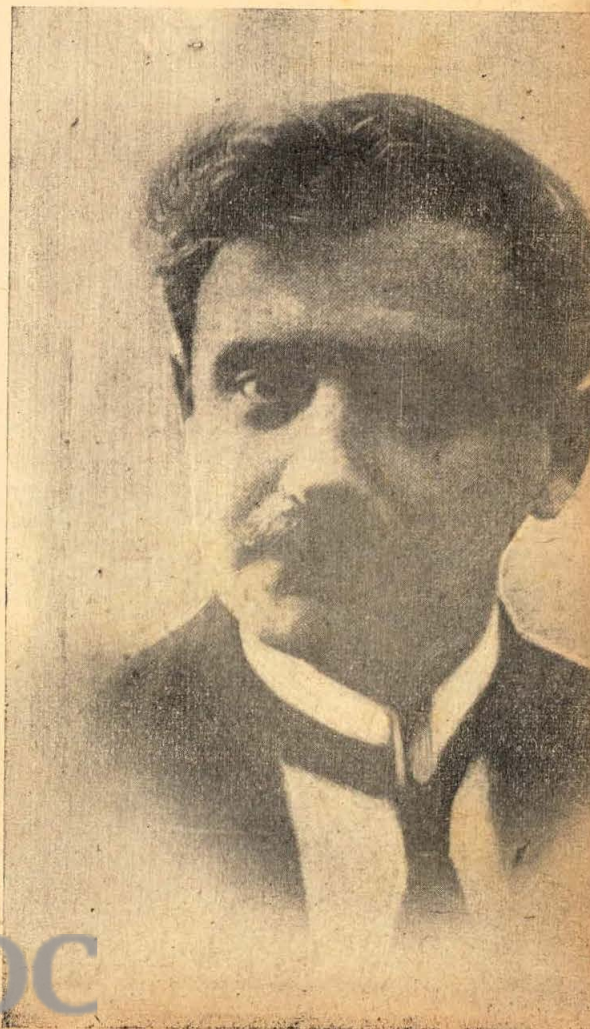
La indiscutible importancia del Departamento creado, obliga a nuestra institución en general, y a la comisión que lo organiza en particular, a realizar máximo esfuerzo hasta alcanzar el objetivo propuesto. Pero animados del firme propósito de dar cima al proyecto, se ultiman las gestiones tendientes a inaugurar dentro de pocos días más este organismo que tan promisoros resultados nos ofrece.— C. R. R.



Al crearse la galería de Socios de Honor de la Asociación Nacional de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú, la inaugura, al ser el primer designado, el doctor Manuel Prado, decidido favorecedor de la Institución.

Socios de honor

Corresponde el número dos en nuestra Galería de Socios de Honor a José María Eguren, poeta a quien la Asociación rinde así un merecido homenaje.



Ciro Alegria

PRIMER PREMIO

En triunfo del Perú, de la inteligencia y el ambiente peruanos, representa la obtención por **Ciro Alegria** el Premio a la mejor novela inédita latinoamericana.

Antes de hablar del novelista premiado conviene, primero, explicar su presentación en Chile. **Ciro Alegria** no ha ido al Jurado internacional americano como novelista chileno. El se agió a una de las cláusulas de la convocatoria para residenciado en el país del sur, no quedar fuera del concurso. No tenía tiempo para enviar los originales al Perú. "El mundo es ancho y ajeno" gana el premio con angustia. Alegria la terminó escribiendo en la misma madrugada del día en que vencía el plazo de admisión de originales. Y sólo la voluntad de un grupo de amigos y de su compañera, hizo posible que las cuartillas pudieran quedar mecanografiadas a tiempo y ser puestas en manos del Jurado Nacional de Chile cinco minutos antes de vencer la hora. Mas, cuando **Ciro Alegria** se enteró haber sido designado vencedor, exigió que también se enviara un libro chileno a la consideración del Jurado de Nueva York.

Para muchos, la carrera de **Ciro Alegria** es una partida y llegada veloz. Tres libros escritos, tres libros premiados. Alegria es el escritor que sin producir exclusivamente para concursos, viene publicando sus libros al amparo de ellos. Sin embargo, nada sería más falso que admitir esa unidad de partida y meta sin distanciarla; tan falso como condicionar sus triunfos a otras causas que no sean las propias de su talento. Porque los premios obtenidos por **Ciro Alegria**,

desde "La Serpiente de Oro" a "El mundo es ancho y ajeno", los ha ganado con trabajo. Cada uno de sus tres libros tiene en su elaboración un tiempo o una causa augustosa. "La Serpiente de Oro" nace de un fracaso de colaborador novel. Es una transformación obligada de un cuento rechazado por largo, sin juicio sobre su calidad, en una novela premiada. "Los perros hambrientos" tienen para **Ciro** sabor de terapéutica; el médico le recomienda que escriba para combatir a la enfermedad. En este caso, **Ciro** es el único enfermo a quien el remedio le da salud y dinero. Y en cuanto a "El mundo es ancho y ajeno" ya se sabe de sus primeras indecisiones y luego de la abierta carrera contra el reloj.

Después de "La Serpiente de Oro", que produjo una ola de entusiasmo y de elogiosos comentarios, y antes de su segundo libro, Alegria era discutido en su calidad, representativa de los escritores jóvenes del Perú, más propiamente de los novelistas y cuentistas. Se le oponían otros nombres que eran otros tantos ambientes intelectuales de opinión y, también, de ambiente de las obras. Esto debió producir una competencia elevada y benéfica para la literatura nacional. Pero el escritor del cho lo resumía para él ventajas que no le quisieron o no le pudieron ser disputadas. La primera de ellas, su condición esencial de escritor, nada más que escritor que no vive sino para escribir y, por tanto, para ir superándose en el oficio. Otra, coincidente y valiosa, desde luego, su acertada residencia en un país donde se escribe y lo que se escribe, se publica; contrariamente al nuestro don-



de quienes publican pagan su edición con su trabajo de oficinista.

Siendo ahora un momento oportuno para enjuiciar la obra de **Ciro Alegria**, primera figura en el cartel literario de América, lo es más para señalar el contraste de agua fuerte del silencio peruano frente a la voz entusiasta surgida en América. Esto en verdad, no es nuevo para Alegria. como tampoco lo fue para el admirable "Sanatorio" de Carlos Parra del Riego. Sus libros publicados, comentados en toda la prensa americana, así como "su primerísima posición en la literatura peruana de estos últimos años" (J.F. — "La Noche", 16/12/938) no han ocupado mucho espacio a nuestra prensa ni mucho tiempo a los comentaristas y críticos. Por el contrario ello puede registrarse como uno de los tantos episodios curiosos de las pequeñas cortinas de humo con que aquí se estiliza ignorar lo que todo el mundo aprecia y elogia. Pero este es un hecho que a quien menos daña es, precisamente, a **Ciro Alegria**, escritor peruano, hombre y tierra, de primer rango en la literatura nacional.

Jorge Falcón



EN EL UMBRAL DE SU CASA



LA FAMILIA



LOS JUEGOS DEL NOVELISTA

UNMSM-CEDOC



DURANTE este mes de abril se ha conmemorado el aniversario del fallecimiento del más grande escritor de habla hispana, Don Miguel de Cervantes Saavedra, el inmortal creador del "Quijote". La gloria de Cervantes nos corresponde por derecho propio a todos los que hablamos su idioma y más aún a los que nos sentimos profundamente vinculados al verdadero espíritu de su obra y a las intenciones en ella manifiestas.

Se unen a don Miguel de Cervantes Saavedra, en fecha conmemorativa en el mes, nombres de escritores peruanos que fallecieron en abril como queriendo unir épocas, en unos casos, y poner luto a la literatura por el carácter representativo de sus nombres, en otros. El día de Cervantes, 23 de abril, lo es también de Garcilaso Inca de la Vega.

Garcilaso es cronológicamente el primer escritor peruano. Es el primer talento literario que nace de la fusión racial quechua española y el primer peruano que se incorpora a una representación inmortal de la nacionalidad. Sus "Comentarios Reales" son el documento más valioso que nos ha legado su época y la obra que consagra su alta calidad literaria.

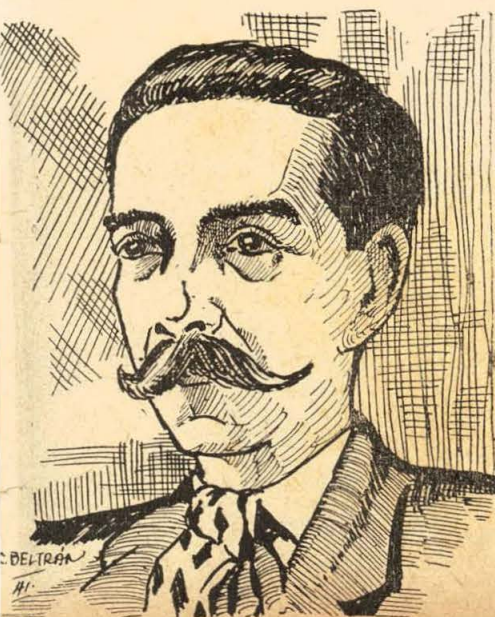
Van sucediéndose los años, y el 9 de abril de 1891 desaparece uno de nuestros mejores poetas románticos. Acento personal trasunta la poesía de Carlos Augusto Salaverry, cuyo lirismo trasmite la vida aventurera de su padre, el más joven de los generales peruanos.

A nuestro siglo pertenecen y hasta casi a la misma generación los otros escritores a cuya memoria GARCILASO rinde su emocionado homenaje y los escritores y artistas peruanos, otorgan la ofrenda de su respeto y admiración. Abraham Valdelomar da a la literatura nacional una tónica costeña y cálida como la tierra tórrida que le vio nacer, Ica, donde se le ha rendido un merecido homenaje al 27, aniversario de su muerte. El "Conde de Lemos", incursionador de la conferencia popular, en el ensueño dannunziano y en la especulación "incásica", seguirá presente en nuestras antologías con su "Caballero Carmelo" y sus cuentos como "Evaristo, el sauce que murió de amor".

Más a fin a' todo este tiempo tremendo de lucha y de compleja constitución social del mundo, es el autor de "Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana", José Carlos Mariátegui; primer escritor peruano que afirma al país un método y un análisis científico en sus investigaciones sociales y en cuya muerte prematura perdió el Perú a quien tenía disciplina, talento y teoría para galvanizar, al fin, una auténtica sociología peruana.

Cierra este doloroso conjunto el poeta de voz más propia y de más honda angustia, César Vallejo, con quien vuelve a fundirse la unidad espiritual del duplo origen de nosotros hombres americanos.

Vallejo nace al pié de los Andes y su poesía está tallada en roca andina. Pero muere con la mirada puesta en el Guadarrama y el último acento de su voz es el saludo al heroísmo del pueblo español en armas.



Miote Extranjero



"LOS CABALLOS BAJO LA TORMENTA",
cuadro de Alfredo Roloff, que llamara la atención
en una reciente Exposición en Berlín.

"DEFENSORES DE LA DEMOCRACIA 'ESPAÑOLA'",
cuadro que forma parte de la Exposición del gran dibujante norteamericano
William Gropper's, que actualmente se exhibe en Nueva York.



UNMSM-CEDOC



LEYENDAS del HASCHISCHS

Novela de
CLEMENTE
PALMA

Leticia tenía nuos ojos negros de los que siempre fluía una mirada cariñosa e interrogadora de animal doméstico. ¡Cuan hermosa era! Qué delicioso bienestar me producía el sentirla cerca de mí, mientras yo llenaba las cuartillas de papel en mi mesa de trabajo! Alta, delgada, pálida, extremadamente pálida, venía a sentarse frente a mí con un libro sobre las faldas en el cual leía, en tanto que no se oía más que el febril galope de mi pluma sobre las cuartillas. Cuando en mi trabajo se abría una solución de continuidad y levantaba yo la cabeza, me encontraba con la mirada dulce de Leticia que intentaba indagar la causa de mi interrupción. Otras veces entraba furtivamente en mi gabinete y, recostándose sobre el espaldar de mi sillón, leía los cuentos de amor que yo escribía. El perfume de sus cabellos me denunciaba la presencia de mi amada; pero entonces, fingiendo no haberla advertido, escribía en el papel una frase de amor de aquellas que a ella y sólo a ella decía, una de aquellas solicitudes ardientes y apasionadas que sólo a ella dirigía. Al verse descubierta, Leticia enlazaba sus brazos sobre mi cuello y me besaba en los ojos y en los labios..... ¡Pobre reina mía!

Recuerdo muy bien las claras noches de verano en que subíamos a la terraza y pasábamos dos o tres horas interrogando al cielo con nuestro pequeño telescopio, bañados por la luz astral que nos cubría como si fuera el sutil polvillo blanco desprendido de las alas de una enorme mariposa pálida. Leticia parecía entonces albergar en su alma, el alma casta de las estrellas. Un ambiente de amor místico nos saturaba, y nuestros besos tenían entonces una extraña pureza, como si tradujeran el espíritu misterioso que animaba ese infinito abismo de luz diluida, abierto encima de nuestras cabezas. Y nos avergonzaban los impuros recuerdos de nuestras locuras pasionales, de las exquisiteces y refinamientos en que nos desvanecíamos y aniquilábamos nuestra vida. En esos momentos nuestro amor era un culto, nos sentíamos impregnados del alma serena del Cosmos. Nuestras miradas vagaban por las comarcas siderales, por Sirio y Canopo, por la Vega y Betelgueuse, y por la amplia cabellera de Berenice, y por el inmensurable chorro lácteo que arranca del seno de Juno. Nos creíamos acaso andróginos y cruzábamos los misterios de la noche estelada vinculados por una entrañable fraternidad asexual..... Después, cuando el frío de la noche nos obligaba a retirarnos al lecho, venían las exasperantes exigencias de nuestros temperamentos y la reacción impura de nuestro amor contra las idealidades de nuestras divagaciones astrales.....

Viajé mucho para debilitar el recuerdo de la difunta Leticia, la delicada Leticia. Nuestras locuras y caprichos debían matarla. Y así fué. Su cuerpo anémico y fino era hecho para el amor apacible y regular y no para el amor loco y extenuante exigido por nuestros cerebros llenos de malsanas curiosidades y para nuestras fantasías bullentes y audaces y nuestros nervios pesquisadores de sensaciones fuertes y nuevas..... Los viajes y las distracciones que me procuré para debilitar el recuerdo y la nostalgia de mi Leticia fueron inútiles. En mis horas de desolación y en las de descanso persistía en mi retina la imagen de la amada ida para siempre; sentía el vacío de la inolvidable pálida, lo sentía en la insensata embriaguez alcohólica a que recurría buscando el olvido; lo sentía cuando besaba los labios de otras mujeres, cuando dormía, cuando meditaba, cuando escribía en mi ya solitaria estancia. ¡Cuán desoladas eran mis noches, cuan angustiosos mis insomnios, durante los cuales, con la mirada hundida en las tinieblas, creía ver bocetarse con líneas difusas la curva de su cuerpo palpitante y febril, esa curva moderada y noble, esa línea elegante, sin las osadías que crea el artificio; esa curva mística que, en los cuerpos de las santas jóvenes de algunas vidrieras góticas, expresa mejor la exaltación del fuego interior. El cuerpo de Leticia tenía la delicada pureza de una virginidad cristalizada, el encanto infantil y la gracia de la adolescencia detenida en los músculos, antes de la expansión que éstos adquieren cuando una joven ha visitado la isla de Citeres..... Creía oír el suspiro de la almohada bajo el peso de la adorable cabeza: creía sentir en mis mejillas el leve roce de sus negros cabellos, tan negros como el dolor de su ausencia eterna; creía sentir la tibia mirada de sus ojos cariñosos y apacibles de cierva domesticada.

Una noche en la que no podía dormir, hostigado cruelmente por la vista interior de la inolvidable, recordé que tenía en mi escritorio una cajita de palma primorosamente labrada y adornada con arabescos. Me la había enviado del Cairo un antiguo amigo que desempeñaba un consulado. La cajita contenía el misterioso manjar del Viejo de la Montaña, el haschischs divino. Me levanté del lecho, toqué el botón eléctrico de la luz de mi escritorio y con una plegadera de plata corté un pedazo de la pasta y comí de ella. En seguida me senté a esperar los efectos. He aquí las impresiones de lo que experimenté, y las extravagancias que ví durante varias horas en las que estuve sumergido en las comarcas del ensueño.

II

Residía yo en la antigua Trapobana, haciendo vida errante, cuando sentí que se apoderaba de mi alma el más ardiente fuego místico: tuve súbitamente la noción clara de la vanidad de las cosas humanas, y resolví entregarme a la vida contemplativa. Recorriendo una selva, mientras mi pensamiento se deleitaba en altas concepciones teológicas, encontré un anciano fakir llamado Djolamaratta muy austero y muy erudito en las ciencias teológicas y profundo conocedor de las propiedades ocultas e íntimas de las cosas. Djolamaratta había leído y escoliado todos los libros sagrados de la India. A fuerza de meditación había llegado a vislumbrar, como a través de una espesa niebla la infinitud de Brachma; y esa aproximación al gran Ser en una pulgada más que el resto de

los mortales, le hacía infinitamente superior a estos en ciencia y en poder. El rostro de Djolamaratta era del color del cedro húmedo; sus blancas barbas le llegaban a las rodillas y en su enredado vellón se enroscaban cariñosamente los cobra-capellas, anidaban negros alacranes y reposaban tranquilamente infinidad de pequeñas alimañas, cuyo simple contacto podía producir la muerte. Djolamaratta estaba siempre desnudo porque Brachma no gusta de los atavíos, y porque el viejo fakir quería que el aliento formidable de la Gran Causa le penetrara libremente por todos los poros de su cuerpo. El anciano, desde su primera contemplación tenía las manos perforadas como las de un crucificado. Hacía cincuenta años, y ya era anciano, se había hecho inhumar; dispuso que le enterraran con la lengua doblada hacia el paladar, los ojos vueltos hacia arriba y los puños cerrados. Ocho meses permaneció así y la humedad de la tierra hizo crecer de tal modo sus uñas que le perforaron las manos. En ese lapso y durante el tiempo que dura el pestañeo de una estrella vio la sombra de Brachma, y eso solo le produjo una felicidad tan grande e indescriptible, que toda frase sanscrita y sacerdotal de encomio es infinitamente pálida, la más aproximada es opuesta, y solamente en uno de los Puranas había encontrado una palabra que muy remotamente podía expresar la suprema venturanza que experimentó.

Djolamaratta me recibió afablemente como discípulo y durante dos años recibí sus sabias enseñanzas.

Nada más terrible que sus éxtasis: los ojos se le saltaban de las órbitas, sus venas se inyectaban casi hasta estallar; su respiración se paralizaba, abundosa espuma salía de sus labios y copioso sudor brotaba de su cuerpo. De pronto el maestro se elevaba en el aire como si terribles poderes le subyugaran; las cobras se ponían a danzar debajo de él, erguidas sobre las colas y recibiendo en sus lenguas bífidas las gotas de sudor que caían del cuerpo del sabio. En cuanto Djolamaratta volvía en sí, corría como un loco a precipitarse en un arroyo en el que abrevaban leones, hipopótamos y elefantes salvajes; allí hundía Djolamaratta la cabeza pasando entre las feroces bestias, que se apartaban de él como amedrentadas, y bebía, bebía hasta hartarse.

Con frecuencia hacíamos largas incursiones por las selvas y el maestro me instruía en los misterios sagrados, en los secretos más recónditos de la naturaleza, en la razón de los males de este mundo, en los conjuros para atraer el auxilio de los poderes sobrenaturales, me refería los pensamientos de las bestias y de las flores, y me traducía al más puro y noble pali las palpaciones más sutiles de la vida, del dolor y de la alegría de la naturaleza.

Un día me llevó Djolamaratta a un valle oscuro rodeado de pardas montañas tan altas como el Himalaya.

Por todas partes se veían las enmarañadas copas de árboles extraños cuyos troncos estaban llenos de pústulas. El aire tenía un olor repugnante, como el de la sala de un hospital de gangrenados. Las aves que cruzaban el espacio tenían los cuerpos purulentos, con una que otra pluma desmalazada: volaban tardíamente lanzando graznidos lastimeros; las fieras cruzaban en nuestro camino con paso dificultoso de bestias baldadas por la elephantiasis, tiñosa la piel y los hijares hundidos, como interiormente corroídos por implacable mal. Las flores apenas abiertas caían moribundas sobre el césped raquíutico y gris; sus pétalos ardían en violenta fiebre, y sus estambres se estremecían y retorcían en convulsiones de intenso dolor. Las sabandijas ponzoñosas se arrastraban penosamente presas de horroroso morbo. Las serpientes no tenían esa agilidad ondulante que las caracteriza, sino que sus cuerpos se arrastraban en lentos zig-zags, dejando en el suelo una huella húmeda como las babosas, y pasaban mirándonos lánguidamente con sus ojillos sanguinolentos y lacrimantes. Una leona con su cría reposaba echada en medio del camino: estaba desfallecida y con el cuerpo cubierto de pústulas sobre las que saltaban moscas verdes: saltaban porque no tenían fuerzas para volar. La pobre bestia yacía con la lengua fue-

ra, jadeante y quejumbrosa, mientras sus cachorros, fiacos como galgos, con la desvencijada columna dorsal rompiéndoles la piel, se afanaban por mamar unas ubres vacías y laxas de las que no manaba sino sangre viciada.

—Maestro ¿qué tierra de desolación es ésta? —pregunté aterrado a Djolamaratta— ¿es el país de la muerte acaso? ¿el reino maldito de Siva?

—Hijo mío —me respondió el anciano, con cierta expresión de sorna que no le conocía y que me pareció ser un reflejo del espíritu de otra raza— aquí estuvo en un tiempo el reino de la Felicidad: aquí vivió Adima, el primer hombre y el primer malvado. . . Cuando murió Adima los genios arrojaron su cadáver en ese lago que ves a tu izquierda. La mujer de Adima vive aun y reina en esta región de la putrefacción y la enfermedad. De ese lago salen cinco ríos que riegan todas las comarcas de la tierra. Mira, hijo mío. . .

Miré el lago. Flotaban en la superficie cuerpos de enormes caimanes con la panza arriba, roída por los gusanos. Por todas partes me llegaban vahos infectos y valientes como el vapor de un horno en que se asaran tarántulas. A flor de agua vi pasar algunos peces escuetos, casi sin escamas, con los ojos velados por una nube y asomando por el dorso las espinas astilladas y cariadas. En las peñas se formaban escoriaciones en las que crecían repugnantes hongos y asquerosos helechos que parecían quistes. Los anfibios habían perdido sus formas primitivas porque la gangrena había devorado sus miembros, dejando un muñón dónde antes había una pata o una cola.

—Dime, ¡oh maestro! dónde está esa mujer tantas veces milenaria obligada por los dioses a morar en medio de tanta desolación y miseria? Muéstramela y dime su nombre. . .

Apenas hecha esta pregunta se verificó una transformación extraña en la fisonomía de Djolamaratta: su cabeza se trocó en la cabeza de Ovidio Naso, tal como la había visto yo reproducida en una colección de estampas titulada: *Effigies virorum illustribus antiquitae*, impresa en 1692. Una sonrisa burlona y perversa vagaba en sus labios, y con acento de iniquidad perfectamente latina, respondió a mi pregunta:

—Venus Syphiliae, regina urbis... ¡Videor, fili mihi!..

Y vi en el centro del lago un islote en el que se alzaba un gigantesco hongo de forma obscena, a cuya sombra estaba sentada esa extraña reina en la actitud de los ídolos orientales. Parecía meditar y no tenía más adorno que una corona de adelfas. De pronto levantó la cabeza y me miró. . . Sentí que frío espantoso me helaba hasta la médula de los huesos, y que el más doloroso asombro paralizaba mi vida: eran el rostro y el cuerpo de mi Leticia, de mi bella e inolvidable Leticia. Ella, mi amada, mi esposa, reinaba allí, solitaria y melancólica, en medio de tanta desolación y espanto, reinaba desde la aurora de la humanidad sobre esta naturaleza corroida por la putrefacción y la fiebre. . .

Y sus grandes ojos negros me dirigieron una mirada bondadosa y apacible de pálido animal doméstico. Y todo el aterrador paisaje se desvaneció.

III

Tuve una reacción momentánea en mi cerebro extraviado en las regiones extravagantes del ensueño. Me vi sentado junto a mi escritorio; frente a mí estaba el retrato de Leticia de cuerpo entero, que pintara con singular acierto el pintor Carolus.

A poco me pareció que el aire se hacía muy sutil, como si sus átomos se hubieran reducido en número y ampliado enormemente en dimensiones; veía el aire como si lo percibiera a través de una poderosa lente biconvexa. Volví mi observación hacia mí mismo y observé que estaba dotado de unas fuerzas desmesuradas, hiperbólicas; todo en mí era fuerza y yo era el núcleo de donde partían impulsiones en todo sentido. Hablé y mi palabra resonaba con la intensidad de un cañonazo. Estaba seguro de que fuera de mi ca-

sa, en las calles de la ciudad, en los bosques, en las ciudades vecinas mi voz pasaba como una tromba sonora, como una ola de ruido que hacía ensordecir a las gentes, rompía los cristales y hacía vibrar como cuerdas de guitarra los hilos telegráficos. Y no era una presunción, sino que veía los efectos de mi voz, pues las paredes no ponían obstáculos a la fuerza de mi visión; todos mis sentidos se superaban en energía en proporción inconmensurable a los que tenía la normalidad de los hombres; mis miradas atravesaban los muros y todo los obstáculos que se interponían, y la fuerza visual, cabalgada en un rayo vibratorio del éter se hundía sin agotarse en los abismos infinitos y oscuros del espacio. Yo estaba asombrado, pero después encontré en mi venero de cultura adquirida la explicación científica del fenómeno que me sorprendía: "En la Naturaleza no hay fuerza ni impulsión perdidas, ni energías esterilizadas, porque todo es movimiento y transformación." Un movimiento de mi mano por ligero que se empuja y pone en movimiento las moléculas al aire, a su vez éstas presionan a las siguientes, a las del muro, a las que siguen al muro y así el movimiento va transmitiéndose de molécula a molécula instantáneamente y a través de los obstáculos hasta llegar al espacio libre del eter llegando a los cuerpos planetarios y siguiendo hasta el infinito. Con movimientos de mi puño podía pues hacer vibrar la creación entera. ¡Qué divertido era para mí hacer llegar por acto de mi voluntad la impulsión de mi puño a los cuerpos planetarios y siderales, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno y la infinidad de astros que pueblan el Cosmos! ¡Todo en mí era potencia extraordinaria, y no había obstáculos para mis ojos como si en ellos llevara potentísimos aparatos de radiografía!

Observé mi propio organismo con la facilidad que tendría si mi cuerpo fuera hecho de limpiado cristal de roca. Todas las vísceras me revelaron su funcionamiento; veía el corazón repartiendo la sangre por todo el cuerpo con la regularidad e isocronismo de una máquina de vapor; veía la fermentación de los mil jugos que hacen la química de la vida orgánica, veía la rígida gravedad del esqueleto soportando como un apuntalamiento complicado de extravagante arquitecto las mil maquinarias cuya simultaneidad de acción constituye la vida; veía como el cordaje de una extraña galera el conjunto de venas, arterias, filetes nerviosos, etc., que se anudaban aquí y se separaban allá. Así fué como pude observar la vida cerebral. El cerebro era una pasta tenue que tenía de la gelatina y del ópalo en perpetua ebullición generadora de burbujas que subían a la superficie, burbujas irizadas y cambiantes como las pompas de jabón y que iban a ocupar su sitio en infinidad de compartimentos que se habrían en el contorno como si fueran un panal de abejas circular. Cuántas burbujas estallaban antes de ocupar su sitio: debían ser las ideas que abortan, las ideas que mueren, las ideas que no llegan a surgir. Encima de todo esto se extendía la *pía mater* a semejanza del cielo que cubre la tierra.

IV

Cuando volví en mí de esta segunda crisis de mi ensueño pense haber vivido cincuenta años. Creía estar blanco de canas, y no teniendo a la mano un espejo donde mirarme el rostro lo hice en un pisapapel de bruñida plata que estaba en mi escritorio. Me di cuenta de que todo era una alucinación provocada por el *haschischs*. No sé porque esto me pareció graciosísimo; me reí y mi propia risa me excitaba cada vez más. al extremo de estallar por fin en una ruidosa risa incontenible. Con las carcajadas observé que me salía algo de la boca, y, en efecto, fijando mi atención observé que me salían de ella insectos alados. Cada nota de mi risa era un bichejo, moscardones, grillos, abejas, avispas, mariposas, libélulas, langostas, etc. Pero lo más curioso es que todos ellos llevaban en el tórax o coselete cinco líneas paralelas con una notación musical. Todos aquellos bichejos, en desafortada parranda daban vueltas por mi cuarto yendo por fin a alinearse en apretadas y simétricas filas sobre los estantes, las sillas y demás muebles de la estancia. Una serie de libélulas blancas se posó sobre el amplio marco del retrato de Leticia. Entonces callé, porque al mismo tiempo llegaron a mis oídos de un modo confuso los acordes de un clavi-

corido; nuevos instrumentos fueron interviniendo, primero un violoncello, luego un contrabajo, en seguida una viola, a continuación una flauta y por último un arpa. A medida que estos instrumentos intervenían se fué haciendo más clara y perfecta la ejecución de la música intrepredada. Primero fué un aire de Paisiello, que se fué transformando en una sonata de Cimarosa; de pronto las frases musicales se hicieron graves y eruditas y surgió un quinteto de Bach de profundo sentido místico. Cada melodía me producía honda emoción, como si mi alma tradujera en cuadros interiores o en frases narrativas los sonidos. Por ejemplo en un momento en que la misteriosa orquesta tocaba *La Estepa* de Borodino, la música tuvo para mí el relieve de una visión: veía una ilimitada llanura pedregosa, de horizontes accidentados y oscuros, y cubierta por un cielo gris. En medio un perro asmático aullaba junto al cadáver de su amo... A lo lejos cruzaban calbaltas de kalmukos, vestidos con pieles de lobo, y con los ojos encendidos por la voluptuosidad de la carrera y las ansias de rapiña. Caía la noche, y el viento boreal jugaba con la nieve y el granizo; una turba de hienas con los lomos erizados acudía rodear el cadáver, riéndose con risas lúgubres de hambre y ferocidad; después el festín de la carroña... La música se hizo suave y cristalina: era un andante pianissimo tan misterioso, tan tristemente apasionado que mi alma se impregnó de una angustia agradable y honda, semejante a esas dulces e inusitadas tristezas que se apoderan de las muchachas románticas y nerviosas en la edad de las ilusiones y del primer amor. Mis ojos se llenaron de lágrimas, en tanto que la melodía parecía hundirse paulatinamente en el pavimento y las formas de los insectos se desvanecían hasta desaparecer. Yo no podía contener mi tristeza, y por más esfuerzos que hacía para reprimir las lágrimas, ellas corrían abundosas por mis mejillas, produciéndome una gran vergüenza este rasgo de doncella sentimental — ¡que tontería! ¡Qué ridiculez! — murmuraba yo; pero mis lágrimas seguían saliendo con una abundancia bochornosa. — ¡No ha habido ser humano que haya llorado tanto! — pensaba aterrado al ver que el suelo de mi cuarto estaba inundado, y mis lágrimas seguían saliendo. El agua me llegaba a la cintura

Cuando amaneció, abrí la ventana de mi habitación y miré a la calle. ¡Horror! Por mi necio sentimentalismo toda la ciudad estaba sumergida. Sobre el mar de mis lágrimas destacábanse los pisos superiores de las casas; los tejados y azoteas estaban atestados de gente que me dirigía amenazadora los puños; veía pobres perros que nadaban desesperadamente, caballos uncidos a los carros pugnando por flotar, y arrastrados por el peso de la carga ellos se hundían al fin alborotando la superficie con millares de burbujas portadoras de su cruel agonía; el ángel dorado que tres calles arriba coronaba un hermoso monumento, reflejándose invertido sobre la inmensa y serena superficie de agua; así cabeza abajo parecía un Luzbel arrojado de los cielos al abismo... Volví medroso los ojos a mi escritorio: abierto al azar tenía una edición antigua de la *Cosmographia* de Munster: era un final capítulo adornado con una viñeta que representaba una bella cabeza de ninfa coronada de pámpanos y mirtos que se prolongaban a ambos lados de la cabeza resolviéndose en retorcidos acantos de ornamentación, los que a su vez se convertían en cabezas de grifos, hipocampos y gnomos... De pronto la viñeta comenzó a fundirse como si fuera una figura de cera expuesta al calor del sol canicular. La viñeta fundida se derramó por un borde de la mesa haciendo el chirrido de un hierro candente que se sumergiera en el agua. Me acerqué presuroso: al pie de mi escritorio había una galera de plata bruñida tachonada de esmeraldas; el mástil era de oro y la vela fenicia de tela blanca hecha con seda e hilos de cristal y de plata. Sobre el banco de proa una dama vestida a la usanza griega de los tiempos de Ulises y cuyo rostro era el de la ninfa de la viñeta me dijo: — ¡Ven! Sénteme obediente y curioso en la popa del esquife en un alto sillón de ónix sostenido por cariátides de acero azul, y mi conductora comenzó a bogar. A nuestro paso de las terrazas y azoteas nos dirigían maldiciones e injurias. Pronto abandonamos la ciudad y nos vimos en medio de un mar sereno sobre el que se deslizaba silencioso el misterioso barco. De vez en vez aparecía junto a los bordes de la galera el dorso de un delfín, o el cuerpo híbrido y voluptuoso de alguna sirena que se ocultaba rápidamente haciendo un elegante escorzo y

dirigiéndome una sonrisa provocativa y medrosa.

—¿A dónde vamos? —pregunté a mi guía— ¿al infierno o al paraíso? El Caronte femenino no me respondió limitándose a indicarme con un ademán que debía confiarme a su pericia. Mucho tiempo estuvimos así hasta que vi aparecer en el horizonte grandes bloques de hielo. La mar se endurecía a medida que la galera avanzaba, y entramos por fin en una zona silenciosa y helada, alumbrada solamente por la aurora boreal. En una costa vi un triste caserío habitado por unos cuantos hombres forrados en pieles.

—¿En dónde estamos? —pregunté angustiado a mi callado piloto.

—¡Upernawick! —me contestó secamente. Y seguimos. La barca de plata resbalaba sobre los hielos, y a nuestra aproximación huían manadas de focas a esconderse entre las grietas. Arriba en medio de la gris noche semestral brillaban el Carro de la Osa y el Boyero con fulguros intensos. Y seguimos; estábamos más allá del 85 paralelo. Los bosques de pinos escuetos habían quedado muy atrás, y la flora de esta región de las penumbras y de los hielos —algunas especies de musgos y líquenes— se hacía más escasa. De vez en cuando aparecía sobre algún **flint glass** un reno escuálido escarbando la nieve con la pezuña, o alguna osa que, navegando sobre un rarámbaro enseñaba a su cría la caza de la morsa. En otra comarca ví unos hombrecillos espantables de cabezas erizadas. —¿Los demonios del Dante? —pregunté. —No, son los runoyas. Y seguimos. Más adelante ví pasar unas mujeres envueltas en blancos pelos de lino: parecían buscar afanosamente algo perdido entre las grietas del hielo; iban de un lado a otro, regresaban, se inclinaban al suelo, donde pegaban el oído como si quisieran oír los pasos de los antípodas. Pálidas, esqueletizadas y llorosas expresaban en sus tristes rostros y en sus ojos que brillaban de fiebre la más vehemente ansiedad. Cuando se aproximó nuestra galera dieron un aullido y corrieron al borde del carámbaro para mirarme con ojos de locura y de dolor. —¡Son las novias difuntas que buscan a sus amantes infieles! —murmuró mi compañera. —Oh, ninfa misteriosa —la dije— ¿a dónde me llevas? ¿Terminará acaso esta lúgubre peregrinación en el país de la Muerte? —No, —me respondió— vamos al país de la viñeta.

Y seguimos. Llegamos a un mar amplio, negro, como de tinta china, un mar libre sin bloques de hielo. La naturaleza parecía reanimarse, volver a latir con la vida exuberante de los trópicos. Lejos se veía una isla parda, coronada por penachos de abundante vegetación. La faz de mi guía se animó: con mano experta hizo en la vela la maniobra necesaria para que el esquife se dirigiera a la isla. Por todas partes se observaba en ella el regreso a la vida; pero no a la vida normal sino a una vida nueva y extraña. El color del cielo era rojizo, semejante al tono que colora los párpados cuando, cerrados los ojos se aproxima una luz a la membrana. Las aves que cruzaban el espacio eran extravagantes: tenían cabezas de sierpes y por colas ramos de lirios. Llegamos a una costa en la que las peñas eran de cristal opaco. Desembarcamos, y a poco nos hundimos en un bosque de hongos gigantescos que vertían sangre cuando se les hería en el tronco; las flores y los frutos eran animados y las panzas de los árboles se agitaban a impulsos de la respiración. No menos curiosos eran los elementos de la fauna: además de los centauros, faunos, esfinges e hipogrifos, observé otros muchos seres híbridos, tales como perros con piel de hojas y con las extremidades de aves palmípedas, serpientes con cabezas humanas, salamandras que comenzaban siendo campánulas. Había heliotropos, violetas y camelias aladas que, como mosquitos, chupaban no el jugo o néctar de

las flores, sino la sangre-savia de todos aquellos animales ambiguos de ornamentación. En un bosque de tulipanes grandes como pabellones ví seres humanos que paseaban sobre los pétalos: eran mujeres, las mujeres idealmente bellas, envueltas en túnicas de rocío hilado. Sus carnes eran como de marfil y nácar blandos; sus ojos azules dirigían miradas candorosas y angelicales; sus labios parecían impregnados en la sangre de las granadas, y sus cabelleras rubias, como el Jeréz pálido, descendían en apretadas guedejas hasta más abajo de los muslos. Apenas me vieron me rodearon con adorable gracia y ternura. Sus inocentes caricias, desprovistas del menor impudor me causaron un placer purísimo de niño acariciado por los serafines; sentí por una de ellas un amor típico, sin deseos, sin turbaciones sensuales, una especie de amor místico e inefable que me habría hecho quedar allí una eternidad, si mi guía no me hubiera arrancado de mi éxtasis, tirándome violentamente de un brazo, a la vez que me miraba con despreciativa sorna. —¿Son los ángeles, estos divinos seres? —le pregunté suspirando—. No, —contestóme con irónica sonrisa— son mujeres sin sexo... ¡su amor es el amor del Limbo, desgraciado! Sustraído por mi guía a la influencia de esos seres llegamos a una llanura cubierta de polvo o arena de oro. Después de una hora de camino llegamos al centro de la llanura dorada en la que destacaba un gran disco de plata de brillo deslumbrador. Cuando llegamos a él quedé deslumbrado al volverse mi guía hacia mí: su rostro había adquirido la belleza ilustre y triunfal de Helena, y sus ojos de admirable brillo fulguraba el orgullo divino. Caí de rodillas.

—¡Mírame! —exclamó—. Yo soy el Amor Absoluto... yo soy la eterna pasión con todos sus misterios de placer y de vida. Yo soy el loco delirio de las almas, que vibra en los nervios más sutiles y en la más pequeña gota de sangre viva... Amame, que yo soy el Supremo Espasmo en la doble ventura de las almas y los cuerpos... Mírame, tal como, en la aurora del mundo, nací en el Mar Egeo... Yo soy la Forma Pura, la Belleza Inmortal!

Sus blancas vestiduras cayeron y quedó ante mis ojos deslumbrados, desnuda, alba, sublime, triunfal... Se inclinó sobre mi frente y me besó en los labios. ¡Oh divina Afrodita! Quise estrecharla en mis brazos pero la diosa me esquivó retrocediendo y elevándose al cielo lentamente. Su cuerpo níveo y modelado con la perfección que jamás alcanza cuerpo de mujer, se deshacía en el espacio como si fuera niebla. Yo avanzaba loco, hipnotizado por la sublime visión ¡Adios, espérame... que algún día me volverás a ver... Adios! Di un salto desesperado y logré cojer un rizo de sus cabellos. Pero caí sobre el disco de plata al que adherido mi cuerpo por extraño magnetismo se puso a girar vertiginosamente. Sentí un mareo agudo y en mis angustias veía a la amada perderse en el éter, mientras encima de ella el Carro de la Osa y el Boyero describían en torno rápidos círculos. El dolor de mis sienes era cada vez más agudo, una nube sangrienta enturbió mis ojos y caí desmayado en el memento en que desde la Estrella Polar venía hasta mi el último adios de la inmortal Afrodita.

V

Estaba sentado junto al escritorio; tenía en la mano un rizo de los finos cabellos de Leticia; tenía delante el viejo ejemplar de la *Cosmographia* de Munster, abierto en un final de capítulo engalanado con una viñeta; en frente de mi el retrato al óleo de la inolvidable amada difunta. Allí estaba ella, la triunfadora anémica, la pálida mirándome bondadosa y apacible con su acariciante mirada de animal doméstico.

T U R I S M O

La Sección que encabeza estas líneas ha sido encomendada al Dr. Eduardo Recavarren Ulloa, miembro del Touring y Automóvil Club del Perú y a cuyo desarrollo y progreso tanto ha contribuido. Además el Dr. Recavarren Ulloa, labora continuamente en diarios y revistas del país y del extranjero patrocinando el establecimiento del "Turismo Administrativo" como él lo titula. Tendrá por lo tanto esta Sección la dirección atinada y novedosa de una autoridad en la materia, cuyo sedónimo será el de LUIS DORE.

La verdadera orientación del Turismo en nuestros días no puede ser otra que la encauzada en el ritmo administrativo. Ya es tiempo que nos dejemos de hacer la apología de nuestro gran acervo artístico y arqueológico como simple exposición al turista visitante, es necesario que su llegada nos produzca dinero y que se plasme en un renglón positivo de ingresos por el Erario nacional.

La experiencia lo ha demostrado. Países como: Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, Bélgica, Méjico, Argentina, Brasil, Chile, Hawai y las Bermudas, nos ofrecen un ejemplo palpable de como el turismo bien organizado en forma administrativa produce ingentes sumas de dinero, que repercuten en forma provechosa para el desarrollo de las industrias y demás negocios vinculados íntimamente al intercambio turístico.

Un cuidadoso cálculo de los gastos anuales que hacen los turistas de los Estados Unidos de Norte América en el exterior, proporcionan en cifras la fuente de riqueza que ofrece el turismo organizado a los países que lo alientan y practican:

FRANCIA	S/o. 137.143.000
MEJICO	58.109.000
ALEMANIA	44.676.000
INGLATERRA	40.590.000
ITALIA	30.433.000
BELGICA	15.500.000
SUIZA	S/o. 10.403.000
HAWAI	10.000.000
BERMUDA	4.584.000
ARGENTINA	4.500.000
BRASIL	4.350.000
CHILE	3.800.000

Compárense estas sumas con las que producen otras industrias en el país, para ver claramente la importancia que podría tener una corriente de turismo bien organizada para el Perú.

Se dice que el turista llega a Bermuda en un barco de itinerario regular, gasta más o menos \$ 15.50

(dólares) por día (incluyendo alojamiento, pero sin tomar en consideración los pasajes) y se queda aproximadamente un promedio de (9.58 días), ascendiendo los gastos a \$ 146.49 (dólares) por persona. (Los pasajeros que llegan en vapores de turismo se quedan dos días, permanecen en el barco durante ese tiempo y no hacen uso de hoteles, gastando así por día únicamente \$ 6.25 (dólares) en las Islas, o sean \$ 12.50 (dólares) por persona).

La junta para el desarrollo del comercio, (una dependencia del gobierno de Bermuda) gastó menos de un dólar por turista (en un período de varios años) para obtener este resultado, la "industria del turismo", si así pudiera llamársele, es la fuente de ingresos más importante del gobierno de Bermuda.

El Sur de California considera a la "industria del turismo" en segundo lugar, después de la del petróleo, y superior a la industria cinematográfica y a la frutera. Muchas localidades en los Estados Unidos se han convertido en centros esencialmente de atracciones turísticas, de las cuales la principal, debido a una larga, continua y sabia publicidad, es Miami.

En Hawai se dice que en 1934 el turista se quedaba un promedio de 24 días, gastando más o menos \$ 17.50 (dólares) por día.

Los turistas no solamente compran los productos locales, sino que también inducen a sus conocidos y amigos a comprarlos, aumentando así las exportaciones. La yerba mate de la Argentina, los vestidos regionales alpestrés del Tírol, las labores de mano, deshilados, etc. de Puerto Rico, y muchos otros artículos han encontrado un mercado cada día más creciente en los Estados Unidos, debido a que los turistas que han visitado estos países han comprado estos productos en sus

viajes y los han introducido a su medio.

Los trabajos de platería del Perú, así como sus pieles, frutas y muchos otros productos manufacturados, encontrarían una gran demanda en el exterior, si se desarrollara intensamente el tráfico turístico hacia este país. Se dice en el Sur de California, que una de cada doce personas que ganan su subsistencia con holgura, recibe su sueldo de los fondos producidos por el tráfico turístico.

El Perú no está tan lejos de los Estados Unidos como parece. Lima no está sino a 3,541 millas de Nueva York por la vía marítima, mientras que Londres está a 3,459 millas, París a 3,622, y Suiza y el Mediterráneo están aún más lejos. Lima está solamente a 2,500 millas de Miami y La Habana, lugares donde todos los años van millares de personas a pasar sus vacaciones.

Una comparación del tiempo empleado en el viaje y de las tarifas correlativas, es la siguiente:

Nueva York a:			
ITALIA	\$ 200	15 d.	
INGLATERRA	180	7 d.	
— FRANCIA	200	7 d.	
— ALEMANIA	220	9 d.	
— IMA	240	13 d.	
MIAMI a LIMA	343	3 1/2 d.	
(por vía aérea)			

La Wagons Lits Cook, La Grace Line, y muchas otras compañías de transporte y turismo en combinación con la Panagra, están ofreciendo viajes de turismo a precios que incluyen todo gasto (hoteles, alimentación, movilización, etc.) de Estados Unidos al Perú y dándoles una extensa publicidad en folletos, etc. que son distribuidos por innumerables agencias en todo Estados Unidos. El precio bajo de los pasajes para Europa, comparados con aquellos para el Perú, se debe sin duda alguna al gran volumen de tráfico que mediante grandes esfuerzos han conseguido las naciones europeas, y a la intensa labor que han llevado a cabo durante muchos años para mejorar las facilidades para el turista con el fin de proporcionar un viaje lo más agradable e interesante posible. Que estos esfuerzos han merecido la pena, lo comprueban los datos indicados.

A pesar de que podrían atraerse

turistas ecuatorianos y chilenos a visitar el país, es problemático que, mientras subsistan las actuales condiciones de cambio, se les pueda influenciar lo suficiente para que hagan estos viajes. Aunque en Bolivia están actualmente atravesando una época de crisis nacional, podrían perfectamente interesar a los bolivianos en viajes al Perú especialmente si Tacna se pudiera convertir en un atraente balneario para ellos.

En mayor escala los argentinos, y los numerosos viajeros que pasan por la Zona del Canal y los que viven allí temporalmente, podrían entusiasmarse en visitar Lima.

Nuestra campaña turística acerca de este punto podría concretarse así:

a) ¿Ahora que está Ud. tan cerca porqué no visita el Perú?
b) ¿No le gustaría a Ud. conocer un país situado tan cerca, con enorme diferencia de clima, escenario, a pesar de que el Perú, está casi a igual distancia del Ecuador que la Zona del Canal?

Hay muchos otros puntos sobre los cuales podrían basarse otros lemas para dar a conocer las características atractivas de nuestro país.

Para los sudamericanos y aun para todos los americanos, la divulgación del viejo dicho "Conozca Sudamérica primero", debería constituir una ligazón efectiva de los varios puntos presentados. Además durante los períodos de vacaciones la distribución de los folletos apropiados en los centros mineros de Chile, Bolivia y Ecuador, y entre los empleados de la Zona del Canal, etc. podrían atraer a muchos de los empleados que salen de vacaciones. De Diciembre a Mayo, los argentinos adinerados salen a veranear en Montevideo, Viña del Mar y Europa. Una campaña bien organizada, respaldada por buen alojamiento, buena alimentación y sitios atractivos que conocer (que no faltan) debería constituir la moda entre los argentinos de visitar al Perú, en cuyo caso dicha campaña debería ser ideada por gente rica, pues hay que convencer al elemento social que los demás imitan.

Para los turistas de la Argentina, Chile, Uruguay y Zona del Canal, el Perú está evidentemente más cerca que ningún otro país de igual interés.

PROXIMAMENTE

LAS MAS CELEBRES NOVELAS DE LOS
MAS AFAMADOS AUTORES EN EDICIONES
DE TREINTA CENTAVOS.

UNMSM-CEDOC

UN GRABADO:

UNA FOTOGRAFIA

Para obtener el
contraste de blanco y
negro o asegurar la
nitidez de los colores,
no hay otros que

GRABADOS

“EL CONDOR”

PROBLEMAS DE EXTENSION CULTURAL EN EL PERU

Alberto Tauro estudia el problema de la extensión cultural en el país bajo la experiencia de otros países americanos.

AL elaborar la nueva Ley Orgánica de Enseñanza, el doctor Pedro M. Oliveira, actual Ministro de Educación Pública, ha incorporado una creación necesaria, a saber: la Dirección de Educación Artística y Extensión Cultural.

Vamos a estudiar el capítulo pertinente, en lo que respecta a la extensión cultural.

¿Qué es la Cultura?

Se ha definido la cultura como el conjunto de usos, creencias, y técnicas que han prosperado a la sombra de ciertas relaciones sociales. Como la disciplina que orienta la acción hacia el cultivo y el estudio de los valores esenciales, inculcando al hombre una noción de su responsabilidad. O como el objetivo ideal de la educación. Y no sólo ocurre que se da cualquiera de estas acepciones a la palabra "cultura"; a veces se le llega a dar acepciones distintas, aún en un mismo discurso.

No existe unanimidad en cuanto se refiere a la interpretación de la palabra "cultura". Su contenido es amplio complejo y, muchas veces, de una ambigüedad casuística. Oculta las ideas de una época determinada, los sentimientos de la colectividad que la crea, y aún las tendencias individuales. Porque, en buena cuenta, la cultura envuelve una concepción del mundo.

¿Qué es la cultura? No es, por cierto, aquella entidad aislada, impenetrable e inánime, que en sí misma no incubaba los gérmenes de su propia superación; no es aquella entidad esotérica que han pretendido forjar los defensores de la teoría de los círculos culturales. Es un organismo vivo y multiforme, dinámico y operante, cuyo gran contenido humano se revela a cada instante y en todos los actos de la existencia. Es una energía que vivifica e individualiza al hombre, lo hace comprender la posición que ocupa en el mundo, y lo ayuda a morigerar sus pasiones. Es independiente de la voluntad de un solo hombre y, al mismo tiempo, condiciona sus manifestaciones espirituales. La cultura completa el ciclo educativo.

"La meta de la educación, la cultura, es simplemente el desarrollo del buen gusto en el conocimiento y las buenas formas de la conducta"—dice Lin Yutang (1), filósofo chino contemporáneo—. "El hombre culto o el hombre educado ideal no es necesariamente un hombre que ha leído mucho, sino aquel a quien gustan y disgustan las cosas que le deben gustar y disgustar. Saber qué se debe amar y qué se debe odiar es tener buen gusto en el conocimiento".

Ciertamente, la cultura implica una selección de los conocimientos. Enseña a discernir entre lo esencial y lo meramente paramental; favorece la aplicación del saber, liberándolo de una torpe abstracción; supera la incomprendida labor de la erudición. Esta se caracteriza por la amorosa búsqueda de datos, o su avarienta acumulación; pero no fertiliza el campo en que actúa, porque en sí misma tiene su fin; y, por mantener la alianza entre lo sustantivo y lo adjetivo, la erudición aparece como el punto muerto de la cultura. La erudición se aplica a extender los conocimientos; pule su forma, su apariencia. Y, en cambio, la cultura se aplica a intensificar una categoría del conocimiento, en el marco de un concepto general del mundo y del saber; va

hacia el fondo, hacia el contenido magistral de aquella categoría cognoscitiva. El erudito ama la ciencia en sí. El hombre culto ama la ciencia para sí.

De donde se deduce: 1º, que la cultura completa el ciclo educativo iniciado en la escuela y mantiene el interés por las diversas manifestaciones del conocimiento; 2º, que la cultura envuelve una concepción del mundo; y 3º, que, en cada caso particular, la cultura es ciencia para sí.

El estado y la Cultura

En tiempos pasados se consideró que la formación de la cultura era un problema exclusivamente individual. Y, de acuerdo con tal criterio, se confió su orientación y su graduación a la capacidad económica e intelectual de cada individuo. Pero dos hechos revelaron, a través de muchas décadas, la importancia de tal política cultural: 1º, el profundo desnivel entre los grados de cultura de las diferentes capas de la población; y 2º, el paulatino oscurecimiento del amor al patrimonio cultural de la nación. Porque la inercia mantenía al pueblo alejado de la cultura; y el deslumbramiento provocado por la brillantez de ciertas expresiones del arte y el saber extranjeros, disminuía, a la vista de nuestros desorientados hombres de cultura, la seducción y la importancia del acervo cultural peruano.

Aún más. Hasta nosotros han llegado ecos de la propaganda hecha por los países extraños, para exaltar la "belleza" de sus regímenes políticos o los éxitos de sus gobiernos. El vulgo ha ido conociendo mejor los sucesos foráneos y, en cambio, ha ignorado la trascendencia de los problemas nacionales. Natural era que prosperase la demagogia, y que alguien considerase como providencial el talento de quien proponía la mecánica implantación de fórmulas extranjeras.

Para neutralizar peligros de esta naturaleza, hace tiempo que estados de Europa y América han planificado y regularizado la protección oficial a la cultura de que son dueños. Y, a la vez que la hacen penetrar en la conciencia de sus propios pueblos, esos estados procuran difundir su cultura entre los pueblos extraños. Artera e insensiblemente, corroen la unidad cultural de los países que no protegen el desarrollo y la difusión de su propia cultura, y que se limitan a confiar su conservación a la iniciativa particular.

Hoy, se tiende a considerar la escuela como el comienzo de un proceso educativo que sólo concluye con la vida del ciudadano; porque, si el estado cuida la formación espiritual del niño, es justo que también cuide la vinculación del adulto con las tradiciones nacionales, y su identificación con el destino del país. El acceso a la cultura es una ambición legítima y, por lo tanto, un derecho. El acceso a la cultura es un derecho cuyo reconocimiento no debe ser eludido por ningún Estado; pues, si abandona la vigilancia sobre la conservación y el desarrollo de la cultura nacional, corre el peligro de romper o disminuir la unidad espiritual de la nación. Porque la cultura arraiga en la tierra el sentimiento del hombre y, descuidarla, equivale a soltar las amarras de una embarcación ligera. Es un ligamen que el Estado debe consolidar, para mantener la lealtad del hombre hacia su pueblo.

En el fondo, el Estado no hace otra cosa que integrar sus funciones. Porque siempre ha estimulado el desarrollo de las actividades utilitarias: que sólo vinculan al individuo mediante la promesa de beneficios y la constante dación de facilidades, y crean una conciencia ventajista, especialmente encaminada hacia el laboreo del provecho personal. Y, si ahora se proyecta el estado hacia la atención de la cultura, es para remediar las lesiones que en su integridad ocasiona el utilitarismo egoísta. La cultura está llamada a suavizar las ambiciones individualistas que hoy reinan en el espíritu del hombre. Está llamada a crear una disposición al sacrificio de los intereses personales, una voluntad unitaria, una conciencia nacional. Y, en tal sentido se puede estimar que la cultura es capaz de constituirse en una fuerza que, al lado de la potencialidad económica y militar, vitalice al país y lo haga respetable.

De manera que la atención a la cultura es aconsejada al Estado: 1º, por la necesidad de conservar e incrementar el patrimonio espiritual de la nación, elemento básico de la unidad nacional; 2º, por la necesidad de neutralizar la influencia cultural extranjera, que corroe la unidad nacional y debilita a la nación; y 3º, por reconocer que el acceso a la cultura es un derecho individual, tan sustantivo como la conservación de la salud y la seguridad personal.

Extensión cultural en algunos países americanos

Harto conocido es el empeño con que los principales países europeos fomentan el desarrollo de su cultura, para ponerla al alcance del pueblo. Cada gobierno comprende que los frecuentes cambios de soberanía, sufridos por ciertas regiones, pueden afectar la fidelidad del individuo hacia el Estado: la difusión de la cultura se ha convertido, así, en un elemento necesario para la defensa nacional. Y, por eso, todos los estados mantienen su vigilancia sobre la educación individual, no sólo en la escuela sino en la vida adulta; organizan una red de oficinas especializadas, que facilitan el buen aprovechamiento del descanso; y tienden a orientar el total empleo de la actividad individual.

Desgraciadamente, los países americanos han confiado su cultura al espontáneo afecto de sus ciudadanos. Han dejado que el tiempo entretenera su umbría maleza en torno a los hombres del pasado, precursores y sostenedores de una bella tradición cultural, o han permitido que los hechos perdieran su brillo original, su grandeza y, a veces, su verdad. Pero hoy van surgiendo los restauradores. Y se puede afirmar que en América empieza a prosperar una política de la cultura.

En los Estados Unidos, la Secretaría de Educación Pública realiza una vasta labor de vulgarización: mediante la aplicación del cine a la filmación de episodios pertenecientes a la historia nacional, o de lecciones científicas; mediante las bibliotecas esparcidas por el país y que constantemente Enriquece; o a través de misiones culturales, campañas radiales y de prensa, bibliotecas ambulantes, periódicos murales, cartillas, y otros medios. Especialmente se lleva a cabo esta labor mediante el préstamo de libros a domicilio, que en los Estados Unidos alcanza enorme amplitud. Y además existen numerosas institu-

ciones privadas, que completan la obra de la Secretaría de Educación Pública; instituciones tales como Rockefeller Foundation y Carnegie Endowment for International Peace, que fomenta la instalación de bibliotecas —aún en el extranjero—, y auspician las investigaciones científicas.

En Cuba hay dos organismos estatales cuya actividad converge hacia la extensión cultural: la Dirección de Cultura, dependiente de la Secretaría de Educación Pública; y el Consejo Corporativo de Educación, Sanidad y Beneficencia, que está sometido al control de la Sección de Cultura del Ejército Constitucional. En cuanto a la Dirección de Cultura, bastaría decir que está orientada por José María Chacón y Calvo, investigador y hombre de letras que ha publicado notables estudios sobre la literatura de su país y cuenta con una sólida autoridad; pero es conveniente subrayar algunos aspectos de su creciente actividad. Edita la "Revista Cubana", que hoy se cuenta entre las mejores publicaciones americanas dedicadas a la difusión de la cultura; y, además, una copiosa serie de libros y folletos, que proporcionan documentación sobre el papel histórico de los próceres que ha tenido Cuba, o sobre los más notables aspectos de la cultura cubana. Organiza audiciones radiales, para exaltar el recuerdo de ciertos hechos culminantes de la historia cubana o la vida de sus protagonistas. Anualmente otorga premios a las mejores obras literarias, filosóficas, históricas y científicas. Y, por su parte, el Consejo Corporativo de Educación, Sanidad y Beneficencia parece orientarse hacia la incorporación de las poblaciones al movimiento cultural de la nación. Ha fundado los Hogares Infantiles Campesinos, en los cuales se proporciona enseñanza primaria y pre-vocacional; con la cooperación de los municipios, viene estableciendo campos deportivos; y, para estimular a los escolares del país, premia a los mejores con giras recreativas. Considerando la cultura como un "derecho de la ciudadanía", ha organizado el Teatro-Biblioteca del Pueblo, que llevará el libro y la escena hasta los más apartados confines del territorio. Y favorece, ya el ascenso cultural, ya la producción científica y literaria, extendiendo una red de bibliotecas populares, auspiciando ediciones, promoviendo concursos, concediendo premios. Cuba disfruta, así, de un promisor ambiente cultural.

En México, la Secretaría de Educación Pública viene desarrollando una empeñosa labor, desde el año 1923. Fué iniciada por José Vasconcelos, que a la sazón era Secretario de Educación Pública, y, en gran parte, se debió a la eficaz colaboración de Moisés Sáenz, subsecretario de la misma repartición administrativa. Ambos, llevaron el esfuerzo oficial hasta la edición de los clásicos griegos; en tanto que otras secretarías de estado empleaban monografías, cartillas, revistas y afiches, para facilitar el cumplimiento de sus funciones específicas. Y, para evitar la frecuente duplicación de los mismos trabajos, el gobierno del general Lázaro Cárdenas creó el Departamento Autónomo de Prensa y Publicidad, gran editorial del estado mexicano, que centralizó actividades dispersas, y de cuya importancia se puede tener idea al saber que su director tenía asiento en el Consejo de Ministros. Hoy, la Secretaría de Educación Pública cuenta con una Oficina Editora Popular que, en cinco años de labor, ha lanzado diez millones de ejemplares diversos; libros de lecturas graduadas, para escuelas primarias diurnas y nocturnas, textos de historia y geografía; revistas para niños mexicanos; y libros de orientación y divulgación. Hoy, la Secretaría de Educación Pública sigue un criterio nacionalista, del cual son índice los numerosos volúmenes que esclarecen aspectos del pasado mexicano o divulgan los fundamentos de las medidas con que se encaran los problemas nacionales; y, también, es importante mencionar la serie de volúmenes bibliográficos, en los cuales se reúnen las más completas referencias sobre los libros, folletos y artículos que estudian los

problemas de cada uno de los estados o las bases de la economía y las instituciones nacionales. Pero, aparte de la difusión cultural por medio del libro —y, por ende, mediante las bibliotecas—, se han adoptado en México otras medidas de gran interés para nosotros. Por ejemplo, la organización de misiones culturales que, además de llevar conferencistas y espectáculos, cuentan con el aporte de técnicos agricultores, que instruyen a las poblaciones rurales sobre los medios más apropiados para mejorar los cultivos. La extensión cultural es un auxiliar del progreso integral del país.

Desde hace dos años existe en Venezuela una Dirección de Cultura, que depende del Ministerio de Educación Nacional. Sus actividades fueron encauzadas por Mariano Picón Salas, profesor universitario y ensayista, cuya larga ejecutoria era un elocuente anticipo de la obra que debería realizar como Director de Cultura. Ya ha fundado un Museo de Historia Natural. Ha intensificado la educación artística. Sistemáticamente viene cumpliendo un programa de radiodifusión cultural. Y su plan editorial va ampliándose: se inició con la "Revista Nacional de Cultura", cuya sección capital se halla dedicada a los escritores venezolanos, y "Onza, Tigre y León", revista para niños que tiene un grato sabor nacionalista; siguió con "Educación", excelente revista para maestros; y ahora se proyecta hacia la edición de libros que den a conocer la realidad y la cultura venezolanas.

En Colombia, el Ministerio de Educación ha editado la "Biblioteca Aldeana", colección de cien volúmenes, donde se encuentra lo mejor de la producción cultural colombiana. Y esta importante colección, seleccionada por Daniel Samper Ortega, Director de la Biblioteca Nacional, se continúa actualmente en la que desarrolla la Sección de Publicaciones del Ministerio de Educación. Dicha sección viene editando regularmente una serie de volúmenes, en los cuales se recogen las obras inéditas o dispersas que puedan considerarse como exponentes de la cultura colombiana. También edita tres revistas: la "Revista de las Indias", de cultura general; la "Revista del Maestro", de índole pedagógica; y "Rin-Rin", interesante divulgación de los valores pasados y presentes de la cultura colombiana, dedicada a los escolares.

En Argentina, el Ministerio de Educación Pública ha convertido a la escuela en un activo centro de cultura, gracias a la acción de las cooperadoras escolares. Reglamenta el porcentaje de libros argentinos que deben lanzar las editoriales establecidas en el país. Por medio de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares —que preside Juan Pablo Echagüe—, fomenta su formación y enriquecimiento, pues gracias a ella cuenta el pueblo argentino con 1450 bibliotecas, de las cuales poseen edificio propio 246. En total, estas bibliotecas populares cuentan con 4,500,000 volúmenes; y anualmente son subvencionadas con una suma que oscila al rededor de 400,000 pesos. Otro organismo del Ministerio de Educación Pública es la Comisión Nacional de Cultura, que actúa como jurado, y cada año otorga premios a las mejores obras de cultura. Existe, además, la Dirección de Investigaciones, Archivo y Propaganda, que funciona bajo la dependencia del Ministerio de Relaciones Exteriores, y que también trabaja en la difusión de la cultura. Edita "Informaciones Argentinas", revista que mensualmente da a conocer el desenvolvimiento de la vida argentina, en todos sus campos; y diariamente transmite noticias de actualidad nacional.

Dos han sido en Chile los organismos creados para cautelar el desarrollo cultural del pueblo: uno, bajo la dependencia del municipio capitolino, otorga premios de estímulo; y el segundo, como departamento del Ministerio de Trabajo, propende a la divulgación de la cultura entre los obreros.

Y ¿qué decir de los esfuerzos que realizan gobiernos tan pobres como los de Guatemala y El Salvador? ¿O de la voluntad que ahora pone en juego el gobierno de Bolivia, para

coleccionar las expresiones del pensamiento nacional en una "Biblioteca boliviana"? En todos los países americanos se ve realizar algún trabajo en favor del progreso cultural, porque todos comprenden la misión unificadora de la cultura.

Y el Perú, que posee una bella y larga tradición, que tiene valores de inmenso interés para los estudiosos de todo el mundo, ¿va a permitir que la propaganda de otros países se infiltre en la esencia de su cultura nacional? No. Y creemos que la Dirección de Educación Artística y Extensión Cultural tenderá a evitarlo, preparando la conservación y el exacto conocimiento de las expresiones pasadas, así como la erección de las nuevas formas culturales que correspondan a nuestro destino.

Antecedentes del apoyo estatal a nuestra cultura

Mirando hacia el pasado, hallamos intermitentes manifestaciones de la simpatía que nuestros gobernantes han dispensado a la cultura: porque en ella han visto un medio de hacer ilustre al gobierno, o un título que hace accesible la fama. Y sorprendemos una fraternal convivencia entre los hombres de gobierno y los hombres de cultura; o comprobamos que el saber se impone a las limitaciones de la cortesanía, cuando el hombre de cultura sabe defender su verdad. Pero hoy nos vemos compelidos a reconocer que aquella fraternidad se ha roto, y que el saber verdadero no logra conservar el respeto que le es debido.

Pasaron los días en que los incas favorecían e inspiraban la obra de haravicus y amautas. Dominio de tradición e historia son las figuras de ciertos gobernantes de ayer, en cuya memoria tiene especial relieve el apoyo que brindaron a la cultura. Y recordamos: al marqués de Castell dos Rius, quien albergó en su palacio una academia poética; a don Gil de Taboada y Lemus, cuya protectora comprensión hizo posible la fundación de la Sociedad Académica de Amantes del País, y la edición del "Mercurio Peruano"; al general don José de San Martín, cuando reúne a los ideólogos peruanos en la Sociedad Patriótica, y auspicia sus discusiones sobre la forma de gobierno que convenía al Perú.

Considérese qué grandeza ideológica revela el pensamiento del gobernante que, para justificar la fundación de la Biblioteca Nacional, dice: "Los gobiernos libres que se han erigido sobre las ruinas de la tiranía, deben adoptar otro (sistema) enteramente distinto, dejando seguir a los hombres y a los pueblos su natural impulso hacia la perfección, facilitándoles todos los medios de acrecentar el caudal de sus luces, y fomentar su civilización por medio de establecimientos útiles, es el deber de toda administración ilustrada. Las almas reciben entonces nuevo temple, toma vuelo el ingenio, nacen las ciencias, disípanse las preocupaciones que cual una densa atmósfera impiden a la luz penetrar, propaganse los principios conservadores de los derechos públicos y privados, triunfan las leyes y la tolerancia, y empuña el cetro la filosofía, principio de toda libertad, consoladora de todos los males, y origen de todas las acciones nobles" (2).

Lástima que las ambiciones caudillescas rebajaran el nivel político de aquellos años, y restringieran el interés del Estado por la cultura. Nuestros hombres de gobierno empezaron a considerar que el deber del Estado se cumplía al favorecer la educación, y los ciudadanos creyeron que los centros educativos eran los templos de la cultura. Allí están las invitaciones que un siglo antes se hacían al vecindario, para que interviniese en los exámenes escolares, comprobando el grado de adelanto de los alumnos; o la asistencia de los presidentes a los exámenes universitarios.

Creemos que el general Mariano Ignacio Prado es el único gobernante que supera las limitaciones de su época, pues, en 1877, con-

cibe la necesidad de realizar una política cultural. Estima "que es conveniente estimular siempre a los que se dedican a la carrera, de las letras, que tanto contribuyen a la instrucción del pueblo, al mejoramiento de las costumbres, al desarrollo de la inteligencia y de las virtudes osciales" (3); "que las manifestaciones científicas y literarias de un pueblo no sólo revelan el desarrollo de su espíritu y los progresos de su inteligencia, sino que contribuyen eficazmente a proteger y consolidar los derechos de la libertad, tanto civil como política" (4). Y don Manuel Morales, que entonces era su Ministro de Instrucción Pública, da a conocer la auspiciosa estimación con que el gobierno distinguía a los hombres de cultura. Dice que: "En los pueblos nuevos la vida de la inteligencia es su propia vida y la vida de sus instituciones, y mal llenarían su fin social y político, si el entendimiento no fuese cultivado y no encontrase estímulos para su desarrollo. Cúmplase a los gobiernos ilustrados promover todos los adelantos que mejoren la existencia de las sociedades que dirigen, principalmente en estos tiempos en que los principios del régimen representativo generalizan las ideas y llaman sin distinciones ni odiosas preferencias a desempeñar los altos puestos de la Administración, a todos los que acrediten sus luces y una conducta acrisolada" (5).

Esfuerzos aislados, que requieren una sistematización, permiten observar que en los últimos años se viene atribuyendo al Estado la obligación de auspiciar y proteger la difusión de la cultura nacional.

Así, anotamos que bajo el gobierno del señor Augusto B. Leguía se expidió la resolución suprema del 25 de mayo de 1929, que creaba la "Biblioteca de la República, con el fin de publicar los actos, discursos, escritos y lecciones de quienes, por su actuación en la vida política e intelectual de la República, merezcan que su pensamiento sea conocido y divulgado en ella". Su dirección fué encomendada al doctor Jorge Guillermo Leguía, quien alcanzó a publicar dos volúmenes, con los escritos y discursos de Bartolomé Herrera.

Algunos años más tarde, y ya bajo el gobierno del general Oscar R. Benavides, anotamos: 1º, que al conmemorarse el cuarto centenario de la fundación de Lima, el gobierno mismo o la Municipalidad, editaron, o compraron a sus autores, una serie de volúmenes referentes a la historia de la ciudad o a sus aspectos típicos; 2º, que fué creada la Oficina de Cooperación Intelectual, para proyectar hacia el extranjero la difusión de nuestra cultura; 3º, que se inició la edición de una Biblioteca de Cultura Peruana, con la primera serie, de doce tomos, dirigida por Ventura García Calderón; 4º, que en la Radio Nacional, y bajo el control de la Dirección de Trabajo, se estableció la "hora obrera", para divulgar conocimientos útiles entre la población laboriosa; 5º, que fueron enviadas al extranjero las primeras misiones culturales.

Y obvio es decir que el actual gobierno también ha manifestado su interés por la cultura: apoyando la realización de los juegos florales universitarios de 1940; ordenando que se lleve a cabo la recopilación y edición de las obras de Antonio Raimondi; y preparando el funcionamiento de la Dirección de Educación Artística y Extensión Cultural.

Ahora vamos hacia la superación de los tanteos. La acción cultural del Estado no responderá a circunstancias eventuales, ni a la iniciativa privada. Atenderá, primordialmente, los intereses vitales del país. Infundirá amor por las cosas de nuestra tierra y elevará la conciencia nacional.

(1).—Lin Yutang: "La importancia de vivir".—Editorial Sudamericana, Buenos Aires—1940 (página 481).

(2).—Parte considerativa del decreto que crea la Biblioteca Nacional, promulgado por el general don José de San Martín, en la Casa de Gobierno de Lima, el 28 de agosto de 1821.

(3).—Parte considerativa del decreto que convoca a un concurso literario, promulgado por el general Mariano Ignacio Prado el 24 de octubre de 1877.

Agregaba que "los días del aniversario de la independencia, son los más apropiados para conmemorar los principales sucesos de nuestra historia y las glorias de la patria, consignándolos en un drama que pueda exhibirse en los mismos días". Y, en su parte resolutive, concedía un premio de diez mil soles al autor del mejor drama que fuere presentado y pudiese exhibirse "en el teatro Principal y en los demás de la República". Establecía, además, que todos los dramas presentados al concurso serían previamente visados por la Junta Central del Teatro, que sólo juzgaría la procedencia de su representación, en el término de quince días; y que, los dramas juzgados como representables pasarían luego al Consejo Universitario, constituido en jurado.

En tal virtud, el jurado estuvo integrado por las siguientes personas: Pablo Pradier Foderé, quien actuó como presidente por ser el decano más antiguo; Ladislao Folkierski, Manuel Odrozola y Manuel Santos Pasapera, decanos; Pedro Manuel García, Román Alzamora, Leonardo Villar, Martín Dulanto, Manuel Aurelio Fuentes y Manuel Marcos Salazar, diputados de las facultades; y Guillermo A. Seoane, secretario de la Universidad Mayor de San Marcos.

Con asistencia irregular, y en sesiones sucesivas, este jurado conoció los cinco dramas que habían sido presentados al concurso, a saber: "La Rosa y Taramona", en tres actos y en verso, rechazado por unanimidad; "El día siguiente de Ayacucho", en cinco actos y en prosa, que obtuvo cuatro votos a favor y siete en contra de su aprobación; "La jura de la independencia", en tres actos y en prosa, rechazado por unanimidad; "San Martín", en cinco actos y en verso, que no obtuvo sino un voto a favor y, por lo tanto, fué rechazado; y "María de Bellido", en cuatro actos y en verso, que obtuvo tres votos a favor y seis en contra de su aprobación. O sea, que el Consejo Universitario no consideraba "digno de obtener el premio a ninguno de los dramas presentados".

Mas, como tal veredicto contrariaba la política cultural que el Presidente se había propuesto desarrollar, insiste en conceder el premio. Y el 25 de julio de 1878 resuelve que: "siendo conveniente estimular a los que consagran sus esfuerzos al cultivo de la literatura nacional: manifiéstese al Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Marcos que el Gobierno ha visto con satisfacción el celo e interés con que ha desempeñado el encargo que se le encomendó en decreto de 24 de octubre último; y dígase al Rector de la misma Universidad que convoque nuevamente al Consejo para que exponga si entre los dramas que ha examinado hay alguno que merezca un premio pecuniario, fijando al efecto la cantidad, o la impresión por cuenta del Gobierno de cierto número de ejemplares, o una mención honorífica u otra recompensa cualquiera, cuya naturaleza y entidad somete el Gobierno al ilustrado juicio del mencionado Consejo".

A su vez, el Consejo Universitario procedió a verificar una discreta reconsideración de su veredicto. Consideró que el drama "María de Bellido" era el mejor de todos los presentados. Pero, no obstante, insistió en que no era digno de recompensa, en atención a los dictámenes formulados por Manuel Marcos Salazar y Guillermo A. Seoane.

Y así fué como se malogró este concurso, que anunciaba el comienzo de una política cultural. ¿Se debió esto a los excesivos defectos de los dramas presentados? ¿A la escasa resonancia que halló la iniciativa presidencial, debido a la pequeñez del medio? ¿O se debió, quizá, a las estrechas concepciones literarias del jurado?

(4).—Parte considerativa del decreto que convoca a un concurso científico, promulgado por el general Mariano Ignacio Prado el 15 de noviembre de 1877.

En su parte resolutive establecía: que el concurso debía abrirse en la Universidad Mayor de San Marcos, para conmemorar el aniversario de la independencia; que, a los ocho días de haberse publicado el decreto, el Consejo Universitario designaría un jurado de cinco profesores, para redactar seis proposiciones de interés científico y designar, como materia del concurso, la proposición que resultare sorteada; que, para juzgar los trabajos presentados a concurso, el Consejo Universitario designaría un jurado compuesto por siete profesores; que el resultado del concurso se daría a conocer en una solemne ceremonia, a la cual asistirían los miembros del gobierno, el claustro pleno y los alumnos de la Universidad; que el autor del trabajo premiado "se presentará para recibir un diploma de manos del Jefe del Estado o de su Ministro del ramo, que acredite haber sido favorecido su trabajo por el voto del jurado, y tendrá derecho para ser colocado en un destino que le forme una carrera honrosa, sea en la Administración, o en cualquier ramo que guarde analogía con sus conocimientos acreditados en la tesis favorablemente calificada y premiada en el concurso".

De acuerdo con estas disposiciones, el Consejo Universitario eligió a los miembros del jurado que fijaría la materia del concurso: los profesores Sebastián Lorente, Pablo Pradier Foderé, Manuel Tovar, Luis Felipe Villarán y Manuel Barinaga. A su vez, este jurado realizó dos sesiones, en las cuales fueron redactadas las seis proposiciones que a continuación se expresan: 1a, reformas necesarias en la Hacienda para el restablecimiento del crédito nacional; 2a, males que causa en su aplicación la ley electoral vigente, así en el orden político como en la moralidad de sus ciudadanos, y bases para una nueva ley; 3a, determinación del sistema más provechoso para explotar las minas de plata en el Perú; 4a, medios más adecuados para procurar al Perú una inmigración útil; 5a,

influencia perniciosa de la embriaguez y medios legales y administrativos para combatirla; 6a, bienhechora influencia de las misiones en la civilización del Perú durante el coloniaje. Y, por sorteo, fué designada como materia del concurso la tercera proposición.

Pero, debido a la falta de madurez científica, o a cualquiera otra causa, apenas fué presentado un trabajo. Fué estudiado por cada uno de los profesores que el Consejo Universitario había designado para integrar el jurado, a saber: Ladislao Folkierski, Eduardo de Habich, Esteban Delsol, Mauricio du Chatenet, José Sebastián Barranca, Miguel F. Colunga y Aurelio León. Y este jurado opinó, por unanimidad, que no había lugar al premio fijado por el decreto del 15 de noviembre de 1877. Porque: "La disertación presentada para el concurso bajo el título "Determinación del sistema más provechoso para explotar las minas de plata en el Perú", que comprende 57 páginas, subdividida en dos partes, la primera con cinco capítulos y la segunda con diez, contiene apreciaciones e ideas generales sobre el fomento de la minería en el Perú, las que parecen ser el resultado de una larga experiencia del autor, y por esta razón podría ser recomendada a una discusión ulterior y a la atención del Supremo Gobierno; pero limitándose dicha disertación a sólo generalidades y no entrando en la discusión especial de lo que toca a la explotación de las minas de plata del Perú, no corresponde todavía al programa del concurso científico tal como lo concibieron los profesores encargados de la formación de la proposición para dicho concurso, pudiendo a lo más ser considerada como introducción a una discusión científica exigida por el concurso".

(5).—En un oficio dirigido al rector de la Universidad, para explicar las razones de la convocatoria al concurso científico.



CONCURSO LITERARIO

En una de sus últimas reuniones, la Junta Directiva acordó realizar un Concurso Literario para el 28 de Julio. El esquema ha sido aprobado y se darán premios por novela, historia, estudio económico y teatro.

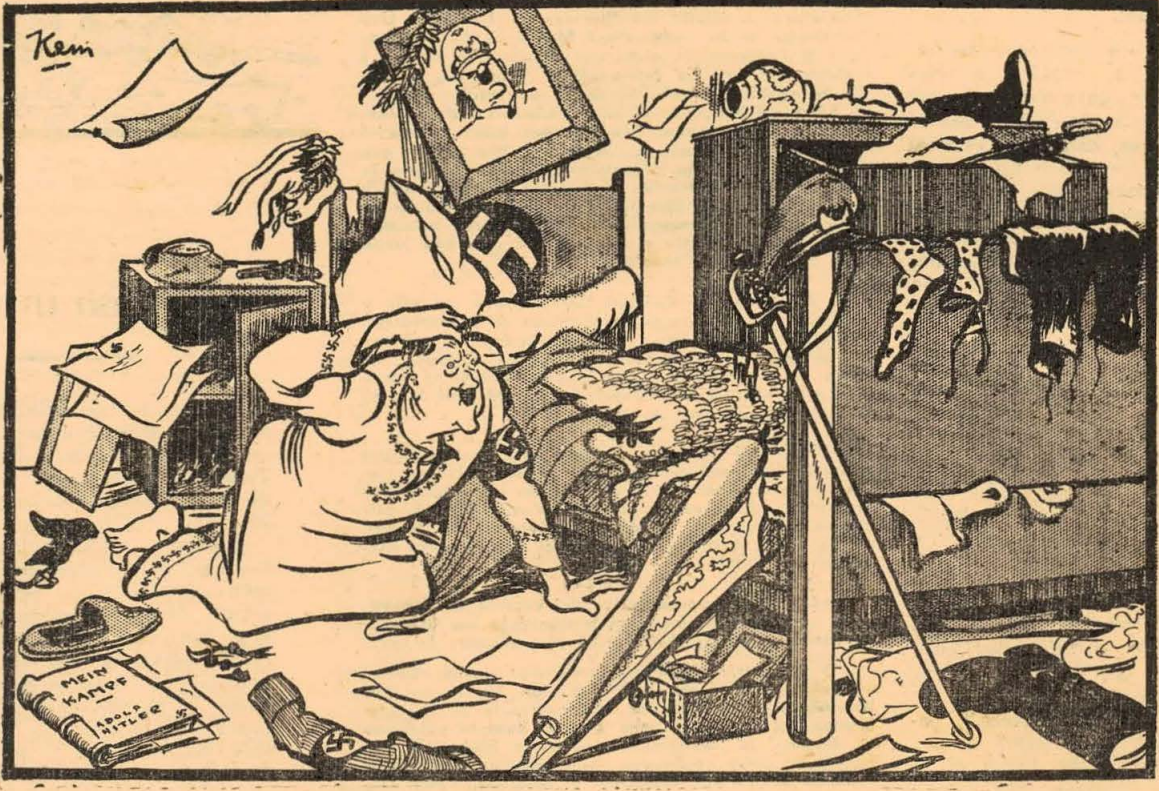
Cuando escribimos, las bases están confeccionándose por una comisión especial y es seguro que el monto de los premios corresponderá a la importancia que debe otorgarse al trabajo intelectual. Si aún no podemos dar detalles sobre el Concurso, sí podemos anunciar que las bases y todo lo a él concerniente será publicado en la prensa diaria de la Capital y provincias.

EL COMITE DE REDACCION DE GARCILASO SALUDA A TODOS LOS ESCRITORES Y ARTISTAS DEL PAIS. MIEMBROS O NO DE LA ASOCIACION NACIONAL DE ESCRITORES, ARTISTAS E INTELLECTUALES DEL PERU, Y LOS INVITA A COLABORAR EN SUS PAGINAS, MUY ESPECIALMENTE A NUESTROS CONSOCIOS DE LAS FILIALES PROVINCIALES. EN LA MEDIDA QUE SEA MAS AMPLIA LA COLABORACION MAYORMENTE PODRAN NUESTRAS PAGINAS REFLEJAR EL PENSAMIENTO Y LA INQUIETUD DE LOS PROBLEMAS NACIONALES.

¿QUE INTENTARA HACER EL DE ATRAS?



Humor



“Caramba! ¿Donde he escondido los planes para la invasión de Inglaterra.?”

Charlie Chaplín y Jack Oakie tal como aparecen en los papeles de los dictadores en la película nueva de Chaplín, “El Gran Dictador”. Dibujo de Hirschfeld, caricaturista neoyorquino.



Actividades de nuestra Asociación

Nueva Junta

Un acto verdaderamente democrático constituyeron las elecciones para renovar nuestra Junta Directiva, realizándose en forma tal que dice muy alto del espíritu de libertad que reina en nuestra casa.

Estas últimas elecciones han sido las más reñidas y las que, de todas las anteriormente realizadas, concitarán más interés de los socios. El local se vió rebalsado de concurrencia en la segunda Asamblea, disputándose los candidatos uno por uno los votos.

La mayoría de asociados terminó pronunciándose por la reelección del doctor Luis E. Valcarcel como Presidente de la Asociación Nacional de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú, por un porcentaje en la votación que significó el reconocimiento a su ilustre personalidad y un voto decisivo en favor del programa cultural que sostenía la lista por él encabezada.

Juntamente con el doctor Valcarcel, Carmen Rosa Rivadeneira fué reelegida en la secretaría del Interior, habiéndose completado la Junta con los siguientes socios y cargos, respectivamente: Víctor Llona, Secretario del Exterior; José Florez Araoz, Tesorero; Catalina Recavarren, Bibliotecaria; Luis E. Galván, Sophie Schofield de Hart, terré y Carlos Quizpes Asin, vocales.

Galván, Presidente

Habiendo tenido que viajar el doctor Luis E. Valcarcel a los Estados Unidos de Norte América aceptando una invitación, la Presidencia ha sido asumida por el doctor Luis E. Galván. Toda la actividad de la Asociación en estos últimos meses ha estado bajo su dirección y es justo reconocer el entusiasmo, la voluntad y la dedicación que el Presidente accidental ha dado como demostración de su cariño a la Asociación. Todas las actuaciones habitadas así como los planes trazados para desarrollar en el futuro inmediato, han tenido en el doctor Luis E. Galván al más entusiasta colaborador.

Visita de Gunther

John Gunther, el escritor norteamericano, autor de "El Drama de Europa" y "El Drama de Asia" sus dos libros más leídos, que estuviera de visita en Lima, concurrió a nuestra casa donde tuvo la oportunidad de charlar con un numeroso grupo de socios sobre los problemas más importantes del mundo en la hora actual. Gunther, quien ya había estado en otros centros y con muchas otras personas, hubo de rectificar más de una opinión formada ante la información que la Asociación estuvo en condiciones de proporcionar.

Recepción a los Maestros

Magnífica por su importancia, tanto como por su asistencia, resultó la recepción que la Institución hiciera a los miembros del Magisterio público, muy especialmente a

los de provincianas, llegados a Lima con motivo del cursillo de Perfeccionamiento Magisterial. Nuestra casa resultó materialmente pequeña para alojar a tan numerosa concurrencia.

La recepción a los maestros ha sido el acto más importante que hemos efectuado. Tuvo el propósito de expresar a los esforzados trabajadores de la enseñanza el saludo y el afecto de los escritores, artistas, intelectuales y maestros, miembros de la Institución, y reflejarles el reconocimiento de los hombres que vivimos en Lima a su labor, paciente y callada, que va dando enseñanza y cultura a los pueblos de las provincias.

En un ambiente de franca camaradería, que impresionó muy bien a nuestros visitantes, el acto se destacó por su sencillez y por la misma espontaneidad de las expresiones. "Creo promisoro para los futuros destinos del espíritu nacional la penetración anímica entre escritores, artistas y maestros que hoy iniciamos, y sorprende que ésta no haya sido iniciada con anterioridad", dijo en esa recepción el maestro Leopoldo Díaz Montenegro, al hablar por designación de sus compañeros del Norte.

Esta recepción fué ofrecida por nuestro Presidente accidental y alta autoridad pedagógica, doctor Luis E. Galván, y en ella hicieron uso de la palabra, a más del maestro Díaz Montenegro, los miembros del magisterio y Santiago Cajahuaringa, cerrando el hermoso acto Catalina Recavarren con sentidas frases.

Exposición Calvo

A desfile interminable y popular dió motivo la Exposición Pictórica de motivos Amazónicos del pintor César Calvo Araujo, realizada en los salones de nuestro local e inaugurada por el capitán Saona, en representación del Presidente de la República. Realmente hemos de sentirnos satisfechos de haber provocado una muestra pictórica de tan atrayente atención popular. Nuestra casa dió en aquellos días el simpático aspecto de serla del pueblo. Hombres con alpargatas y gente que jamás visita exposiciones, que siente el complejo de llegar hasta las salas de exhibiciones artísticas, se lanzó escaleras arriba para contemplar el paisaje selvático de Calvo Araujo.

Esta exposición fué inaugurada por la escultora Carmen Saco, integrante de la Junta Directiva de la Asociación, quien dijo "Calvo Araujo nos trae el Amazonas con todas sus leyendas y toda su grandeza de ser el Río más grande del mundo." "Entre sombras en los paisajes de Calvo Araujo hay bestias errantes y feroces y hombres en sus juegos primitivos, nacimiento y muerte en vida permanente y confusa".

Más de quince días tuvimos en los mirros los cuadros de Calvo Araujo y fueron otros tantos que los salones se vieron renovadamente visitados, escuchándose para el pintor conceptuosos elogios por su temática y modalidad pictóricas.

Clausurando esta Exposición, el Presidente de la Asociación cedió la palabra a Catalina Recavarren para que diera la despedida al expositor. "Carmen Saco—la vigorosa y original artista—dijo, al inaugurar la exhibición, que Calvo Araujo es un héroe del arte", porque se ha encontrado sólo, "porque está limpio de influencias e imitaciones" y ha creado, instintivamente, su propio estilo. Yo le llamaría además, "héroe de la sinceridad" por su naturalidad absoluta. Ante las pinturas de este artista del oriente peruano experimentamos la deleitosa sensación del que saborea, de pronto, una fruta acabada de caer del árbol, cargada de tierra y agua, un poco aere talvez, pero exquisita para los paladares aburridos de tanta fruta conservada... en lata".

Galería de Socios de Honor

La Junta Directiva de nuestra Asociación, en una de sus sesiones del mes de marzo acordó crear la Galería de Socios de Honor, con el propósito de honrar a todas aquellas personas eminentes por su elevada significación intelectual y a las que de un modo especial favorezcan a la Institución. Retratos especiales de los ya designados y de los que lo sean en el futuro, serán colocados en nuestros salones.

El primer Socio de Honor de la Asociación de Escritores, Artistas e Intelectuales del Perú es el doctor Manuel Prado, a quien una Comisión de la Junta Directiva le hizo conocer el acuerdo, que él agradeciera vivamente. La designación del doctor Prado es obligada por las dos razones que han determinado la creación de la Galería, pues, además de ser uno de nuestros intelectuales más ilustres, digno por este solo título del homenaje que se le ha rendido, siempre, antes y después de ser Presidente de la República, ha sido un generoso benefactor de nuestra Institución. El doctor Prado es quien ha otorgado el carácter oficial que hoy ostenta.

También se ha designado Socio de Honor al poeta José María Eguren, cuya alta calidad artística ha sido reconocida con este homenaje, y para quien la asociación guarda la especial simpatía su obra.

Rafael Heliodoro Valle

Rafael Heliodoro Valle, huésped de Lima al asistir como delegado mexicano a la Tercera Asamblea Panamericana de Geografía e Historia, periodista corresponsal en México de varias publicaciones y feruendo escritor americanista, fué recibido en el seno de la Asociación en forma franca y cordial en una tarde de agradable departamento. El "tú" que ofreciéramos a Rafael Heliodoro Valle, escritor que es posible quede incorporado a los nuestros, si es que llega a decidirse por residir en Lima, contó con la franqueza de los actos sinceros y con la concurrencia expresa de artistas y escritores.

Rafael Heliodoro Valle pudo sentir el cálido aprecio que aquí se le tiene y lo bien que se conoce su obra de ameno escritor.

Homenaje a Mariátegui

Sentido homenaje en nuestro local en memoria de José Carlos Mariátegui tuvo lugar en el aniversario de su muerte, el día 16. Fué organizado por socios nuestros juntamente con el Grupo Universitario de Estudios "Amauta".

El acto, que se vió extraordinariamente concurrido, fué abierto por el Presidente de la Institución, en breves y elocuentes frases, exaltando la eminente personalidad de Mariátegui.

Carmen Saco se refirió a la figura intelectual del autor de "La Escena Contemporánea: Jorge Castro Harrison tuvo a su responsabilidad la representación del Grupo Universitario de Estudios "Amauta", habiendo trazado una semblanza biográfica de José Carlos Mariátegui, destacado como sus "siete ensayos de interpretación de la realidad peruana" abrieron una ruta al pensamiento peruano.

Te a Luis E. Galván

Con motivo de cumplir años el doctor Luis E. Galván, cuyo cariño por la Institución ha sido puesto de manifiesto al desempeñar interinamente su Presidencia, un grupo numeroso de socios le ofreció un té en nuestro local, durante el cual se departió cordialmente en un ambiente de simpática camaradería.

Cursillos

Entrando en una intensa actividad, la Institución empezará en el próximo mes a desarrollar todo su plan de extensión y divulgación cultural que constituyó el programa electoral de la actual Junta Directiva.

Lo primero que funcionará será la Academia de Idiomas, dictándose clases de inglés, francés y alemán por profesores doctorados en universidades extranjeras. A estas clases ya se ha inscrito un buen número de alumnos y es seguro que pronto sea superada la cantidad, dado lo modesto de la pensión—dos soles al mes—y la capacidad de enseñanza de los profesores.

Inmediatamente después, se abrirán los cursillos propiamente de extensión cultural, en los cuales se tratarán las siguientes materias:

Historia Económica del Perú: por Hildebrando Castro Pozo; Escenas Económicas del Mundo Actual, por Ricardo Martínez de la Torre; Historia del Perú Republicano, por Alberto Tauro; Cultura Cívica, por Francisco Sánchez Ríos; Historia del Perú Precolombino, por Luis E. Valcarcel; Problemas Pedagógicos, por Luis E. Galván; Escenas y Corrientes de la Literatura Contemporánea, por Víctor Llona; Aspectos de la Política Contemporánea, por César Falcón; Literatura Peruana, por Luis Fabio Xauxa; Arte Peruano, por J. Uziel García; Arqueología Peruana, por Luis Valcarcel e higiene y alimentación Racionales, por Leonida Klinge.

Ampliando el panorama de estos cursillos y en conexión con ellos, se efectuarán distintas conferencias a cargo de prestigiosos intelectuales y que se irán programando de acuerdo al desarrollo de los cursillos.

Martin Dugard Premio Nobel

Rara vez ha sido otorgado con mejor criterio el premio Nobel de literatura. Roger Martin du Gard representa con innegable talento a la vez que con una independencia total esa clase de intelectuales y artistas franceses que no transigen con sus ideales, sea cual fuere la presión de la opinión pública. Ciertamente su situación de fortuna le facilitaba mantenerse en un plan de independencia, pero es de notar que tan feliz circunstancia sólo ha reforzado su propósito, que siempre ha sido de dedicar su pluma al arte a la vez que a la defensa de lo que considera ser la verdad. Lo demostró ya hace años al publicar su primera obra, **Jean Barois**, en momentos que las pasiones ardían con fuego devorador y que Francia estaba dividida entre adversarios y defensores del capitán Dreyfus. Martin du Gard no optó en aquel entonces por la senda que podía parecer más ventajosa a un joven escritor al iniciar su carrera.

El mismo desdén por los prejuicios y las "ideas hechas", la misma intransigencia intelectual las mostró un cuarto de siglo más tarde, al publicar **L'Été 1914**, el trágico y desesperado final de su inmensa novela, **Les Thibault**. Que en plena guerra actual el gobierno haya permitido la publicación de esos tomos que arrojan una luz reveladora sobre las causas de la guerra anterior, eso sólo demuestra el ascendiente que en su patria ha conquistado la pro-



bididad intelectual de Martin du Gard y el respecto que saben brindar sus compatriotas al verdadero artista y al pensador sincero.

No podemos saber lo que será la Francia de mañana. Los que desconocen sus inagotables recursos morales y materiales la dan ya por difunta. Pero si conviene lamentar sus pecados y sus fallas, es preciso reconocer también que bajo cualquier régimen esa nación se ha mostrado siempre capaz de gestos nobles y de inigualable elegancia. El de no haber impuesto silencio a Martin du Gard en 1939 ha sido uno de ellos. Así perpetúa Francia una tradición que remonta más allá de Rebelais y de la cual disfrutó Barbusse.

V. LI.

Antonio Machado

En marzo último se han cumplido dos años de la muerte del gran poeta español Antonio Machado. Este triste aniversario ha sido recordado en la mayoría de los países americanos, muy particularmente en aquellos en donde han recibido asilo los escritores y artistas españoles republicanos.

La vida de Antonio Machado fue un alto ejemplo de dignidad cívica y de consecuencia espiritual. Sus palabras son las siguientes:

"¿Escribir para el pueblo? ¡Qué más quisiera yo! Para el pueblo escribieron Shakespeare, Cervantes, Tolstoi.....".

Kurnakov, ha muerto

El célebre químico soviético, que recientemente recibiera uno de los premios "Stalin", falleció el 21 de marzo en Moscú. Kurnakov dedicó sus estudios al análisis físico químico y la fusión de metales para la aplicación industrial. En 1936 recibió el premio "Mendeleev", y en 1939, fué condecorado con la Orden de la Bandera Roja del Trabajo.

"La Máscara"

Así se titula uno de los teatros populares de Buenos Aires.

En los últimos meses del pasado año, los escenarios y decorados de "La Máscara" fueron destruidos por un incendio, impidiendo la continuación de la temporada. Trabajando con entusiasmo, sus conductores han vuelto a reanudar su actuación en este mes de abril, con las siguientes obras: "La Huida", de Pablo Palant; "Jugando a la Guerra", de Luis Ordaz; "La muerte es hermosa y blanca", de Alvaro Yunque; "La Noria", de Elias Castelnuovo y "El Soldado", de Horacio Quiroga.

"La Máscara" amplía con su actuación el panorama abierto por el Teatro del Pueblo, dirigido por Leopoldo Barletta.

Socialización de la Medicina

Abierta una encuesta en Buenos Aires sobre tan interesante tópico, numerosas personalidades médicas, practicantes y profesores, han enunciado su opinión favorable a la exigencia moderna de socializar la medicina, "tanto porque los poderes

La Liga de Escritores Americanos de Estados Unidos, ha dirigido en nombre de sus 730 miembros, la siguiente carta pública a todos los escritores e intelectuales de la América hispánica:

El Comité de Escritores Exilados (Liga de Escritores Americanos), tiene el honor de dirigirse a sus compañeros de la América Latina, y en nombre de 730 miembros, le ruega la más decidida cooperación en la ayuda inmediata a todos los escritores, artistas y demás intelectuales refugiados que se encuentran en Francia.

La desesperación de esos compañeros es de tal naturaleza, que ya se han registrado algunos casos de suicidio como los de escritores tan eminentes como Iregard Keun, Otto Pohl y Waltes Hasenclever. Otros muchos no se sabe dónde se encuentran y se teme que algunos hayan sido fusilados o les esperan condenas de muerte. Los que aún permanecen en campos de concentración pasan hambre hasta el punto de verse obligados a sostenerse con hierbas cocidas.

La flor de la inteligencia europea está amenazada de desaparecer. Sólo queda una esperanza para esos hombres: ¡AMÉRICA!

Ustedes, escritores, artistas e intelectuales de toda la América Latina, y nosotros, escritores, artistas e intelectuales de Estados Unidos, somos responsables ante la Humanidad y la Historia de esas vidas preciosas.

¡Podemos y tenemos que salvarlos! Pero es necesario un esfuerzo supremo, inmediato, antes que sea demasiado tarde. La muerte o la prisión de esos hermanos nuestros representa una pérdida irreparable para la civilización y la cultura del mundo.

Las puertas de todos nuestros países deben abrirse de par en par, para recibir a todos nuestros compañeros en desgracia. Para conseguirlo sólo existen los siguientes medios:

1.—Solicitar de todos los gobiernos de América Latina el Derecho de Asilo en las Embajadas, Legaciones y Consulados de Francia, para todos los escritores, artistas y demás intelectuales perseguidos; extenderles visados inmediatamente mientras se soluciona su traslado a América o a otra zona fuera de peligro.

2.— Crear inmediatamente Comités de Ayuda a los Escritores Exilados en cada país de América del Sur, del Centro y Antillas.

3.— Levantar fondos para el pago de pasajes, envío de paquetes de víveres y de ropa mientras se resuelve la situación.

4.—Comunicarse en seguida con el Exiled Writers Committee (League of American Writers, 381, Forth Avenue, New York), por la vía más rápida, para organizar conjuntamente la obra de ayuda a los intelectuales refugiados.

Con la esperanza de poder contar dentro de breve tiempo con la cooperación de nuestros compañeros de América Latina en esta auténtica obra de confraternidad hispano-norteamericana, os enviamos nuestros saludos más cordiales.

DONALD OGDEN STEWART,
Presidente
League of American Writers

públicos no atienden adecuadamente las necesidades sanitarias de la población, como debido a que ésta última está cada vez menos capacitada económicamente, para costearse la cada día más cara asistencia médica moderna", según la opinión del Profesor de la Universidad de Córdoba, doctor G. Bermann.

Las conveniencias de la socialización de la medicina en la Argentina, fueron señaladas por el Congreso de Medicina Gremial y Social que en 1936 se realizó en Rosario, con la participación de millares de profesionales.

Ciclo Sinfónico en homenaje a Mozart

Conmemorando el 150º aniversario de Amadeus Mozart, ha tenido lugar durante esta segunda quincena de abril, en el Colón de Buenos Aires, en abono de precios populares, un ciclo sinfónico dirigido por el maestro Fritz Busch. Se ejecutaron las siguientes obras: Bach: Concierto para tres pianos y orques-

ta; Suite en re mayor; Beethoven: Obertura "Leonora" Nº 3, "Tercera Sinfonía"; Berlioz: Obertura "Benvenuto Cellini"; Dvorak: Obertura "Carnaval"; Haydn: Sinfonía en mi bemol; Mendelssohn: Scherzo en octavo; Mozart: Sinfonía en mi bemol mayor, Sinfonía "Júpiter" en do mayor, Sinfonía en re mayor, "Serenata", Danzas; Ravel: "Daphnis et Chloa (2a. suite con coros); Reger: "La isla de la muerte"; "Las ondas"; Schubert: "Sinfonía Inconclusa", "Marcha Húngara"; Schumann: Sinfonía en re mayor; Strauss: "Til Eulenspiegel"; Verdi: Obertura; Wagner: Oberturas y preludios; Weber: Obertura "Euryanthe".

Conciertos Iriberi

La organización empresaria de este nombre anuncia la presentación en Buenos Aires de grandes figuras de la música y el baile, como Witold Malcuzinsky, magnífico intérprete chopiniano que acaba de actuar con gran éxito en Santiago de Chile. En mayo debutará la pianista

francesa Colette Gaveau, laureada en el Concurso Chopin de los Concierdos Internacionales de Varsovia y en el Concurso Isaye, de Bruselas. El 29 del próximo mes debutará en el Colón, el gran violinista Ychudi Menuchin, acompañado por el pianista holandés Hendrick Endt. Le seguirá el guitarrista Andrés Segovia, quien estrenará el concierto que Castelnuovo Tudesco, escribiera, dedicándoselo, para guitarra y orquesta de cámara. Otro número es el de los mundialmente conocidos bailarines, Los Sakharoff, que volverán a Buenos Aires al terminar su "tournee" por España y Portugal.

Conciertos Iriberry, además, se propone organizar un concurso entre pianistas noveles.

Teatro del pueblo

La comedia de Carlos Goldoni, "El abanico", ha servido para inaugurar la décima temporada de teatro de arte del Teatro del Pueblo de Buenos Aires que orienta y dirige Leopoldo Barletta.

Arturo Toscanini

Entre fines de junio y principios de julio, Arturo Toscanini dirigirá la Orquesta estable del Colón de Buenos Aires en dos grandes programas, en los cuales se incluyen la "Primera" y "Novena" Sinfonías de Beethoven y el "Requiem" de Verdi. Además hay la posibilidad de que el gran director ofrezca un tercer programa, coincidiendo con la visita a la Argentina de su yerno, el extraordinario pianista ruso Vladimir Horowitz, quien sería parte principal en ese extraordinario.

"Mar de Fondo"

Es el título de un libro del profesor argentino Gregorio Alvarado, otra expresión del nuevo estilo de la etnografía relatada. En el prólogo, dice su autor: "He escrito este libro sin pretensiones, con el deseo de contribuir al conocimiento del país. Uso de la forma novelada para representar lo más amenamente posible, costumbres, personas y lugares argentinos. Empleo el lenguaje y la modalidad de mi patria, con un sentido natural de la vida".

Congreso del Teatro Rioplatense

En Montevideo, iniciándose en los últimos días de marzo y clausurándose el 30 de este mes, ha tenido lugar el primer Congreso del Teatro Rioplatense, con asistencia de delegados uruguayos y argentinos, autores, actrices, empresarios, críticos, etc.

Muy importantes ponencias fueron aprobadas, tales como el intercambio artístico entre esos dos países y los otros de América, el apoyo a los nuevos escritores, reciprocidad de premios entre argentinos y uruguayos. En la reunión de clausura la unanimidad de los delegados aprobó calorosamente la siguiente proposición:

"Los autores, actores, empresarios y críticos del Uruguay y de la Argentina, reunidos en el Primer Con-

greso del Teatro Rioplatense, proclaman su fé en los principios de libertad y democracia que son fundamento de nuestra vida cívica y exigencia natural de la dignidad humana. Repudian cualquier régimen político que desconozca las libertades de pensamiento y de palabra y hacen voto porque América sea en lo futuro inalterable ejemplo de paz y concordia entre las naciones, en un mundo redimido del odio, la agresión injusta y la esclavitud".

Congreso Americano de Enseñanza

No alcanzamos aún a tener noticias del Primer Congreso Americano de Enseñanza Especial, organizado por el Centro de Estudios Psicopedagógicos del Uruguay, realizado en Montevideo entre el 23 y 26 de abril, al que han concurrido psicólogos, médicos, sociólogos y maestros. La convocatoria del Congreso despertó gran entusiasmo en muchos países, habiéndose tratado en él trabajos de profesores de México, Colombia, Paraguay, Argentina, Chile, Estados Unidos de América y naturalmente de Uruguay.

Alianza de Intelectuales de Chile

Un reducido grupo de miembros de la Alianza de Intelectuales de Chile publicó últimamente una nota de retiro de la Institución. El hecho parecía ir contra la existencia misma de la Alianza; pero ha venido como consecuencia el reforzamiento de ella, puesto que ha sido mayor y más importante el número de intelectuales que han ingresado.

Un libro de gran venta

Sigue en los Estados Unidos, la temporada de las grandes ventas de librería. Este auge del libro se caracteriza por la diversidad de obras que alcanzan tiradas fabulosas, al contrario de antes que sólo era una la que iba en punta sobre las demás publicadas y con enorme venta.

Entre las que han logrado ya una venta de más de trescientos mil ejemplares, figura la novela de Hemmingway, "For whom the bells toll" y "The Soviet Power" del Dean de la Catedral de Canterbury. Otro libro que también está llegando a las cifras de los anteriores es la autobiografía de carácter pornográfico, "Ocet of the Night", escrita por Ricard Krebs, antiguo agente de la Gestapo, que firma con el seudónimo de San Valtin.

Prohibido "El Fuego"

Se anuncia que después de haberse prohibido la circulación de los libros de Romain Rolland, el Gobierno de Vichy ha adoptado idéntico temperamento contra el libro de Henri Barbusse, "El Fuego", considerado todavía como la mejor obra sobre la guerra anterior.

Destruída la tumba de Enrique Heine

Enrique Heine, el gran poeta alemán cuyas obras fueron quemadas no hace muchos años en Alemania, tenía su tumba en París, ciudad en que muriera. Ahora llegan noticias que después de la ocupación de Francia ha sido destruida y sus cenizas arrojadas al viento.

Teatro y música en Londres

Noticias de Londres informan de la marcha de las actividades teatrales y musicales.

En el "Little Theatre" ha hecho su aparición el "Ballet Group" con "divertissements" basados en música de Schumann, Ravel, Mozart, Romagnoli, Glück y Brannms. En los conciertos del "National Gallery" se han ejecutado algunas composiciones casi desconocidas de Handel, entre ellas las "cantantes", "Ninfa e Pastori" y "Aminta e Villide". Del compositor checoslovaco Martinu, la orquesta de Sydney Beer ha hecho conocer a su auditorio "The Ricercari".

"The Merry Wives of Windsor" interpretan en el Strand las artistas Irene y Violeta Vanbrugh y en el "Comedy Theatre", se ha estrenado "The Blue Goose", de Peter Blackoore, celebrado autor de "Lot's Wife"; en tanto que Jhon Gielgud hace "Dear Brutus" de Sir James Barie.

Casi inútil resulta decir que el espectáculo que se da más tarde no pasa de las horas fijadas por las precauciones contra los bombardeos aéreos.

Premios a la ciencia en la Unión Soviética

El Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS ha concedido los premios stalinistas por trabajos destacados en los distintos dominios de la ciencia. Estos premios establecidos por el Gobierno soviético con motivo del sesenta aniversario de Stalin, han sido concedidos por trabajos relevantes en un amplio campo de la ciencia durante los últimos siete años.

En las ciencias físico-matemáticas fueron concedidos premios de primera clase al Miembro de la Academia de Ciencias de la URSS, Vogradov, por su trabajo sobre un nuevo método de teoría analítica de los números; al General, Mayor de artillería, profesor Djuelvich por una serie de trabajos relacionados con los fundamentos teóricos de la artillería; al miembro de la Academia de Ciencias de la URSS, Kapitsa, por trabajos sobre la obtención de temperaturas bajas y la aplicación de un aparato, construido por él, para la liquidación del aire; al sabio georgiano Musjlishvili por sus trabajos sobre la teoría matemática de la elasticidad.

Una serie de premios de segunda clase —que ascienden a 50.000 ru-

blos— fueron concedidos a sabios que trabajan colectivamente, como Alijanov Alijanian, por investigaciones en el campo de la radioactividad; los académicos Kolmogorov y Jinchin, fueron premiados por sus trabajos sobre el cálculo de probabilidades; obtuvieron también premios de segunda clase los célebres matemáticos L. Pontriagan y S. Soblely.

Premios de primera clase en ciencias técnicas —que importan, como todos los premios de primera clase en el dominio de la ciencia, 100.000 rublos— al profesor Vlasov por importantes trabajos en el terreno de la construcción científica; al miembro de la Academia de Ciencias de la URSS, A. Krilov, conocido sabio que dedica sus esfuerzos a la construcción de barcos, y a otro gran teórico de las construcciones navales, I. Shimanski.

Premios de segunda clase, —todos ellos de 50.000 rublos— fueron concedidos al General Mayor de artillería profesor A. Blagonarov por su trabajo sobre los fundamentos de la proyección del arma automática; a los miembros de la Academia de Ciencias de la URSS, M. Kirpichev y M. Mijeev, por sus trabajos sobre la construcción de modelos de instalaciones técnicas; a V. Kovalenkov por una serie de trabajos científicos en electromagnetismos y al profesor del Instituto Técnico de Stomok, N. Karthasov, por trabajos científicos en la construcción de locomotoras.

En el dominio de las ciencias químicas, premios de primera clase: al viejo sabio A. Baja, por sus trabajos destacados en el dominio de la química biológica; al miembro de la Academia de ciencias de la URSS, N. Semanov, y al académico, I. Frumkin, por sus investigaciones en el proceso electroquímico.

Premios de segunda clase en el dominio de la ciencia química; al miembro de la Academia de Ciencias, N. Kurnakov, por trabajos físico-químicos y a C. Roginski por su trabajo sobre la teoría de la catalisis.

En las ciencias biológicas se conceden premios de primera clase: al Presidente de la Academia de Ciencias, Komarov, por sus trabajos sobre estudios de distintas especies de plantas; al filósofo I. Orbeli, que continúa y desarrolla eficazmente la herencia científica de Pavlov.

Premios de segunda clase en el campo de la biología a Vakian, por su trabajo sobre la biología de las plantas; al filósofo georgiano I. Baritashvili por su trabajo sobre fisiología general de los sistemas muscular y nervioso; a L. Perfliev, por un trabajo sobre nuevos principios y métodos de microscopía capilar y a Z. Rodionov y a Zajvatkin.

En las ciencias agrícolas fueron concedidos premios de primera clase a Trofin Lissenko, por sus trabajos sobre plantación de patatas en verano y sobre la plantación de tubérculos recién extraídos; al fundador de la técnica agrícola soviética D. Prianishnikov y al helmintólogo K. Skriabin.

De segunda clase en las ciencias agrícolas fueron concedidos a S.

Vishelevski por el estudio de las enfermedades infecciosas de los animales y el desarrollo de los métodos de tratamiento; a D. Dolgushin por la obtención de nuevas clases de trigo y a P. Yakolev, por la obtención de nuevos tipos de plantas frutales.

En las ciencias médicas, fueron concedidos premios de primera clase, al Presidente de la Academia de Ciencias de la RSS de Ucrania, A. Bogomolietz, por su trabajo sobre el problema de la prolongación de la vida del hombre; al célebre cirujano N. Burdenko por su trabajo en la cirugía del sistema nervioso central y periférico; a A. Lurie por trabajos sobre partos indoloros, aplicados en la práctica desde 1937; al microbiólogo E. Pavlovski, a quien se premia conjuntamente con un grupo de colaboradores científicos del Instituto de Medicina Experimental de la URSS por el descubrimiento de agentes morbosos de las enfermedades infecciosas del hombre, como la encefalitis de la taiga y por el desarrollo de métodos aplicados eficazmente para su tratamiento; al oftalmólogo V. Filatov, por el descubrimiento y desarrollo de los injertos de córnea y por trabajos de injerto curativo de tejidos.

Fueron otorgados premios de segunda clase en medicina a A. Guervich, por sus trabajos en la lucha contra el cáncer; A. Brauntein y a D. Lavrentiev por trabajos en diferentes ramas de la medicina.

En las ciencias geológicas obtienen premios de primera clase el miembro de la Academia de Ciencias V. Obruchev por su obra "La geología de Siberia"; L. Pustalov por su trabajo sobre petrografía y el geólogo V. Seniukov, que tiene solamente 35 años de edad, por sus trabajos de exploración de yacimientos petrolíferos.

OK.

Premios de artes y letras

Coincidiendo con los premios científicos y técnicos, también han sido distribuidos en la Unión Soviética premios para el arte y la literatura en todas sus manifestaciones. Premios de primera clase de cien mil rublos y de segunda de cincuenta mil han sido distribuidos tres y cinco, respectivamente, en música y en pintura; dos y cinco en arquitectura y arte dramático; cuatro y seis para la Opera; tres y cinco para el Ballet; diez y quince para el cinematógrafo; tres primeros para la prosa, la poesía y la dramaturgia y un primero para la crítica literaria.

Entre los premiados figuran muchos nombres célebres en el mundo entero. Entre ellos, el músico Dimitri Shostakovich, el viejo pintor Gue-rasimov, el pintor armenio Martiros Sariahn; los escultores Merkulov y Vera Mujina; el arquitecto Boris Ioafn; los artistas de ópera Valeria Darsovi, Mijailov, Reizan y Kozlovski; los cinematografistas Sergia Eisenstein, Vsevolod Pudovkin, Babochkin, los novelistas Alexei Tolstoy, Mijail Colojov y Sergue Tseinski; los poetas Nosilas Aseev y Sergio Mijailov.

Irene Curie y Federico Joliot invitados a Buenos Aires

La Facultad de Medicina de Buenos Aires ha invitado a residir en la capital argentina, con el fin de que continúen sus trabajos de investigación científica, a Irene Curie y su esposo, Federico Joliot.

Irene Curie es hija de los descubridores del radio, y obtuvo, con su esposo, el premio Nobel antes de cumplir los cuarenta años de edad. Ambos continúan brillantemente los trabajos de sus padres y maestros.

Las restricciones impuestas en Francia a los Joliot-Curie es la causa de la invitación de la Facultad de Medicina bonaerense y la aceptación por parte de los investigadores.

Poetas árabes en la Argentina

Con el propósito de estrechar el conocimiento árabe-argentino, visitan Buenos Aires dos magníficos poetas árabes: Al Karawy, considerado como el mejor poeta árabe contemporáneo, y Ali Al-Haj, autor de célebres trabajos sobre la historia de Arabia y del Islam.

Berta Singerman

La ilustre recitadora y fundadora del Teatro al Aire Libre en Buenos Aires, ha iniciado una nueva gira de recitales por los países americanos, iniciándola en Santiago de Chile, donde actualmente se encuentra. Muy pronto, Berta Singerman, quien no viene a Lima desde la primavera de 1937, volverá a visitarnos.

Blanca Luz Brun

Blan Luz Brun, la poetisa uruguaya que hace años estuviera en Lima, después de residir por otros tantos en Santiago de Chile, ha retornado a Montevideo.

Encarnación Lopez

"La Argentinista" volverá a actuar en Buenos Aires, acompañada por su hermana Pilar, el bailarín Federico Rey, el pianista Machado y el guitarrista Montoya.

Policarpo Caballero

Los más entusiastas comentarios celebran la obra del musicólogo peruano Policarpo Caballero quien desarrolla en Bolivia el plan que le encomendara el Instituto Interamericano de Musicología que funciona en Montevideo. Caballero es una autoridad en la música autóctona peruana. "Por su obra, a la vez profunda y amplia de investigador de la música indígena del Perú, Policarpo Caballero se coloca entre las principales figuras de América", ha dicho en un reportaje el músico boliviano Eduardo Calderón Lugones.

Margarita Xirgu, directora dramática

El gobierno de Chile ha fundado la Academia de Arte Dramático

nombrando para su dirección a la gran actriz española Margarita Xirgu.

Hace mucho tiempo que Margarito no actúa en tablas. Después de su paso por Lima, trabajó con éxitos extraordinarios en Chile, Argentina y Uruguay, radicándose posteriormente en Chile, donde adquirió una hacienda y acaba de casarse con Ortin.

Oreste Plith

El escritor chileno que durante largo tiempo residiera en Lima, Oreste Plath, ha ofrecido en Santiago, en el local de los "Amigos de la URSS", un cursillo sobre "Historia y técnica moderna del teatro".

El otrora campeón mundial de ajedrez, José Capablanca ha lanzado un desafío al campeón Alexander Alejin para disputar un partido en el lugar y cuando el campeón ruso quiera. No obstante el interés de los argentinos por la concertación del encuentro, Capablanca tiene preferencia porque, de realizarse tenga lugar en Cuba.

Para los Ingenieros

La Universidad Técnica "Federico Santa María" de Valparaíso ha editado, en 20 páginas, Signos y Abrencia porque, de realizarse, tenga ca en Castellano.

Música Mexicana en Estados Unidos

La Columbia ha editado un álbum de música mexicana con composiciones ejecutadas en los conciertos del Museo de Arte Moderno por una orquesta combinada de músicos mexicanos y norteamericanos. Se incluyen en el álbum: *Sones mariachi*, orquestación por Blas Galindo; *La Paloma Azul*, arreglo de Carlos Chávez; *Xochipili-Macuixochitl*, para instrumentos precortesianos, por Carlos Chávez; *Huapangos*, arreglo de Gerónimo Baqueiro Foster; *Música yanqui*, de los indios de Sonora, arreglo para orquesta por Luis Sardi; *Los cuatro soles*, por Carlos Chávez.

Concurso de novelas inéditas latinoamericanas

El 14 de abril, en un acto de gran solemnidad, Ciro Alegría, quien hiciera el viaje de Santiago de Chile a Washington, recibió el premio del Concurso de Novelas Inéditas Latinoamericanas, convocado por la Editorial Farrar & Rinehart, de Nueva York, el que ha ganado con su título "El mundo es ancho y ajeno". Alegría recibió dos mil quinientos dólares y el homenaje más fervoroso de una asamblea de grandes personalidades.

Formaron el Jurado Internacional los escritores Blair Niles, John Dos Passos y Ernesto Montenegro, chileno éste y norteamericanos los dos primeros. El jurado tuvo que escoger el mejor entre la representación novelística de los veintinueve países americanos que pasaba de más de trescientos títulos. En esa selección, de la que

triunfara Ciro Alegría, por unanimidad de votos, fueron premios nacionales Silverio Boj, argentino, Augusto Céspedes, boliviano, J. Carneiro, brasilero, J. A. Osorio Lizarazo, colombiano, Yolanda Oreamuno y Fabián Dobles, costarricenses, Luis Felipe Rodríguez, cubano, Demófilo (pseudónimo), chileno y Ciro Alegría, peruano residente en Chile; Enrique Gil Gilbert, ecuatoriano, Miguel Angel Espino, salvadoreño, Kayón (pseudónimo) guatemalteco, Alphonse Henríquez, haitiano, Gaston Lahire (pseudónimo) hondureño, Miguel Angel Menéndez, mexicano, Hernán Robledo, nicaraguense, Julio Sosa, panameño, José S. Villarejo y Telma Leares (pseudónimo) paraguayos, José Ferrando, peruano, Enrique A. Laguerre, portorriqueño, Haim H. López Penha, dominicano, Alejandro Garcí Maldonado y Antonio Arraiz, venezolanos.

Apoyando al Concurso de Novelas Inéditas Latinoamericanas, el Gobierno de México otorgó premios monetarios a las tres mejores novelas presentadas al concurso nacional, premios que han correspondido: Primer Premio, cinco mil pesos mexicanos, a Miguel Angel Menéndez, por tu título "Nayar"; Segundo Premio, tres mil pesos, a Gregorio López y Fuentes, por "A los cuatro vientos" y Tercer Premio, dos mil pesos, a José Mancisidor, por "La rosa de los vientos".

"Nayar" ha sido ya editada. Se vende a seis pesos mexicanos y es distribuida por la EDIAPSA.

Por su parte, el Gobierno del Ecuador otorgó un premio de dos mil sucres a Enrique Gil Gilbert quien con "Nuestro Pan" obtuviera el veredicto del Jurado Nacional de ese país. Además se ha instituido un premio anual para noviembre, aniversario de este Concurso, de dos mil sucres para la mejor novela, cuento, poema o biografía escrito en el año.

Además del premio otorgado a Ciro Alegría, el Jurado Internacional designó con mención honrosa a Enrique Gil Gilbert, ecuatoriano, Cecilio J. Carneiro, brasilero, y Miguel Angel Menéndez, mexicano.

Claudio Arrau

Claudio Arrau, el pianista chileno que ofrece una serie de conciertos en los Estados Unidos, mereció este juicio crítico del New York Times, al presentarse en el Town Hall de Nueva York, con un programa integrado por Bach, Beethoven Brahms y Mussorgsky: "Arrau es un pianista a quien hay que tomar muy en serio, pues tiene algo definido que decir y posee una gran sensibilidad para con su instrumento y su arte".

Exposición Orozco

En la galería de Arte Mexicano, Carlos Orozco Romero efectuó una Exposición de sus telas en el mes de marzo. "Romance" del 15 del mismo mes trae una interesante crítica a la pintura del artista. En ese mismo número de tan interesante publicación, se inserta un estudio de Juan de la Encina sobre "Imaginería Colonial".

A la salida de "La Cabaña" Mimí y Lucha se observan de soslayo, con ese disimulado interés con que cada mujer "desmenuza" a la prójima, de pies a cabeza.

Lucha, advertida del gesto admirativo de su amiga quien la contempla con un poquitín de envidia y otro tantito igual de incontenible despecho- la interroga maliciosamente: "Y que cara es esa, criatura? Parece que es la primera vez que me miras". -"Te confesaré, Lucha, que te estás poniendo insoportablemente guapa. Y por eso es que te miro como si te acabara de conocer.

"-Caramba, que amable eres, chica !Cualquiera diría que hasta ahora no he sido más que un esperpento."

"Vamos, no exageres. Eras.. **pasaderita**. Pero ahora me has sacado una facha.. y unos andares.. y unos vestidos.. Y una "sans fa-on".. Ahí hay "gato encerrado", no me cabe duda.

"Ah, con-que "gato"? Ya comprendo. Bueno, sí. Aunque no del todo como tu crees.. No te ahogues, te lo "soltaré". El causante de mi cambio es **Rafael!**"

"**Rafael?** no te conozco esa nueva conquista. Será el del Palm Beach. O el tipo que te invitó al estreno del San Martín. Bah, no te hagas la tonta. Ese con aires de diplomático, sin diploma".

"Qué mala persona eres! Ese no es Rafael. Es un primo presumido que acaba de llegar de no sé donde. Rafael...Rafael es **algo serio...**

"-Ahora la mala eres tú. Quién es ese Rafael, por favor?"

"-Rafael es un **artista**. Es todo lo que te puedo decir. Si lo conocieras!"

"-Bueno, basta de evasivas. Me prometiste contármelo. Tu bien sabes que a mi nadie me toma el pelo. Y cuando me molesto..."

"- Calma, preciosura. No te mueras de curiosidad, ni de envidia. Para que veas que no soy tan mala como te imaginas y que no tengo la exclusiva de Rafael, te lo presento mañana a mismo, si quieres.."

"-Hablas de veras o sigue la "lata"?"

"Hablo de veras, Mimí querida. Espérame a las 5 en Casa Greta.

"En **CASA GRETA?** Lo vas a citar donde tu modista?"

"Es que para que te enteres de una vez, allá va la sorpresa: Rafael es el creador de los modelos de esa Casa. El diseñador de todos los vestidos que yo luzco y que a ti te parecen tan lindos.. los que me dan "esa facha y esos andares".."

"-Ni media palabra más Mañana a las cinco. Arde en deseos de que me presentes a tu gran **RAFAEL!**"



ASEGURE SU
VIDA EN LA

"SUD AMERICA"

QUE ES LA PRIMERA Y MAS
IMPORTANTE ORGANIZACION
DE SEGUROS DE VIDA EN
EL CONTINENTE

Plaza San Martín — Edificio "Sud América" 4º. piso

Teléfono 38350

Casilla No. 1158

Radio Emisora Alemana Berlín

ESTACION DJA

31.38 METROS 9.560 KILOCICLOS
5 HORAS P. M. A 11 HORAS P. M.
NOTICIAS — MUSICA — OBRAS
RADIALES

ESTACION DJE

16.89 METROS 17.760 KILOCICLOS
8.00 A 8.15 HORA A. M.
NOTICIOSO MATUTINO EN
CASTELLANO

INFORMACION DIARIA SOBRE
LOS SUCESOS EUROPEOS
Y MUNDIALES

Llantas

y

Cámaras

DUNLOP



Distribuidores:

MILNE & Co. S. A.

AVENIDA URUGUAY 494

LIMA

COMPAÑIA ITALO PERUANA DE SEGUROS GENERALES

ASEGURAMOS CONTRA TODO RIESGO EN LAS CONDICIONES MAS VENTAJOSAS. EMITIMOS POLIZAS DE CAPITALIZACION NOMINATIVAS CON CLAUSULA DE SEGURO QUE CUBRE RIESGO DE MUERTE POR ACCIDENTE Y POLIZAS AL PORTADOR.

Of. principal: Villalta 245-251 - Lima

Of. en el Callao: José Gálvez 168

UNMSM-CEDOC

Banco Internacional del Perú

LIMA

FUNDADO EL 17 DE MAYO DE 1897

CAPITAL Y RESERVAS.....S/. 5.491,506.22

Sucursales en Arequipa, Chiclayo, Ica y Piura
Agentes y Corresponsales en toda la República.

Banco Central Hipotecario del Perú

Capital Suscrito.....S/. 12'000.000.00

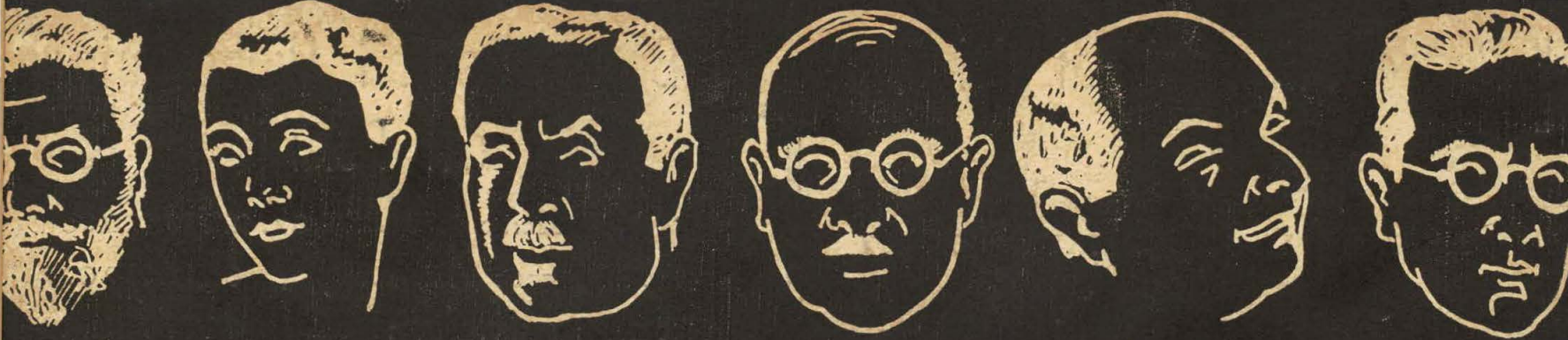
Capital Pagado....., 8'680.000.00

Reservas y Provisiones.....,, 4'405.655.42

Efectúa préstamos sobre propiedades rústicas y urbanas en toda la República, al tipo de 6% de intereses y 1% de comisión anual, a los plazos de 10, 20 y 30 años, quedando totalmente cancelado el préstamo a la expiración del plazo pactado, mediante el siguiente servicio trimestral por cada S/. 1000.00 prestados:

a 10 años de plazo	S/.. 35.56
a 20 años de plazo	„ 23.88
a 30 años de plazo	„ 20.42





Asociación Nacional de Escritores, Artistas
e Intelectuales del Perú
(A. N. E. A. I. P.)
DIVORCIADAS 685 (Altos)
TELÉFONO 32862

Muy señor nuestro :

EL DEPARTAMENTO de EXTENSION CULTURAL de la A.N.E.A.I.P.
ha organizado para el presente año los siguientes cursillos :

- 1º- HISTORIA ECONOMICA DEL PERU.- Dr. Hildebrando Castro Pozo
- 2º- ESCUELAS ECONOMICAS DEL MUNDO ACTUAL.- Sr. R.Martínez de la Torre
- 3º- HISTORIA DEL PERU REPUBLICANO.- Dr. Alberto Tauro
- 4º- CULTURA CIVICA.- Ing. Francisco Sánchez Ríos
- 5º- HISTORIA DEL PERU PRECOLOMBINO.- Dr. Luís E.Valcarcel
- 6º- PROBLEMAS PEDAGOGICOS.- Dr. Luís E.Galván
- 7º- ESCUELAS Y CORRIENTES DE LA LITERATURA CONTEMPORANEA.- Sr. V.Llóna
- 8º- ASPECTOS DE LA POLITICA CONTEMPORANEA.- Sr. César Falcón
- 9º- LITERATURA PERUANA.- Dr. Luís Fabio Xammar
- 10º- ARTE PERUANO.- Dr. J. Uriel García
- 11º- ARQUEOLOGIA PERUANA.- Dr. Luís E.Valcarcel
- 12º- HIGIENE Y ALIMENTACION RACIONALES.- Dr. Leonidas Klinge

Estos cursillos durarán aproximadamente dos meses y a ellos puede asistir toda persona que solicite su inscripción.

Cada cursillo será ampliado, además, con conferencias especiales a cargo de nuestros más ilustres intelectuales.

También han comenzado las clases de Inglés, Francés y Alemán, dictadas por profesores de alta capacidad y titulados en Universidades extranjeras. La pensión mensual solo cuesta dos soles.

Las inscripciones se efectúan en el local de nuestra Asociación, Divorciadas 685, todos los días útiles de 11 a.m. a 1 p.m. y de 6 a 9 p.m.

Justo María Dongo
DIRECTOR